

# Wochenblatt

## EHRETS HAUS WÄCHST

In Hausen an der Aach wird es stehen, das neue Domizil des Singener Oberbürgermeisters Oliver Ehret. Während seiner kommenden Ferientage wird er dort auch selbst Hand anlegen. Zum Jahresende muss er umziehen, denn zu dem Termin hat er sein Haus in Mühlheim an der Donau verkauft. Das neue Haus wird familiengerecht sein, sagt Ehret gegenüber dem WOCHENBLATT. Und sie freuen sich darauf. -li-



## AUF DEM SPRUNG



von Hans Paul Lichtwald

Es gibt kommunalpolitische Dauerbrenner, die in der Gefahr stehen, irgendwann zu verglühen. So ist das mit dem Singener Kunsthallen-Areal. Erst wollte OB Andreas Renner die Stadthalle auf dem Dach und ein Parkhaus mit Migros darunter. Als es Gegenwind gab, steckte er zurück. Doch das Problem blieb. 2006 hätte die Kunsthalle schon verkauft sein sollen, um die Stadthalle zu refinanzieren. Das gelang nicht. Jetzt gibt es ein Konzept, das schlüssig ist. Das WOCHENBLATT hat es letzte Woche vorgestellt, als es noch alle unter der Decke halten wollten. Doch die Öffentlichkeit tut Not, weil sonst die letzte Kraft aus dem Projekt entweicht. Händler und Investoren sind auf dem Sprung, sie wollen etwas bewegen - und OB Oliver Ehret zieht mit. Das unterstreicht er auch heute im traditionellen Sommerinterview auf Seite 3. Er weiß, was die Stadt braucht, eine attraktive City!

## KURZ NOTIERT

Die Neu-Böhringer treffen sich zum Spieleabend am Samstag um 18 Uhr im Hüsle.

Die Postagentur Schädler in Beuren hat bis 7. September nur vormittags von 9 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Das Frühschwimmen im Singener Aachbad wird ab 23. August von 6 auf 7 Uhr verschoben.

Beate Sehnke stellt ab Sonntag in der Hegau-Bodensee-Galerie aus.

## Fest für lebendige Innenstadt

### 43 Zertifikate für Kelly-Inseln bei Stadtfesteröffnung übergeben

**Singen (li).** In Singen geht es um die »gefühlte Sicherheit«, das unterstrich Dr. Gerd Springe, der Vorsitzende des Singener Stadtmarketings bei der Eröffnung des Stadtfests 2007. Er dankte Oberbürgermeister Oliver Ehret dafür, die Sicherheit zur Chefsache in dieser Stadt gemacht zu haben. Der sichtbare Erfolg an diesem Tag: 43 der bisher 81 zertifizierten Kelly-Inseln konnten ihre Urkunden auf der großen Stadtfest-Bühne in Empfang nehmen. Dr. Springe war stolz darauf, dass die meisten von ihnen dem Einzelhandel angehören und Mitglied von »singen aktiv« sind. Mehr dazu auf Seite 18.

Dieses Fest solle das Wir-Gefühl in der Stadt stärken, sagte der Vorsitzende. Jung und dynamisch solle sich Singen nach draußen hin präsentieren. 1000 ehrenamtliche Helfer und Mitwirkende machten dieses Stadtfest möglich. Er wünschte sich nach dem Desaster der Welle mehr Resonanz in der Bevölkerung für die Thematik Innenstadt. Konzepte und Qualität seien nötig, um die City konkurrenzfähig zu halten. Er weiche nicht ab von der Vier-Plätze-Konzeption, die immer mehr Resonanz finde.

Oberbürgermeister Oliver Ehret machte klar, die Kelly-Inseln hätten nichts mit der gleichnamigen Familie zu tun. Hier handle es sich um ein Sicherheitskonzept, bei dem das Weggucken bekämpft werde. Damit entstehe ein Netzwerk, das Kinder, Jugendlichen und



So sieht es aus, das Zertifikat für die Kelly-Inseln in Singen, das Dr. Gerd Springe hier in der Hand hält. Die mitmachenden Geschäfte, Betriebe und Einrichtungen weisen sich damit für Hilfesuchende aus.

Senioren in gleichem Maße helfen könne. Es gelte eine Minderheit in die Schranken zu weisen, die nichts mit den Grundwerten von Recht und Ordnung anfangen könne. Eindrucksvoll war am Sonntagmorgen der ökumenische Gottesdienst, bei dem Hans-Peter Storz die Gemeinschaft in den

Mittelpunkt stellte. Die Menschen seien das Salz der Erde. Wenn jeder seinen Anteil einbringe, könne auch die Steinsuppe plötzlich schmecken. Der Frauenchor von Herz-Jesu begleitete einen Gottesdienst, der den Geist des Stadtfests vor über 250 Gläubigen unterstrich.

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) • E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Kein Kies gegen die Überlinger

### CDU bekräftigt Sachstand vor Ort / Nahversorgung nutzen

**Singen (li).** Die CDU-Stadtratsfraktion ist aus der Sommerpause zurückgekehrt und hat am Montagabend Überlingen am Ried besucht. Ortsvorsteher Wolfgang Bangert stellte den Stadträten im Beisein vieler Einwohner einen lebendigen Stadtteil vor, der klare Zukunftsperspektiven hat. Der Kindergarten ist erweitert, die Schule müsse nun gesichert werden, sagte Bangert. Neubaugebiete auch innerorts werden gefordert. Für frei stehende Einfamilienhäuser gebe es am Vogelplatz kein Grundstück mehr, nur für Reihenhäuser. Drei Überlinger seien schon deshalb weg-

gezogen. Die Nahversorgung sei derzeit gesichert, aber nur, wenn die Bevölkerung den neuen Edeka Discount auch annehme. Die mobilen Überlinger sollten beim Einkauf an die denken, die eine örtliche Versorgung bräuchten.

Ein heißes Thema ist weiterhin der Kiesabbau im Singener Stadtteil. Ortsvorsteher Wolfgang Bangert lehnt weiterhin jeden Kompromiss ab, der vom Land jetzt nach der Intervention von Abgeordneter Veronika Netzhammer offenbar angedacht ist. Das Regierungspräsidium sei angewiesen, sich mit allen Beteiligten an einen Tisch zu

setzen. Für Veronika Netzhammer ist aber klar, dass es keine Entscheidung gegen den ausdrücklichen Willen der Überlinger geben könne. Das Land sei völlig frei in der Entscheidung, ob sie den Kiesabbau einem künftigen Pächter zugestehet. Der Singener Gemeinderat wird sein Grundstück dafür nicht zur Verfügung stellen. Veronika Netzhammer macht auch die Gegenrechnung zum beantragten Nassabbau im Radolfzeller Stadtwald auf Singener Gemarkung auf: Wenn der Nassabbau komme, müsse man sich genau überlegen, ob man dazu parallel Trockenabbau noch zulasse.



Die Entwicklung von Überlingen am Ried hat die CDU-Stadtratsfraktion auf den Prüfstand genommen und sie durchaus für gut befunden. Und beim Nein zum Kiesabbau ist man sich einig.

swb-Bild: li

## DIESE WOCHE



Aufsteiger im Glück: Orsingen-Nenzingen besiegt den Hegauer FV. Hier Renner im Duell mit Rösch. Seite 6



Bundtagsabgeordneter Andreas Jung besuchte gestern Singen und vor allem die »Lilje«, einen Sozialtreffpunkt der AWO und hörte sich die dortigen Problemstellungen an. Seite 11

Das Singener Stadtfest im Bild: Es war eines der bestbesuchten und lebte vom Alemannischen Dorf, das Kult geworden ist. Seite 7

Die Hegauer Museumsnacht wirft ihre Schatten voraus: Vielfalt gibt es wieder mit Schweizer Akzenten. Seite 13

Die Grenzgänger drückt kräftig der Schuh. Andreas Jung stellte sich ihren Fragen. Seite 25

Drei Jahre und vier Monate Haft lautete das Urteil im Mühlhauser Messerstecherprozess. Seite 26

**Wochenblatt - TELEFON**  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

## ANZEIGE

Jetzt auch in Singen!



HAARENTFERNUNG  
sanft & dauerhaft

Tolle Eröffnungsangebote!

Bis 30.9.2007 erhalten Sie  
25% Rabatt auf alle Behandlungen!

hairfree Institut Singen  
Ekkehardstr. 82, 78224 Singen  
Tel. 07731-14 44 46  
[www.hairfree-singen.de](http://www.hairfree-singen.de)



Jahnstraße 41  
78234 Engen  
Tel. 07733/50 50 10  
[info@moser-autohaus.de](mailto:info@moser-autohaus.de)

Ihr fairer VW- und Audi-Partner  
im Hegau



## ► FRIEDINGER WARTEN

Das Neubaugebiet unterhalb des Friedinger Schlösschens wartet auf Gehwege. Viele Häuser stehen seit 15 Jahren und dennoch wartet die Stadt Singen, bis auch noch die Lücken bebaut sind. Da wird verständlich, warum Stadtrat Johannes Matern bei der letzten Haushaltsberatung beklagte, dass man nicht erst das abarbeite, was vom Bürger bereits bezahlt sei. Bald soll es aber klappen ... -li



## STEISSLINGEN

Seite 2

## TOP-THEMA

Am Freitag beginnt die Böhlinger Sichelhenke, die vier Tage lang Treffpunkt des ganzen Hegaus sein wird. Große politische Reden wird es in diesem Jahr nicht geben - schließlich sind auch keine Wahlen anstehend. So wird sich am Freitag alles auf den Einzug der Erntekrone im Festzelt konzentrieren können. Über den Programmablauf informiert das **WOCHENBLATT** heute auf Seite 10 dieser Ausgabe. -li

# Käthe Kollwitz zum Klemenzenfest

**Steißlingen (swb).** In diesem Jahr wird das Klemenzenfest in Steißlingen zum 266. Mal gefeiert. Deshalb steht ab Donnerstag, 13. September, wieder ein abwechslungsreiches Programm an. Wie gewohnt startet das Klemenzenfest mit der Kunstausstellung im Foyer des Rath-



Nachdenklich kennt man sie: Käthe Kollwitz.

hauses. Dem Steißlinger Kunst- und Kulturkreis ist es gelungen, Werke der Künstlerin Käthe Kollwitz und ihres Zeitgenossen Paul Peschke aus einer privaten Sammlung für die diesjährige Ausstellung zu gewinnen.



Das Steißlinger Klemenzenfest versetzt auch die Schüler manchmal ins Staunen. Das Programm 2007 bietet für viele Geschmacksrichtungen Passendes.

An den vielseitigen Werken der Künstler werden die Besucher der Kunstausstellung im Rathausfoyer mit Sicherheit viel Freude haben. Die Ausstellung wird am Donnerstag um 19 Uhr im Rathausfoyer mit einer Vernissage eröffnet. Die Kunstwerke können bis einschließlich Freitag, 12. Oktober, werktags jeweils von 8 bis 12 Uhr und von 14 bis 16 Uhr sowie sonn- und feiertags von 10 bis 12 Uhr besichtigt werden.

Ein badisches Kabarettstück vom Feinsten servieren am Klemenzenfestfreitag, 14. September, um 20 Uhr in der Torkel die beiden Kabarettisten Uli Führe und Martin Schley. Ab Anfang September können Karten im Vorverkauf erworben werden. Die Vorverkaufsstellen werden rechtzeitig bekannt gegeben. Ein besonderes Schmankerl hat der Musikverein aus diesem Jahr wieder für das Klemenzenfestamstag, 15. September, vorbereitet. Ab 17.30 Uhr findet in der Torkel das 6. Pfälzer Weinfest statt. Angeboten werden Pfälzer Weinspezialitäten und Speisen (Winzersteg und Krainer). Die musikalische Umrahmung übernehmen die

»Flotte Spätlese« und der Musikverein Orsingen. Der Eintritt an diesem Abend ist frei.

Der Klemenzenfestsonntag, 16. September, wird traditionell mit drei Böllerschüssen eröffnet. Um 9 Uhr beginnt

**Homburger**  
Bestattungshaus  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Fachverfahren Trauerhilfe - Seit 1934

der feierliche Gottesdienst, der in diesem Jahr erstmalig in der Torkel stattfindet, da die Remigius-Kirche renoviert wird. Im Anschluss an den Gottesdienst folgt die feierliche Prozession durch den Ort. Etwa ab 11 Uhr bittet der Musikverein Steißlingen zum Frühlingskonzert im Schulhof. Ab 14 Uhr steht im Schulhof und in der Torkel ein abwechslungsreiches Programm auf dem Plan. Die musikalische Umrahmung übernimmt auf dem Schulhof die »Buggy Tanzband« und in der Torkel die Tanzband »Rubin«. Zu einer Hip Hop-Showeinlage tritt die Gymnastik-Tanz-Gruppe (6.+7. Klasse) des TuS Steißlingen auf. Für die kleinen Gäste konnte der Clown Pille-Palle gewonnen werden, der mit seinen Ballon-Modellen die Herzen der Kinder höher schlagen lässt. Außerdem besteht für alle Kinder die Möglichkeit, sich beim Airbrush-Schminken in der Torkel phantasievolle Kunstwerke ins Gesicht oder auf die Haare zaubern zu lassen. Für die Bewirtung sorgen in gewohnter Weise die Handball- und die Badmintonabteilungen des TuS auf dem Schulhof sowie der Motorsportclub in der Torkel. In der Garten-

straße sorgt der Fußballclub Steißlingen für das leibliche Wohl, denn hier hat wiederum der Vergnügungspark der Firma Gebauer seine Zelte aufgeschlagen und wartet auf den Besuch der Gäste.

Besonders wird zur Bürgerfeier am Klemenzenfestmontag, 17. September, um 10 Uhr, in die Seeblickhalle eingeladen. In diesem Jahr - dem Jahr für Kinder, Jugend und Familie - wird auch die Ehrung ganz unter diesem Motto stehen. Wer in diesem Jahr geehrt wird, bleibt derzeit noch ein Geheimnis. Nur so viel sei gesagt: Die Bürgererde hält in diesem Jahr der ehemalige Schulamtsdirektor und Leiter des Schulamtes am Landratsamt Konstanz, Lothar Fischer aus Singen.

Am Montagmittag findet um 15 Uhr die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr und des Deutschen Roten Kreuzes statt. In diesem Jahr wird der Altbau der Schule als Übungsobjekt dienen.



Sie haben es geschafft: Der Spielplatz in Friedingen ist wieder wie neu. swb-Bild: li

## Neu international Camp richtet Kinderspielplatz her

**Singen (li).** Im Rahmen der Singener Jugendpflege werden neue Wege beschritten, wenn es um internationale Jugendbegegnung geht. Zum zweiten Mal fand ein internationales Ferienlager in Singen statt, durch das ein gemeinnütziges Projekt auf den Weg gebracht wurde. Diese neue Ausrichtung stellte Oberbürgermeister Oliver Ehret letzte Woche bei der Wiedereröffnung des Friedinger Spielplatzes unterhalb der Burg heraus. Elf Jugendliche aus neun Nationen hatten hier jenen Spielplatz auf den neuesten Stand gebracht, der vor 13 Jahren in Singen Mo-

delcharakter hatte. Der Spielplatz war heruntergekommen und nicht mehr attraktiv. 19 000 Euro hat die Stadt für neue Spielgeräte investiert, über 10 000 Euro war die Arbeit der jungen Leute im Camp wert. Die Freude über das Ergebnis war groß. Holz bestimmt das neue Erscheinungsbild, wobei das kleine Eichhörnchen über der Schaukel einen besonderen Reiz hat. Das Holz war auch das Problem zuvor gewesen, denn es faulte langsam vor sich hin. Dass die Spielplatzgestaltung heute Meilen weiter ist, zeigt das gelungene Werk.

**Metzgerei Rimmele**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE  
Schulstraße 8 · 78356 Steißlingen

### Unsere Spezialitäten:

- ✓ Zarter Rinderbraten aus eigener Schlachtung
- ✓ selbstgem. Maultaschen, eigene Herstellung
- ✓ Rostbratwürste, Nürnberger Art
- ✓ hausgemachte Tellersülze
- ✓ Semmelknödel aus eigener Herstellung
- ✓ NEU: Bio-Schweineschnitzel, aus der Keule, Bio-Rinderbraten und Bio-Lyoner
- ✓ glutamutfreie Lyoner, eigene Herstellung, aus Biofleisch

**GROWE TOURISTIK**  
Inh. Dieter Wetzel  
Singen, Hadwigstraße 30  
Telefon 0 77 31 / 8 22 81 80  
Mo. - Do: 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup> u. 13<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
Fr. + Sa.: 9<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

**Tagesfahrten:**  
Montag, 27.08.2007, Adler Moden + Marzipan-Schauproduktion € 24,50 p.P.  
Dienstag, 28.08.2007, Schweiz - Seelisberg + Vierwaldstättersee € 49,00 p.P.  
Mittwoch, 10.10.2007, Luino (ital. Markt am Lago Maggiore) € 26,00 p.P.

**Mehrtagesfahrten:**  
Radtour „Steiermark Aktiv“, 7 Tage, HP, 09.09. - 15.09.2007 € 499,- p.P.  
Südtirol, HP, 6 Tage, 16.09. - 21.09.2007 € 449,- p.P.  
Gardasee, 4 Tage, 04.10. - 07.10.2007 € 319,- p.P.  
Türkische Riviera, 8 Tage, HP, 27.10. - 03.11.2007 € 394,- p.P.  
Sorrent, 8 Tage, HP, 03.11. - 10.11.2007 € 499,- p.P.

!!! Begleitete Flugreisen mit Growe-Touristik - Immer ein Erlebnis !!!  
Fordern Sie unser Programm an!

Das Medium mit den vielen guten Seiten  
**Wochenblatt**

**KAROSSERIE + LACK**  
Thomas Letzner  
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

**Wochenblatt**  
http://www.wochenblatt.net

**Wochenblatt - Telefon**  
077 31/8800-0 • Fax 8800-36

## Erstes Lager Grauer Reiter

**Singen (swb).** Am Wochenende war die neue Gruppe der Pfadfinderschaft Grauer Reiter Stamm Thule e.V. Singen zum ersten Mal auf einem Lager am Hohenkühl. Das gemeinsame Grillen, Quizspiele und eine mehrstündige Olympiade standen im Mittelpunkt. Die Kinder haben bereits ihr Thema für das Bundeslager 2008 der Grauen Reiter, das unter dem Motto »Märchen und Sagen« am Edersee stattfindet. Nach der nächtlichen Begegnung mit dem Burgeist Poppele haben sie diesen als Thema gewählt und wollen nun Lieder, ein Theaterstück in den nächsten Monaten vorbereiten. Nächste Gruppenstunde f am 1. September um 14 Uhr im BeTreff, Mühlenstraße. Infos 07731/63107.

**Husqvarna**  
NEUE WEGE IHRE FREIHEIT ZU GENIEßEN.



**AUTOMOWER 230 ACX**  
Für einfachen Rasen sowie für schwierige, unebene Rasenflächen ist der neue, exklusive Automower 230 ACX die richtige Wahl. Mit einer Mähleistung von 3.000 m², schnellem Ladevorgang, Diebstahlschutz und der Fähigkeit selbstständig zur Ladestation zurückzukehren, bietet das Modell ein Maximum an Komfort und Mähergebnisse von höherer Qualität.

**Jürgen Hiestand**  
Land- und Gartentechnik  
Metallbau  
78247 Binningen  
Tel. 077 39/2 62, Fax -828  
www.landtechnik-hiestand.de

**AMADEUS**  
RESTAURANT · CAFÉ  
UHLANDSTR. 35 · 78224 SINGEN · TEL. & FAX 0 77 31 / 18 66 19  
Montag Ruhetag.  
Das Amadeus-Team freut sich auf Ihren Besuch.

| FLEISCHTHEKE                                       |            | HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN                  |            |
|----------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------|------------|
| Hackfleisch, mager, Rind - Schwein                 | 100 g 0,60 | Lachsschinken, mild                         | 100 g 1,80 |
| Schweinekotelett mager - durchwachsen              | 100 g 0,60 | Kräuter-, Pfefferkasser verschiedene Sorten | 100 g 1,70 |
| Schweinerücken, auch mariniert                     | 100 g 0,90 | Kalter Braten, vom Schwein                  | 100 g 1,25 |
| Schweinehals, o. Kn. - auch gewürzt                | 100 g 0,84 | Schinkenrotwurst, Thüringer Art             | 100 g 0,90 |
| Rinderhüfte, sehr zart - auch mariniert            | 100 g 1,48 | Kalbsleberwurst, grob - fein in Portionen   | 100 g 1,00 |
| Kalbfleisch geschneitzeit - ohne Haut und Sehne    | 100 g 1,45 | Servela - Klöpfer zum Grillen               | 100 g 0,65 |
| Wurst der Woche: Rote - Schützenwurst, zum Grillen |            | 100 g 0,70                                  |            |

| FISCHTHEKE                                   |            | KÄSETHEKE                                 |            |
|----------------------------------------------|------------|-------------------------------------------|------------|
| Kabeljaufilet ger. Forellen od. Felchenfilet | 100 g 1,49 | Scharfer Max 60% Fett i.Tr., aus Rohmilch | 100 g 1,69 |
| GRILLSPEZIALITÄTEN                           |            | DOSENWURST-GLÄSER für Ihren Vorrat        |            |

**HERTRICH METZGEREI** Scheffelstr. 23 · Singen

**DENZEL'S Metzgerei**  
Spezialitäten aus eigener Produktion  
Kommen Sie unsere Bonuskarte?  
A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR  
K Schweinehals, frisch oder pikant mariniert 100 g 0,79  
T Röllschinken, mild gesalzen und geräuchert 100 g 0,79  
I Servela, frisch und knackig 100 g 0,74  
O Lyoner, die Milde, geräuchert, auch als Portion 100 g 0,89  
N Roquefort, Schafsmilch 52% Fett i. Tr. 100 g 2,79  
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:  
Jeden Donnerstag sind wir auch in Moos mit dem Verkaufswagen für Sie da. Täglich frisch!



## ► BEHINDERTENFREUNDLICH

Das sieht nicht jeder. Aber die, die er sehen, freuen sich darüber: An den Fußgängerampeln speziell am Rathaus gibt es diese Hinweise schon für Rollstuhlfahrer - in Augenhöhe und Reichweite. Sie sind ganz neu und glänzen noch. Das ist auf jeden Fall behindertenfreundlich und gleichermaßen eine gute Tat, denn die Bedürfnisse der Menschen mit einem Handicap werden zuoft übersehen.



## TOP-THEMA

3. 15 Meter groß ist diese Sonnenblume in der Bruderhofstraße in Singen. Hildegard und Hans-Jörg Baumann freuen sich darüber und sie betonen, der Samen sei schließlich von der Quelle...



# »Conti muss nicht unbedingt abgerissen werden

Oberbürgermeister Oliver Ehret entwickelt Zukunftsperspektiven / Singen braucht preisgünstiges Bauland für Familien

Die Tradition der Singener Sommerinterviews mit dem Oberbürgermeister im WOCHENBLATT geht bis ins Jahr 1993 zurück. Seither ist es eine Standortbestimmung - oft auch außerhalb der lauten tagespolitischen Töne. In wenigen Wochen hat Oberbürgermeister Oliver Ehret sein zweites Amtsjahr hinter sich. Er hat sich spürbar in ganz unterschiedliche Themen eingearbeitet und entwickelt seine eigenen Perspektiven im Amt. Das Gespräch führte WOCHENBLATT-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald.

**Frage:** Als wichtigstes Thema erscheint mir derzeit die Stadtplanung, die Stadtentwicklung, die Entwicklung von Wohngebieten, also letztendlich, was die künftige Flächennutzungsplan aussagen soll. Welche Entwicklungsziele haben Sie für sich formuliert?

**Oliver Ehret:** Eines der wichtigsten Themen ist hier mit Sicherheit die Fortentwicklung der Innenstadt, wobei die klare Linie noch nicht sichtbar ist. Ein Beispiel dafür ist die Singener Welle, die viele mit meinem Namen verbinden, doch ich muss klar sagen, die Welle ist vor mir in der Zeit nach Andreas Renner angedacht worden. Am Ende hat die Bevölkerung entschieden, dass man die Welle zumindest in der Form nicht haben will. Die Zielsetzung heute: Wir haben eine Arbeitsgruppe mit ungefähr 30 Personen aus unterschiedlichen gesellschaftlichen Gruppierungen, die zusammen mit Dr. Bahle dabei sind, ein Konzept zu entwickeln.

**Frage:** Mit welchen Schwerpunkten sehen Sie das?

**Ehret:** Die müssen ganz klar sein a) die alte Struktur der Stadt Singen muss in der Innenstadt gestärkt werden, b) wie können wir die sozialen Probleme, die gerade in der Oststadt aufbrechen in ihren Folgen lindern und c) haben wir verkehrstechnische Probleme zu lösen. Die Situation am Bahnhofsvorplatz wird eine entscheidende Rolle spielen. Der Fokus muss dabei auf die Frage gerichtet werden, wie wir Ziel- und Quellverkehr künftig bündeln wollen und wo wollen wir ihn überhaupt haben. Zentral dabei ist, was mit der Ekkehardstraße wird.

**Frage:** Wie sieht es mit der Entwicklung von Wohngebieten aus?

**Ehret:** Wir müssen im Vergleich zu anderen Gemeinden in der Umgebung auch günstigen Grund- und Boden zur Verfügung stellen. Im Baugebiet Etzenfurth ist dieses Ziel nicht erreicht worden. Es ist sehr teuer, da oben zu bauen und man sieht dies auch an der Nachfrage. Zielsetzung meinerseits ist, dass man in der Südstadt im Gebiet Tiefenreute, das einmal als Freizeitzentrum angedacht war und in städtischem Besitz ist, ein neues Wohngebiet entwickelt.

Wir müssen aber auch zugleich zusammenhängendes Gewerbegebiet ausweisen, denn Hardmühl Nord ist praktisch voll. Das sind die großen Zielsetzungen. In den Stadttei-

len funktioniert das derzeit alles recht gut, denn wir haben dort die notwendigen Bauflächen anzubieten.

**Frage:** Nochmals zurück zu Etzenfurth: Wir hatten vor fünf, sechs Jahren lange Debatten über die Gestaltung dieses Wohngebiets im Gemeinderat. Wenn man jetzt die Verschiedenheit der entstehenden Bauten sieht, muss man feststellen, dass alle lehren Ziele auf der Strecke geblieben sind. Wie kann man erreichen, dass solche Wohngebiete den hohen Ansprüchen entsprechend dann auch so realisiert werden?

**Ehret:** Es gibt ja unterschiedliche Schwerpunkte in dem Baugebiet. Die Problematik, die den Leuten auffällt. Ist eigentlich die, dass da wenig bebaut wird. Wenn die Bebauung zur Remishofstraße hin mit den Gartenhofhäusern erfolgen würde, wäre da schon eine Struktur erkennbar. Ich gehe davon aus, dass dieses Baugebiet einfach deshalb nicht nachgefragt wird, weil es zu teuer ist. Die Kosten für einen Quadratmeter erschlossenem Bauland liegen zwischen 270 und 290 Euro. Das ist im Vergleich mit dem Umland einfach zu teuer. Wir müssen uns überlegen, ob wir künftig für junge Familien einen Abschalp bei dem Baulandkauf anbieten.

**Frage:** Nochmals zur Innenstadt: Die Bahnhofstraße ist da ein zentrales Thema. Haben Sie da den

gehen, weil wir dort in den nächsten Jahren Kanalsanierungen in offenen Baustellen vor uns haben.

**Frage:** Und wann muss das Conti abgerissen werden?

**Ehret:** Ob man dies machen muss, muss im Detail noch geklärt werden. Von außen her ist das Conti seit Jahren nicht unbedingt eine positive Eintrittskarte für Singen. Der Baukörper und die Baustruktur sind allerdings nicht unbedingt schlecht. Es ist ja auch kein Geheimnis, dass wir dort Eigentum erwerben. Bei über 50 Eigentümern ist es schwer, sich mit seinen Interessen da durchzusetzen. Mein Ziel ist es, dieses ganze Areal vom Conti bis zum Bahnhof in ein Stadtanierungsgebiet Singen-West aufzunehmen. Wir werden versuchen, mit Komplementärmitteln von Bund und Land dieses Gebiet bald in Angriff zu nehmen.

**Frage:** Das wäre ja schön. Viele Singener fordern schon länger, so auch das Vilmo-Gutachten, das einstige Sanierungsgebiet DAS 1 bis X über die Bahn an die Innenstadt anzubinden. Was heute da besteht, ist weder schön noch unbedingt sicher. Wie sehen Sie da die Chancen?

**Ehret:** Es ist sicher, dass dieser Bereich nicht sehr einladend ist. Man geht unter einer grauen, tristen Unterführung hindurch. Und die Grattits an der Wand sind auch nicht attraktiv. Dabei ist dies zugleich eine Trennlinie in den Köpfen der

wird die nichts preisgeben. Wir müssten die Julius-Bührer-Straße breiter bauen, um dieser Straße künftig eine Entlastungsfunktion für die Bahnhofstraße vor allem zukommen zu lassen. Wir haben dort Engpässe, die wir auflösen müssen.

**Frage:** Wechseln wir das Thema: Die Nahversorgung ist in den letzten Jahren ein sehr umstrittenes Thema gewesen, kommt aber jetzt in einer ganz anderen Form auf Singen zurück, weil alle Nachbarorte inzwischen mit Blickrichtung auf die Schweiz ihren Aldi oder Lidl haben. Es muss jemand also nicht mehr unbedingt nach Singen fahren, um sich den alltäglichen Bedarf zu besorgen. Singen verliert da in bestimmten Bereichen an Anziehungskraft.

**Ehret:** Alle anderen rings herum haben aufgeholt. Das ist mir schon in der Wahlkampfzeit aufgefallen. Singen ist sicherlich in Sachen Discounter nicht überdimensioniert. Das war in Singen auch nie besonders gewünscht. Tuttingen zum Beispiel hat selbst zwei Lidl und zwei Aldi.

## Hier in Singen hat man die Discounter immer kritisch beäugt.

Wir müssen jetzt aber schon anpassen, dass nicht die Singener ihre Einläufe aushäusig erledigen. Ich sehe oft Singener in anderen Nachbargemeinden einkaufen und höre auch davon. Deshalb habe ich mich auch mit Nachdruck für den Berliner Platz eingesetzt. Ich wollte auch nicht abwarten, bis Rielasingen an der Gemarkungsgrenze eine überregionale Versorgung etabliert. Wir müssen auch versuchen, in der Innenstadt einen Magneten zu bekommen, der Markt Münchow ist einfach zu klein und wird auch an diesem Standort keine Zukunft mehr haben. Er braucht mehr Flächen. Deshalb ist es auch sehr wichtig, dass das Kunsthallen-Projekt schnell umgesetzt werden muss.

**Frage:** Nochmals Rielasingen. Da ist eine heftige Diskussion über die Ortsumfahrung und den Roseneggtunnel in Gang gekommen. Gibt es da zwischen Singen und Rielasingen Neugierigkeiten in der bisher gemeinsamen Verkehrsplanung?

**Ehret:** Für uns ist ganz klar, dass wir in eine neue Verkehrsplanung fort eingebunden werden müssten. Ich habe mit Herren Baumann das Thema schon einmal angesprochen und wir werden den Dialog intensivieren, nachdem auch dort der Druck auf die Ortsumfahrung durch die Plakatierungen wächst.

**Frage:** Es war doch aber alles einstimmig zwischen Singen und Rielasingen bisher abgestimmt...

**Ehret:** ... an der Situation hat sich nichts geändert. Wir haben auch klar gesagt, welche Achsen wir in Singen gestärkt haben wollen, wenn die Rielasinger Ortsumfahrung kommt. Ich werde dies mit den Gesprächen mit meinem Kol-

legen Baumann nach der Sommerpause noch einmal bekräftigen.

**Frage:** Bis wann glauben Sie, dass die Mittelspange Ost kommt?

**Ehret:** Das ist immer eine Frage der Komplementärmittel und was wir selbst im eigenen Haushalt dafür aufbringen können. Diese Straße ist, so meine ich, sehr schnell umzusetzen. Wir brauchen die An-

GLAUBE  
LIEBE  
HOFFUNG  
PIETÄT  
DECKER

BESTATTUNGEN

Singen · Schaffhauser Str. 98  
Telefon: 07731/9968-0  
www.decker-bestattungen.de

bindung an die B 34, die auch durch Alcan eine wichtige Funktion hat. Der Bahnübergang, den wir derzeit dort noch haben, ist ja nur geduldet und liegt nicht auf öffentlichem Grund. Wenn aber die Gewerbesteuer nicht mehr so fließt, wie es jetzt kennen, kann sich alles schnell ändern. Deshalb wäre es unseriös, jetzt eine genaue Jahreszahl zu nennen. Wir haben aber auch schon im Haushalt Mittel für die Planung eingestellt - und ich hoffe, dass wir auch zukünftig Mittel für solche Verkehrsprojekte haben.

**Frage:** Die Stadt Singen hat ja keine schlechte Haushaltslage. Aber das Regierungspräsidium hat ja mit Blick auf den Konzern Singen mit seinen Töchtern und deren Schulden die mögliche weitere Höchstverschuldung auf fünf Millionen Euro beschränkt. Drücken die Schulden der GmbFs den Spielraum der Stadt selbst?

**Ehret:** Das hängt ja auch von größeren Projekten ab, dass das Regiergspräsidium sein Augenmerk auf die Töchter richtet. Wir haben einen aktiven Klinik-Verband, wir haben eine attraktive Wohnbaugesellschaft. Wir sind konkret dran, Schulden bei Töchtern abzubauen. Die GVV hat sich auch von verschiedenen Immobilien getrennt. Das ist richtig, dass wir nicht alles im Bestand halten, vor allem nicht gewerbliche Immobilien. Was mir derzeit mehr Sorgen bereitet ist die Entwicklung unserer großen Steuerzahler. Da ist nicht absehbar, was in den nächsten Jahren passiert.

**Frage:** Wenn es um Geld geht, braucht die Stadt Geld für die Bildung. Das war schon ein Schwerpunkt der Investitionen der letzten Jahre, was soll hier weiter passieren?

**Ehret:** Die Ganztagschulen waren das Thema im letzten Gemeinderat, wo wir auch an das Land appellieren, Bildung und Sozialisation weiterhin aus hoheitlicher Aufgabe zu betrachten. Die Folgekosten können da nicht einfach kommunalisiert werden. Gleichwohl sind wir dabei, die Grundschulen alle als Ganztags-

schulen auszuweisen. Wer da die Weichen nicht frühzeitig stellt, ist sein Leben lang auf Transferleistungen angewiesen.

**Frage:** Im Kreistag war der Kreisbehindertenplan zuletzt ein großes Thema, da sollten wohnortnah Angebote geschaffen werden. Damit sind jetzt alle im Verzug. Singen würde ich als Standort für weitere Einrichtungen dort anbieten. Welche Chancen sehen Sie dafür?

**Ehret:** Es gibt durchaus Anfragen in dem Kreis. Wir haben gute Werkstätten hier, aber es fehlen zum Teil die Unterbringungsmöglichkeiten. Hier würde es Sinn machen, dass sich die verschiedenen Träger an den Tisch sitzen würden, um Schwerpunkte zu erarbeiten. Ich habe ja selbst eine behinderte Tochter und sehe, wie sehr sich die Einrichtungen für viele Nachbar-kreise in Oberschwaben konzentrieren. Da gäbe es hier in Singen noch für verschiedene Partner ein Betätigungsfeld, wobei wir unsere bestehenden Einrichtungen hier positiv einbringen könnten.

**Frage:** Sie haben Ihren Arbeitsstil inzwischen offenbar gefunden. Sie entscheiden oft recht schnell. Da muss man manchmal schon genau aufpassen, wenn man etwas mitkriegen will. Zieht da der Gemeinderat mit, wenn sie gleich im Ausschuss Nägel mit Köpfen machen?

**Ehret:** Da sind wir offenbar unterschiedlicher Meinung. Das sehen Sie beim Kiesabbau sehr kritisch. Ansonsten versuche ich schon, den Gemeinderat in die Entscheidungen mit einzubinden. Ich sehe auch, dass man mehr Vorlauf für die Entscheidung braucht, wenn das Kunsthallen-Areal jetzt ansteht. Man erwartet von mir aber auch, dass ich manche Dinge umsetze. Das sind Dinge, die in den letzten Jahren in Singen zwar immer wieder diskutiert, aber nie zu einem Abschluss gebracht wurden. Ich erinnere nur an das Raumordnungsverfahren für den Neubau Möbel Braun. Das geht auf das Jahr 2000 zurück, der Berliner Platz geht sogar schon in die 90er Jahre zurück. Wenn ich zukünftig auch eigene Impulse setzen will, dann muss ich solche Themen auch abschließen. Alte Themen, die nicht oder nur zögerlich abgearbeitet worden sind, weiter so zögerlich abzuarbeiten und neue Ziele gleichzeitig zu setzen, das funktioniert nicht! Da blockiert man sich selber. Keine Frage: Ich werde weiter bestrebt sein, den Gemeinderat bei der Entwicklung mitzunehmen.

**Frage:** Sind Ihnen die Parteien in Singen zu still?

**Ehret:** Das würde ich nicht sagen. Ich habe ja im Wahlkampf bemerkt, dass die Parteien sehr wohl in der Lage sind, sich zu artikulieren. Ich weiß auch, dass es unterschiedliche Ausrichtungen in den Parteien gibt. Und ich versuche schon, sie über die Fraktionen einzubinden. Ich denke manchmal, es ist besser, man arbeitet im Stillen. Ich brauche auch nicht die große Pauke, um draufzuhauen. Ich versuche einfach, durch gute Ergebnisse zu überzeugen.



Oberbürgermeister Oliver Ehret will seine eigenen Marken setzen und hat Ziele für Singen formuliert. swb-Bild: li

Mut zu sagen, wir machen jetzt alles ganz anders und legen den Verkehr in die Tiefe? Wird es eine große Platzgestaltung geben?

**Ehret:** Die Bahnhofstraße hat natürlich auch räumliche Begrenzungen, an denen wir nicht vorbeikommen. Wir haben aber eine Variante, die vorsieht, die Straße tieferzulegen. Da sind einige Detailfragen noch zu klären, in wie weit die Gebäude, die rechts und links der Straße stehen, abgegraben werden können. Wir müssen zwei Kreisverkehre schaffen, um den Ziel- und Quellverkehr und den Durchgangsverkehr gut miteinander zu verknüpfen. Da sind wir derzeit in der Verwaltung dran. Ich favorisiere schon, dass wir mit dem Durchgangsverkehr unter die Erde

Menschen. Wenn ich mit älteren Singenern spreche, höre ich, das dies auch der Bereich ist, in dem man früher auch öfter einmal »eine auf die Nuss« bekommen hat. Mit der Bahn sind wir in Verhandlungen, dieses Gebiet aufzuwerten. Auch die Maggi und die GF haben ein Interesse daran, dieses Umfeld positiver zu gestalten. Wenn ich die Vilmo-Studie denke, wäre eine Überführung das richtige Mittel.

**Frage:** Wieviele Gleise der Bahn könnten künftig hier wegfallen?

**Ehret:** Das ist die große Schwierigkeit. Wir haben eine Entbehrlichkeitsstudie in Auftrag gegeben - und das Ergebnis ist, dass alle Gleise gebraucht würden. Aber auch der Bahn gegenüber muss man Ziele formulieren, denn von sich aus

## Welpen ausgesetzt

**Singen (swb).** Diese herrlichen Welpen wurden am 21. Juli im Tannwald im Bruderhofgebiet von Spaziergängern gefunden. Ursprünglich waren es 9. Von diesen 9 überlebten 5, welche ins Tierheim gebracht wurden. Wegen der aufwändigen Pflege - noch sind die Welpen blind und müssen alle 3-4 Stunden gefüttert werden - nahm sie ein Vorstandsmitglied nach Hause, um sie dort mit der Flasche aufziehen. Nun starb jedoch noch ein weiterer Welpe. Wer hat eine Hündin, die unübersehbar tragend war, zum obigen Zeitpunkt gesehen? Es ist möglich, dass die Hündin wegen eines Milchschaus oder ähnlichem zu einem Tierarzt zur Behandlung gebracht werden musste. Meldungen bitte an das Tierheim Singen unter 07731 / 65549 - nachmittags ab 14 Uhr.



Diese Welpen wurden beim Bruderhofgebiet in Singen gefunden. Das Tierheim ist auf der Suche nach der Mutter der kleinen Hunde.  
swb-Bild: Tierheim

## Bei Grünschnitt an Herbst denken

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Wie in den letzten Jahren, bietet der Müllabfuhr-Zweckverband auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt natürlich bestehen, teilt der Müllabfuhr-Zweckverband mit. Über eine Tonne der eigenen Wahl (120 l oder 240 l) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Wer keine zusätzliche Tonne (120 l oder 240 l) hat, kann beim MVZ eine Tonne in der Größe von 120 l oder 240 l bestellen. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt.

An vier zusätzlichen Abfuhrtagen werden die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen geleert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt-Banderole (120 l oder 240 l). Die Termine sind am: 4. Oktober 2007, 19. Oktober, 31. Oktober und 6. November 2007. Die vier Leerungen kosten: 120 Liter 10 Euro und 240 Liter 20 Euro. Dieses Angebot ist über die Hälfte günstiger als Hecken-, Strauch- und Rasenschnitt im Herbst über die Biobanderolentonne zu entsorgen. Biomüll muss nämlich teuer entsorgt werden als Grünschnitt! Wer interessiert ist, melde sich bis spätestens 31. August unter Telefon 07731/9315-61, -65.



Vermisst wird diese weiße Perserkatze mit schwarzen Pfötchen im Singener Bruderhofgebiet (Kniebisstraße) schon seit über einer Woche. Die Besitzer des wertvollen Tiers befürchten, dass die Katze eingekerkert wurde, um sie eventuell weiter zu verkaufen. Eventuelle Zeugen sollen sich mit der Familie Langer (07731/866231) in Verbindung setzen.

## Trainieren für Bouleturnier

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der Freundeskreis Nogen-sur-Seine veranstaltet auch in diesem Jahr sein großes Familien-Bouleturnier. Dieses findet auf dem Bouleplatz neben dem Gasthaus »Schindereck« am Samstag, 15. September, statt. Um sich für das große Turnier fit zu machen, kann wieder jeden Donnerstag, ab 19.30 Uhr, auf dem Bouleplatz trainiert werden. Boulekugeln liegen zum Ausleihen bereit.

## Strompreise bleiben gleich

**Singen (swb).** Eine gute Nachricht gibt es für Stromkunden des Gas- und E-Werks Singen der Thüga AG zum 1. Oktober, entgegen dem allgemeinen Trend von Preiserhöhungen für Strom bleibt der Strompreis beim Gas- und E-Werk Singen konstant. Dies betreffe sowohl die Sonderverträge, die unter dem Namen »SEEstrom« bekannt sind, als auch die Allgemeinen Preise. Der Energieversorger beweist damit einmal mehr seine Wettbewerbsfähigkeit. Das Unternehmen macht

auch darauf aufmerksam, dass der Strompreis, den die Haushalte heute zu zahlen, sich aus drei Bestandteilen zusammensetzt. Den größten Anteil machen mit rund vierzig Prozent die Steuern und Abgaben aus. Rund ein Drittel sind Netzentgelte, und fünfundzwanzig Prozent werden durch die Entwicklungen am Großhandelsmarkt bestimmt. Das Gas- und E-Werk Singen beliefert etwa 39 000 Stromkunden in Singen, Rielasingen-Worblingen und Gottmadingen.

## In Stadthalle umgezogen

**Singen (swb).** Seit wenigen Tagen hat die Kultur & Tourismus Singen GmbH den Verwaltungsbau in der neuen Stadthalle bezogen. Für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beginnt nun nicht nur die heiße Phase vor der offiziellen Eröffnung des neuen Veranstaltungszentrums, sondern auch das gemeinsame Arbeiten unter einem Dach. Zusammen mit der Tourist-Information Singen sind auch die Geschäftsstellen der Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik und Hegau-Schaffhausen umgezogen. Die neuen Adressen: Kultur & Tourismus Singen GmbH, Hohgarten 4 - Stadthalle, 78224 Singen, E-Mail: tourismus.stadthalle@singen.de und Arbeitsgemeinschaft Hegau-Touristik E-Mail: AgHegau@singen.de.

## Straßen werden gesperrt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Voraussichtlich in der Zeit bis 21. September 2007 wird es zu abschnittswisen Vollsperrungen in der Lesingstraße, der Mozartstraße und der Uhlstraße kommen. In den Straßen werden Versorgungsleitungen verlegt. Das Rathaus ist dadurch zeitweise nur über einen Umweg zu erreichen.

## Express Züge bieten Snacks

**Singen (sa).** Nach einer erfolgreichen Testphase auf der Gäubahn Stuttgart-Singen wird eine Bewirtschaftung nun an Freitagen, Samstagen und Sonntagen fester Bestandteil des Serviceangebots. Die Bewirtschaftung hat die Firma Buchleitner Catering Service.



Jetzt herrscht künstlerische Ordnung an den Wänden rund um den Pausenhof der Zeppelin-Realschule. Die Kunst AG der 9. und 10. Klasse gesaltete die Wände neu.  
wb-Bild: Zeppelin-Realschule

## Geordnete Malkunst Zeppelin-Pausenhof neu gestaltet

**Singen (swb).** Wo seit Jahren ein wirres Durcheinander von unansehnlichen düsteren Graffiti herrschte, schmücken nun fünf klar strukturierte farbenfrohe Bildtafeln die Turnhallenwand, die den Pausenhof der Zeppelin-Realschule in der Singener Südstadt begrenzt. Nach längerer Zeit des Planens, Entwerfens, Verwerfens und Auswählens entschieden sich die Teilnehmer der Kunst - AG der Realschule unter der Leitung ihres Kunstlehrers Nikolaus Reiser, der ihnen mit Rat und Tat zur Seite stand, für gegenstandslose Darstellungen in lebhaften freundlichen Farben. Was herauskam, ist ein Spiel mit einfachen geometrischen Formen und der Vielfalt der

Grundfarben. Das ist deutlich sichtbar. Durch das besondere Engagement der AG-Teilnehmer aus den 9. und 10. Klassen, die viel Freizeit dafür opfernten, gelang es diesen mit ihren »Kunstwerken« innerhalb

kurzer Zeit den Pausenhof der Zeppelin-Realschule freundlicher zu gestalten. Das Projekt wurde freundlicherweise unterstützt von der Sparkasse Singen-Radolfzell und der Werkwerkstatt Ostheimer.

## Feiern Sie mit uns den Spatenstich am 14. September!



**In Concert: The New Romantics und „Herman Stones“ mit Band**  
Einlass 19.00 Uhr  
Symbolischer Eintritt: 5 EUR\*  
\*zugunsten der Theaterwerkstatt »Suchtprävention« Eichenhorf-Realschule Gottmadingen.

**proyact**

**Vorverkauf** bei der Sparkasse und BKK FAHR Gottmadingen, der Abendkasse, Einlass 18.30 Uhr, oder 0800 802 2 802

Für die Veranstaltung werden keine Versicherungsgelder verwendet!

**WERBEN SIE IN 30.082 HAUSHALTEN!**

IM RAUM SINGEN, RIELASINGEN, STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm große Werbung für nur **24,20 €**

**Wochenblatt** WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER-INNEN:

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Christine Wittmer | 0 77 31 / 88 00-28 |
| Daniel Inacio     | 0 77 31 / 88 00-26 |
| Regina Kreutz     | 0 77 31 / 88 00-27 |

## Servicekalender

| NOTRUF                          |                                             | Steiblingen                                                        |                                             |
|---------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Überfall, Unfall:               | 110                                         | Polizeiposten:                                                     | 07738/97014                                 |
| Polizeiposten:                  | 07731/8880                                  | Gemeindeverwaltung:                                                | 92930                                       |
| Krankentransport:               | 19222                                       | Wassermeister:                                                     | 245                                         |
| Ärztlicher Notfalldienst:       | 01805/19292-350                             | Stromversorgung:                                                   | 929318<br>(Nur bei Notfällen: 0170/2307061) |
| Feuerwehr:                      | 112                                         | <b>APOTHEKEN-NOTDIENSTE</b>                                        |                                             |
| Telefonseelsorge:               | 0800/11 10 111<br>0800/11 10 222            | Do., 23.8.: Martinus-Apotheke, Uhlstrand 48, Singen                |                                             |
| Gas- u. E-Werk:                 | 07731/5900-426                              | Fr., 24.8.: Neue Stadt-Apotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell |                                             |
| Tierschutzverein:               | 07731/65514                                 | Sa., 25.8.: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen     |                                             |
| Tierrettung:                    | 07732/941164<br>(Tierambulanz) 0160/5187715 | So., 26.8.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen                 |                                             |
| Frauenhaus Notruf:              | 07731/31244                                 |                                                                    |                                             |
| Einsatzleitung Dorfhelferinnen: | Jutta Gold 07731/795504                     |                                                                    |                                             |

Mo., 27.8.: Avie-Apotheke im Real, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

Di., 28.8.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Gottmadingen

Mi., 29.8.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinsr. 7, Singen

### Tierärztlicher Notdienst

25.8./26.8.: Dr. Boos, Schaffhauser Str. 165c, Singen, Tel. 07731/62200

**Redaktionsschluss für Wochenblatt-Service jeweils freitags 12 Uhr mit Vermerk - Service - Fax: 07731/880036**

## Wochenblatt

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hohlgart. 2a, 78224 Singen,  
Tel. 07731/8800-0  
Telefax 07731/8800-38

**Herausgeber**  
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
**Geschäftsführung**  
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46  
**Verlagsleitung**  
Peter Peschka 07731/8800-46  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Redaktionsleitung**  
Oliver Fiedler 07731/8800-29  
**Lokalredaktion Region Singen**  
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32  
<http://www.wochenblatt.net>  
Anzeigenpreise und AGB's aus  
Preisliste Nr. 39 ersichtlich

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im **ABC** **BVZA** **AD** **SÜDWEST**

## INHALT

|                       | SEITE   |
|-----------------------|---------|
| Bohlinger Sichelhenke | 10      |
| Highlandgames         | 12      |
| Guckloch              | 15      |
| Was Wann Wo           | 16      |
| Veranstaltungen       | 17      |
| Immobilienmarkt       | 20 - 21 |
| Automarkt             | 22 - 23 |
| Stellenmarkt          | 26 - 27 |

**Direkt in die Briefkästen**

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

**Direktwerbung Vertriebs-GmbH**  
Hadwigstraße 2a  
78224 Singen  
Telefon 07731/8800-20  
Fax 07731/8800-36

**Das Medium mit den vielen guten Seiten**

**Wochenblatt**

## Kontrolle bei Gelben Säcken

**Singen (sa).** In den letzten Monaten wurde festgestellt, dass Gelbe Säcke vermehrt falsch befüllt und zur Entsorgung von Essensresten, Windeln, Bauabfällen und anderem missbraucht werden. Auch werden Gelbe Säcke irrtümlicherweise mit Abfällen gefüllt, die zwar aus Kunststoffen bestehen, aber keine Verkaufsverpackung sind. Die Konsequenz ist, dass falsch befüllte Gelbe Säcke stehen bleiben. Hintergrund sind restriktive Vorgaben der Betreiber des Dualen Systems, teilen die Stadtwerke Singen mit.



Uhrmacher und Juwelier Richard Schreiber hat sofar zugesagt, als er wegen der Teilnahme an der Aktion Kelly-Inseln angefragt wurde.

## Stadt soll sicher werden

Richard Schreiber zu seinem Engagement bei »Kelly Inseln«

**Singen (of).** Zum Schuljahresbeginn startet die Aktion "Kelly Inseln" in Singen. Über 80 Partner konnte die Kriminalprävention in Singen dafür gewinnen, dass sind Institutionen, Geschäfte und weitere Einrichtungen, die alle an dem DIN-A 4 großen Symbol der Kelly-Inseln mit der eroberten Polizeizeile zu erkennen sind. Diese "Inseln" sollen allen Menschen eine Zuflucht bieten, die sich in Gefahr sehen, die Verfolgt sind, Gewalt ausgesetzt oder die einfach

Hilfe brauchen. Von dort aus kann die Polizei angerufen werden oder es können auch weitere Maßnahmen ergriffen werden. Das Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche wie auch ältere Menschen, die sich laut den Umfragen der Singener Kriminalprävention am stärksten im öffentlichen Raum bedroht sehen. Das Wochenblatt stellt in den nächsten Wochen eine Reihe der »Kelly-Inseln« vor. Gestartet wird mit Richard Schrei-

ber vom Juweliergeschäft Schreiber in der Singener Hadwigstraße.

**Frage:** Herr Schreiber, was war für sie ausschlaggebend, bei der Aktion »Kelly Inseln« mitzumachen?

**Richard Schreiber:** Ich finde, dass man Jugendliche, wenn sie in der Stadt sind, oft in Gefahr sind und vor etwas wegrinnen. Ich merke auch, wie ältere Leute belästigt werden. Ich möchte mich dafür einsetzen, dass den Leuten geholfen werden kann, indem sie bei mir



es wichtig, dass die Menschen in der Stadt sicher verweilen können und nicht Angst haben müssen, denn dadurch würde die Stadt ein schlechtes Bild bekommen. Mein Bruder hat auch eine Tochter, deshalb wollen wir da helfen. **Frage:** Wie geschieht das praktisch in ihrem Unternehmen, werden ihre Mitarbeiter dafür geschult? **Richard Schreiber:** Unser Verkäuferinnen sind informiert und wissen, was sie zu tun haben. Ich werde schließlich auch mal älter und möchte auch woanders mal eine Anlaufstation haben.



# FRISCH TRIFFT BILLIG

**VIELE MÄRKTE BIS 22.00 UHR GEÖFFNET!**

**BITTE BEACHTEN SIE DEN AUSHANG AN IHREM PENNY-MARKT!**

## GÜLTIG AB DONNERSTAG, 23.08.2007

## PENNY FRISCHE

**Russland/Litauen/Bulgarien Pfifferlinge\*\***

500 g Korb  
Kg = 5,98

**2,99**  
~~2,99~~ **14% billiger**

**Neuseeland Bio-Apfel\*\***

Rot, Sorte siehe Etikett, Hkl. 2

800 g Packung  
Kg = 2,48

**1,99**  
~~1,99~~ **33% billiger**

**Buxus-Kugel\***

- Ca. 25 - 30 cm Ø
- Im 23 cm Topf

Stück **7,99**

## BILLIGER BIS 25.8.2007

**Edelsalami oder Salami pur porc\***

80 g Packung  
100 g = 0,99

**0,79**  
~~0,79~~ **20% billiger**

**Debrecziner\***

Verschiedene Sorten  
300 g Packung  
1 kg = 5,97

**1,79**  
~~1,79~~ **13% billiger**

**acer Navigationssystem P615\***

- 4" Touchscreen Display
- Navteq-Kartenmaterial für Westeuropa auf CD-ROM beigelegt
- Integrierter MP3-Player
- Inkl. USB-Synchronisations- und Autoladekabel, Autohalterung

Stück **149,-**  
~~230,-~~ **38% billiger**

**Teichaußenfilter WDF 10000, inkl. UV-Klärer\***

- Mit Wet-and-dry-System
- 50 Watt Pumpenmotor
- Fördermenge max.: 2.400 L/Std.
- Förderhöhe max.: 2,90 m

UV-Klärer

- 11 Watt UV-Röhre
- Ca. 3 m Zulaufschlauch, ca. 2 m Ablaufschlauch

Stück **99,-**

**Boot-Set PACIFIC 270\***

- Inkl. Pumpe, 2 Alu-Paddel und Reparatur-Set
- Maße aufgepumpt ca.: 2,56 x 1,19 m
- Max. Tragkraft ca.: 200 kg

Stück **29,99**

**müller Fruchtbutter-milch\***

Verschiedene Sorten  
500 ml Becher  
1 Liter = 0,98

**0,49**  
~~0,49~~ **17% billiger**

**Almighurt\***

Verschiedene Sorten  
150 g Becher  
100 g = 0,19

**0,25**  
~~0,25~~ **29% billiger**

## PENNY SCHNÄPPCHEN

**MAY+SPIES Fotokarten\***

- Geeignet für Inkjet-Drucker
- 70 Fotokarten
- Format 10 x 15 cm

70er Packung **3,99**

**Tefal Toaster SUBITO\***

- 850 Watt max. Leistung
- Stopp-Taste
- Art-Nr. TT1762.30

Stück **19,99**

**ONETOUCH Dosenöffner\***

- Der erste Öffner, der vollautomatisch arbeitet
- Schneidet ohne Kanten und Verletzungsgefahr
- Inkl. Batterien

Stück **19,99**

**Magnum\***

Verschiedene Sorten  
3 x 120 ml Packung  
1 Liter = 3,19

**1,15**  
~~1,15~~ **34% billiger**

**Dallmayr prodomo\***

Verschiedene Sorten  
1,5 Liter Flasche  
1 Liter = 0,63

**0,95**  
~~0,95~~ **16% billiger**

**vitality Feinkniestrümpfe 20 oder 40 DEN\***

- Mit den Wirkstoffen Seidenprotein und Kollagen
- Verschiedene Farben und Größen

3er Pack **3,99**

**Tefal Wasserkocher PARIS\***

- 2.400 Watt max. Leistung
- Ca. 1,7 Liter Inhalt
- Art-Nr. B15625

Stück **29,99**

**Sitzkissen\***

- Robuster Rohrrahmen
- Mehrfach verstellbare Rückenlehne
- Netztafel auf der Rückseite

Stück **9,99**

**AKTION!**

**fotowelt**

**Wir schenken Ihnen 25 Digitalfotos!**

Bist du für 25 Digitalfotos im Format 10 x 15 cm im Wert von 2,95 € exklusive Bearbeitungsgebühren.



### ► GANZ DER PAPA

Diesen Namen wird man sich merken: Valentin Fix, 17-jähriges Eigengewächs des TV Ehingen und Filius von Torwartgröße Peter Fix, zeigte beim Steißflinger Handballturnier eine Klasse Leistung zwischen den Pfosten. »Er überrascht mich«, staunte TVE-Trainer Claus Ammann über das Nachwuchstalent. Fix Junior rückt für Stefan Wiedenmaier nach, der berufsbedingt den TVE verlassen musste.



Der Worblinger Florian Bandel gewann mit seinem Kiter Fredy Baer den 1. Ion-Man im Engadin.

Mi., 22. August 2007

Seite 6

### TOP-THEMA

Einen besseren Einstand hätte er sich nicht wünschen können: Helmut Wunderlich, Trainer des Landesliga-aufsteigers SV Orsingen-Nenzingen hat nach zwei Spielen sechs Punkte auf dem Konto und strahlt mit seinen Jungs um die Wette.



## Sportkalender

### Mountainbike

**VAUDE Trans Schwarzwald, 5. Etappe** am Donnerstag, 23. August in Engen. Zielankunft ab 14 Uhr auf dem Marktplatz.

### Handball

**Wochenblatt-Pokal des TV Ehingen**

**Sonntag, 26. August ab 10 Uhr.** Finalsiege ab 14.45 Uhr in der Eugen-Schädler-Halle Ehingen.

### Damenhandball

**Samstag, 25. August ab 13 Uhr:** Turnier der Oberliga-Damen des TV Ehingen mit TS Ottersweiler (Regionalliga) und der HSG Freiburg (Südbadliga). **Internationaler 9. Skoda-Cup des SV Allensbach**

**Freitag, 25. (ab 11 Uhr) bis Sonntag, 26. August (ab 10 Uhr)** mit

### Fußball

**Samstag, 25. August, 15.30 Uhr:** SV Hinterzarten - SV Orsingen-Nenzingen

**Sonntag, 26. August, 15 Uhr:** Hegauer FV - FC Bad Dürrenheim FC Villingen 2 - SV Denkingen FC RW Salem - FC Radolfzell DJK Donaueschingen - SV Worblingen FC Wollmatingen - FV Donaueschingen SC GoBi - FC Neustadt

### Radsport

**Donnerstag 23. August, 18.30 Uhr:** 6. Lauf der Sommerbahnmeisterschaften auf der Radrennbahn Singen

# »Besser geht's nicht«

## Aufsteiger Orsingen-Nenzingen stellt Hegauer FV ein Bein

**Orsingen-Nenzingen (mu).** Die Stimmung aufs traditionelle Sommerfest hätte besser nicht sein können: Der SV Orsingen-Nenzingen, Neuling im Kreis der Fußball-Landesligisten, stellte dem Hegauer FV ein Bein und gewann mit 1:0 die Premiere auf eigenem Rasen. Das goldene Tor erzielte Frank Zimmermann in der 39. Minute.

Der Aufsteiger kletterte mit seinem

und dem 13. Platz zu knabbern. Zwar war die Partie spielerisch nicht gerade eine Offenbarung, und wurde mit harten Bandagen geführt, doch am Ende zählen bekanntlich nur die Punkte. Über die freuten sich SV-Coach Helmut Wunderlich mit Spielern und begeisterten Fans ausgiebig, denn damit hatte man in Orsingen-Nenzingen wirklich nicht gerechnet. »Das war ein optimaler Start, bes-



Einsatz war Trumpf im Derby zwischen Aufsteiger Orsingen-Nenzingen und dem Hegauer FV. Im Bild: Christoph Renner (vorne) im Zweikampf gegen den Hegauer Rupert Rösch. swb-Bild: ts

zweiten Dreier-Coup auf Rang fünf der Tabelle; die Hegauer haben an ihrer zweiten Niederlage

ser geht's nicht«, bilanzierte Helmut Wunderlich. Seine Elf habe gut gekämpft und kollektiv dage-

gehalten, allerdings mit einer recht »rustikalen Spielweise«. Die spielte sich in zahlreichen gelben und einer roten Karte für Rene Müller (Orsingen-Nenzingen) wider und brachte FV-Trainer Bogdan Schnick in Rage. Doch den Grund für die zweite Saisonniederlage sah er vor allem in der miserablen Chancenverwertung seiner Schützlinge. »Wir sind selbst schuld, wenn wir die Tore nicht machen. Chancen hatten wir genug«, so Schnick. Auch ohne die verletzten Stürmer Sprenger und Lerchenberger brachte der Hegauer FV die Gastgeber besonders in der zweiten Hälfte oft genug in arge Bedrängnis. Aber wenn Packheiser, Watras, Stark und Co das Leder nicht selbst am Tor vorbei jagten, sorgte SV-Keeper Tobias Retzbach dafür, dass sein Kasten sauber blieb.

Mit viel Einsatz und der nötigen Portion Glück retteten die Platzherren ihren knappen Vorsprung über die Zeit und konnten bestens gelaunt ihren Triumph auf dem Sommerfest feiern. Für die Hegauer steht am Sonntag mit Bad Dürrenheim der nächste schwere Gegner bereit. Bogdan Schnick ist trotz der momentanen Talfrucht guter Dinge: »Wir kommen schon noch in Fahrt«. Orsingen-Nenzingen tritt am Samstag bei Mitaufsteiger SV Hinterzarten an und möchte seine Serie natürlich am liebsten fortsetzen. Aber Helmut Wunderlich kennt die Tücken der Szene und weiß um die Motivation der derzeitigen Euphorie: »Wir spielen jedes Spiel am Limit unseres Leistungsvermögens«.

# Wer holt den Wochenblatt-Pokal?

**Ehingen (swb).** Spannung und Klasse sind am Sonntag, 26. August garantiert, wenn sechs hochklassige Handball-Teams zum ersten Mal um den Wochenblatt-Pokal des TV Ehingen spielen werden. Los geht's am Sonntag um 10 Uhr in der Eugen Schädler Halle in Ehingen, wenn zum Auftakt die Gastgeber gegen die DJK Singen antreten. Mit dabei sind zudem der Regionalligist HSG Konstanz, der Oberligist HBW Balingen-Weilstetten, der TSV Saulgau aus der Württembergliga und der TuS Steißlingen. Als Favorit wird natürlich die HSG Konstanz gehandelt, doch auch die anderen Teams sind für Überraschungen gut. Gespielt wird in zwei Gruppen zwei Mal zwanzig Minuten, die Finalsiege starten ab 14.45 Uhr.

**Der Spielplan:**

**Sonntag, 26. August:**  
10 Uhr: DJK Singen - TV Ehingen  
10.45 Uhr: HSG Konstanz - TuS Steißlingen  
11.30 Uhr: HBW Balingen-Weilstetten - DJK Singen  
12.15 Uhr: TSV Saulgau - HSG Konstanz  
13 Uhr: TV Ehingen - HBW Balingen-Weilstetten  
13.45 Uhr: TuS Steißlingen - TSV Saulgau  
**Halbfinalspiele:**  
14.45 Uhr: Sieger Gruppe A - Zweite Gruppe B  
15.30 Uhr: Sieger Gruppe B - Zweite Gruppe A  
**Spiel um Platz 5:**  
16.15 Uhr: 3. Gruppe A - 3. Gruppe B  
**Spiel um Platz 3:**  
17 Uhr: Verlierer Spiel 7 - Verlierer Spiel 8  
**Finale:**  
18 Uhr: Sieger Spiel 7 - Sieger Spiel 8

# Ein Blondschofp surft nach vorne

**Engadin/Aach/Worblingen (swb).** Das wichtigste fehlte zu Beginn des legendären 30. Engadiner Surfmarchen: Der Wind. Zwei Tage mussten die 66 Surfer aus 20 Nationen auf ihren ersten Start für den Eurocup auf dem Silvaplanasee warten. Der Kurs führte sie dann über den ganzen See und war 42,5 km lang. Im illustren Starterfeld befanden sich Surfgößen wie Björn Dunkerbeck, der amtierende Weltmeister Steve Allen aus Australien und zwei Vertreter aus der Region: Der 16-jährige Sebastian Kördel aus Aach und der Worblinger Florian Bandel. Kördel wurde in diesem Jahr altergemäß zum ersten Mal bei den U 20 gewertet und arbeitete sich nach einem verpatzten Start kontinuierlich

nach vorne. In der letzten Runde kollidierte der Friedrich-Wöhler-Gymnasiast auf Raumwindkurs (gut 50 km/h schnell) mit einem Surfer, der sich regelwidrig auf der Rettungsbahn aufhielt. Durch seinen Sturz musste Kördel vier Konkurrenten vorbei ziehen lassen. Er beendete diesen Lauf trotz des Missgeschicks als bester Deutscher auf dem 22. Platz. In den nachfolgenden zwei Durchgängen zum Eurocup stellte der Blondschofp aus Aach erneut seine gute Form unter Beweis und konnte seinen 22. Platz in der Gesamtwertung verteidigen. Gleichzeitig bedeutete dies den ersten Platz in der U 20 Wertung. Florian Bandel kam ebenfalls wurde drittbester deutscher Teilnehmer.

# Appetit auf mehr

## DJK Singen gewinnt Steißflinger Handball-Turnier

**Steißlingen (mu).** Handballfans können aufatmen - die neue Saison wirft ihre Schatten voraus und verspricht spannenden Begegnungen. Einen Vorgeschmack konnten sich zahlreiche Zuschauer beim Vorbereitungsturnier des TuS Steißlingen holen, das die DJK Singen im Endspiel gegen die HSG Mimmehausen mit 35:32 (18:14) für sich entschied. Auf Platz drei folgte Gastgeber Steißlingen, der sich mit 32:30 gegen den TV Ehingen durchsetzte. Bevor die vier Südbadligisten ihr Turnier ausspielten, zeigten die Kadetten Schaffhausen und A1 Bregenz meisterliche Handballkunst. Am Ende hatte der Schweizer Meister mit 25:21 die Nase vorn. Viele neue Gesichter präsentiert der TuS Steißlingen in seinem neuen Kader. Allerdings müsste die Mannschaft mit ihren acht Neuzugängen erst noch zusammen wachsen, betonte Abteilungsleiter Lothar Rey. Da Jonathan Stich studienbedingt in der Vorrunde fehlen wird und die älteren Spieler berufsbedingt nur eingeschränkt trainieren können, sei diese Verstärkung dringend notwendig. Mit Alexander Deggelmann von der HSG Konstanz im Rückraum, Linkshänder Marco

Grünvogel vom TV Überlingen und dem ehemaligen Stammspieler Dominik Ray haben gleich drei »Neulinge« einen guten Einstand gegeben. Einen schmerzhaften Aderlass musste der TV Ehingen hinnehmen.

Insgesamt zehn Spieler verabschiedeten sich aus der 1. Mannschaft. Routinier Michael Brandenberger beendete ebenso seine Karriere wie Dennis Hiller. Ingo Dreher und Ralph Küchler treten in der 2. Mannschaft kürzer, Nachwuchs-

keeper Sascha Merk wechselte nach Steißlingen und Torhüter Stefan Wiedenmaier verabschiedete sich aus beruflichen Gründen. TV-Trainer Claus Ammann versucht nun aus der Not eine Tugend zu machen und setzt auf seine jungen Talente. Die schlugen sich schon ganz wacker - allen voran der Torwarttalent Valentin Fix. Konsequenz zeigte sich DJK-Coach Adolf Frombach: »Ob wir verlieren oder gewinnen ist egal. Hauptsache die Jungs setzen die Vorgaben um«, lautet seine Devise. Das taten sie meistens in seinem Sinne und mit Erfolg. Die Kombination von Routiniers wie Reuschel und Soos mit Youngsters wie Bruderhofer, Kob und Wiest funktioniert bestens. Und mit Sven Schmidt auf Rechtsaußen und den Neuzugängen Timy Hiller (Kreis) und Philipp Mosmann scheint die DJK für die neue Saison gut gerüstet zu sein. Ihre nächsten Auftritte haben die drei Südbadenteams am Sonntag beim Wochenblatt-Pokalturnier des TV Ehingen. Dann steht gegen die höherklassigen Teams aus Konstanz, Saulgau und Balingen-Weilstetten die nächste Standortbestimmung an.



Timy Hiller, ehemals TV Ehingen, verstärkt die DJK Singen am Kreis. swb-Bild: ts

## Mountainbiker im Hegau

**Engen (swb).** Am Samstag fiel in Pforzheim der Startschuss zum 2. VAUDE Trans Schwarzwald Mountainbikerennen für ambitionierte Hobbybiker und Weltklassefahrer. Morgen, am 23. August, macht die Biker-Tour nach der längsten Etappe über 116 Kilometer Station in Engen im Hegau. Hundert Zweier-Teams werden ab 14 Uhr in der Engener Altstadt zur Zielankunft erwartet. Mit dabei sind Marathon-Vizeweltmeisterin Sabine Spitz sowie Topfahrer wie Jürgen Kotulla, Reimund Dietzen, Uli Rottler, Markus Kaufmann und Benjamin Schmieg, die die Königsetappe von Bad Wildberg nach Bad Rippoldsau gewonnen. Insgesamt müssen die Teams aus zehn Nationen in sieben Etappen 546 Kilometer und 13 620 Höhenmeter überwinden ehe sie am 25. August in Murg-Niederhof die Ziellinie überqueren werden. Infos unter [www.trans-schwarzwald.de](http://www.trans-schwarzwald.de)

## Mit Glück und Einsatz

**Hegau/Radolfzell/Worblingen (swb).** Mit Glück und Einsatz holte der SC Gottmadingen-Bietingen dank eines Treffers von Pierre Sailer drei Punkte beim FV Donaueschingen und liegt nach dem 2. Spieltag in der Fußball-Landesliga auf dem 4. Tabellenplatz. Ebenfalls drei Punkte erkämpfte sich der SV Worblingen gegen Verbandsliga-Absteiger FC Wollmatingen. 3:2 hieß es am Ende nach zwei verwandelter Foulelfmeter von Plavci und einem Treffer von Kessinger. Weniger erfreulich endete das Heimspiel des FC Radolfzell gegen die DJK Donaueschingen. Mit 3:2 nahmen die Gäste die Punkte mit von der Mettnau, obwohl der FC über viele Strecken mehr Spielanteile hatte. Die Tore für den FC Radolfzell erzielten Lang und Malek; der FC rangiert noch ohne Punkt auf Platz 12.



Zum Familientreffpunkt wurde das Alemannische Dorf des WOCHENBLATTS, wo die Poppele-Zunft für das leibliche Wohl sorgte. Unterm Zelt Dach waren die Gäste wahrlich für alles gewappnet.



Publikumsmagnet war die Hegauer Mundartbühne im Alemannischen Dorf: Sie spielte im Stadtgarten-Café mit Sigrun Mattes, Doris Hauschild, Babsi und Peter Lienhard.



Welcher Ballon fliegt am weitesten? Für einen Euro waren die Kinder dabei. Und der Erlös geht an die Stiftung »Menschen helfen«.

## Alemannisches Dorf als Stadtfest-Juwel

Zweimal gemacht ist in Singen Tradition, sagen die echten Alemannen, das alemannische Dorf ist im vierten Jahr längst zur Institution geworden. Wenn Sigrun Mattes mit ihrer Mundartbühne auftritt, dann warten die Fans schon eine Viertelstunde zuvor, um ein gutes Plätzchen zu ergattern. Hier geht es vor dem WOCHENBLATT-Haus etwas leiser zu als sonst beim Stadtfest, selbst wenn der Poppele-Fanfarezug auftritt: Bodenständig eben. Das Stadtfest 2007 hatte besondere Qualität. Es mögen 60 000 Besucher gewesen sein, die hier flä-

nierten und feierten. Und das Sicherheitskonzept von Polizei und Stadtverwaltung ging auf. Es gab nur eine Schlägerei, da hatten die Platzverweise im Vorfeld schon gewirkt. Auf der Exil-Bühne kamen die eher jugendlichen Freunde härterer Musikrhythmen auf die Kosten. Und auch hier lief alles friedlich ab. Zusammen mit dem Jugendamt wurden auffällige Jugendliche von Polizisten in Zivil angesprochen. Auch das wirkte, sagte Claudia Kessler-Franzen, die Geschäftsführerin von »singen aktiv«.



Der falsche Polizist hatte beim Stadtfest den Sicherheitsaufwand auf die Schippe genommen. Auf unserem Bild posiert er mit Wolfgang Seliger (von links) und Polizeichef Christoph Moosmann.



Die Wandervögel verkündeten im Alemannischen Dorf das Marktrecht für diese drei Tage.



Feuer bei Nacht: Die Wandervögel tauchten das Alemannische Dorf in gleißendes Licht. -of-



Peter Eschbach und seine tatkräftigen Zimmerer feierten Stadtfest. swb-Bild: of



Sie konnten auf den Erfolg anstoßen: Die WOCHENBLATT-Organisatoren Angelika Altenhof (mit Tochter Stefanie) und Bernd Maier, die das Alemannische Dorf auch rund um die Uhr betreuen haben.



Mit Grün verzaubert haben die Floristen von Blumen Mauch den Zugang zum Alemannischen Dorf.



Der ökumenische Gottesdienst vereinte zum Auftakt des dritten Tages über 250 Christen. Hans-Peter Storz unterstrich in seiner Predigt die Bedeutung solcher Gemeinschaftserlebnisse wie dieses Singener Stadtfests.

# FAMILIEN-ANZEIGEN

Für die vielen Glückwünsche  
anlässlich unserer  
**Hochzeit am 4. August 2007**  
möchten wir uns, auch im Namen unserer  
Eltern, ganz herzlich bedanken.  
**Klaus und Sandra Heinemann**

**40**  
**Liebe Mama Gabi,**  
zu oft werden die schönen Dinge im  
Leben als selbstverständlich hingenom-  
men, doch mir ist klar, dass Du eine der  
schönsten Seiten meines Lebens bist.  
Du bedeutest mir die Welt.  
Alles Gute zu Deinem 40. Geburtstag  
wünscht Dir  
**Sabrina mit Michael**

**Hallo Marion,  
mein Schnucky!**  
DANK für die 4 Jahre glückliche  
Liebe und Vertrauen.  
Ich wünsche Dir von Herzen  
alles Liebe und Gute und noch  
viele Jahre auf unserem  
gemeinsamen Lebensweg.  
Der glückliche Josef,  
dein Schnucky

Ein Näschen, ein Köpfchen, 10 niedliche Zehen,  
rundum ein Geschöpfchen, so süß anzusehen,  
ein Mündchen zum saugen, zart seidiges Haar,  
2 staunende Augen, nun bist du da.  
**Lukas  
Leonbacher**  
geb. am 15.08.2007  
Mit den stolzen Eltern  
Betina und Bernhard Leonbacher  
freuen sich Oma & Opa,  
Fam. Eckenritter &  
Thomas Nägele

**Wir heiraten**  
**Kerstin Schönhammer** **Alexander Geiser**  
Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 25.08.2007,  
um 14.00 Uhr in der St.-Peter-und-Paul-Kirche  
in Hilsingen statt.

**Dankeschön**  
- anlässlich meines 80. Geburtstages für  
die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Telefonate  
- für die vielen Genesungswünsche und Krankenbesuche  
- und ein herzliches Vergelt's Gott der Pfarrgemeinde  
St. Leodegar in Friedingen, besonders Mr. Pfarrer  
Siegfried Meier und Pfarrgemeinderatsvorsitzender  
Manfred Schwarz für die würdige Verabschiedung als  
langjähriger Messner.  
**Stefan Kerle**

**In Erinnerung**  
19.08.1987  
**Edwin Gremminger**  
Du bist überall wo wir sind.  
Vor 20 Jahren musste ich ganz  
plötzlich Abschied nehmen von Dir.  
Ich vermisse Dich sehr.  
Deine Frau

„Die Erinnerung ist  
wie ein Fenster, durch  
das ich Dich sehen kann  
wann immer ich will“.  
Dein Sohn  
Yves  
„Auferstehung ist unser  
Glaube,  
Wiedersehen unsere  
Hoffnung,  
Gedenken unsere  
Liebe“  
**Daniel Bartsch**  
unerwartet im 40sten Lebensjahr verstorben.  
Gailingen, den 17. August 2007  
In Liebe und Dankbarkeit  
Brigitte, Yves, Ingo  
mit Familien, Anverwandte  
und Freunde  
Auf Wunsch des Verstorbenen findet die Trauerfeier im engsten Familienkreis statt.

Felix sagte: „Ich will heim!“,  
da nahm der Herr seine Hände  
und führte ihn heim.  
Nun ruhe in Frieden.  
Wir nehmen Abschied von unserem lieben Bruder, Onkel und Schwager  
**Felix Battmann**  
Er verstarb am 16.08.2007 im Alter von 83 Jahren  
im Altenpflegeheim Schloss Blumenfeld.  
Traueradresse:  
Waltraud Roth  
Hegastr. 1c  
78239 Rielasingen-Worbl.  
In stillem Gedenken  
Waltraud Roth  
und alle Angehörigen  
Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 23.08.2007, um  
14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen statt.

## FÜR € 7,50 GRÜSSE ZUM SCHULANFANG

81.097 Exemplare wöchentlich  
im Landkreis Konstanz

**DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION ( FÜR PRIVATKUNDEN ) ERSCHEINT AM 12. 9. 2007**

Fettgedruckte Überschrift:

Anzeigen-Text: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ☐ Größe der sw- 91 mm / 35 mm **7,50 €**  
\_\_\_\_\_ ☐ mit Motiv-Nr.: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ ☐ mit eigenem Foto oder Motiv

Name: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_

Danken Sie Ihrer Familie,  
Freunden und Bekannten  
mit einer Anzeige im  
Wochenblatt für nur

**7,50 €**  
bei einer Größe von 91 mm  
Breite und 35 mm Höhe

Bitte zutreffendes Motiv ankreuzen!



**Abbuchungserlaubnis**  
Konto-Nr.: \_\_\_\_\_ BLZ: \_\_\_\_\_  
Bank: \_\_\_\_\_  
Datum u. Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Liebe Amalia,**  
einen guten Start ins 1. Schuljahr,  
viel Freude und Erfolg am Lernen  
wünschen dir ganz herzlich  
**Oma und Opa**

**Lieber Julien**  
Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC.  
Stolz wirst Du den Ranzen tragen  
und neugierig so manches fragen.  
Tus tios políticos  
Blanca, Tarkan und Matthias

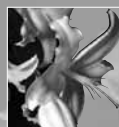
UND HIER KÖNNEN SIE IHRE GRÜSSANZEIGE AUFGEBEN:

**SINGEN** • Hadwigstraße 2a  
Tel. 077 31/8800-21/22 • Fax 077 31/8800-86

**RADOLFZELL** • Untertorstraße 5  
Tel. 077 32/9909-0 • Fax 077 32/9909-99

**STOCKACH** • Salmannsweilerstraße 2  
Tel. 077 71/93 31-0 • Fax 077 71/93 31-33

**Anzeigenschluss: Montag, 10. September 2007, 12 Uhr**



# FAMILIEN-ANZEIGEN

## Danksagung

Statt Karten!  
Herzlichen Dank sagen wir allen, die unsere liebe

## Heide Spinner

auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Singen, im August 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Prof. Hermann Speth mit Familie



Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade

## Todesanzeige und Danksagung

Nach langer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann  
und herzensguter Vater

## Erich Mattes

\* 25.7.1931 † 8.8.2007

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreise statt.  
Herzlichen Dank für alle Zeichen des Gedenkens und der Anteilnahme.

Leipferdingen  
im August 2007

Inge Mattes, geb. von Holten  
Harald Mattes  
und alle Anverwandten

## Norbert

Es ist so schwer zu verstehen,  
dass wir uns nie mehr wiedersehen.  
Du bleibst für immer in unseren Herzen.

**Tine, Bobby, Jenny und Steffen**

## Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem Mitarbeiter

## Herrn Roberto Förster

der am 16. August 2007 im Alter von 49 Jahren im Ausland verstorben ist.

Über 10 Jahre arbeitete Herr Förster als Modellbauer in unserem Unternehmen. Wir verlieren mit ihm einen zuverlässigen und äußerst hilfsbereiten Mitarbeiter, der sich großer Wertschätzung bei Vorgesetzten und Mitarbeitern erfreute. Sein freundliches Wesen wird allen, die ihn kannten, stets in guter Erinnerung bleiben.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen. Wir werden das Andenken an Herrn Förster stets in Ehren halten.

**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen**  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Herrn Erich Mattes

Herr Mattes war insgesamt 38 Jahre bei Georg Fischer in Singen tätig. Während seiner langen Betriebszugehörigkeit war er in der Fittingskontrolle und später als LKW-Fahrer tätig, bevor er 1981 zu Georg Fischer Rohrverbindungstechnik, der jetzigen Orbitalum Tools GmbH gewechselt hat. Im Juni 1988 trat er seinen wohlverdienten Ruhestand an.

Wir haben Herrn Mattes in diesen Jahren als gewissenhaften und hilfsbereiten Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Orbitalum Tools GmbH**  
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Mitarbeiter



**Steven Frings**  
1989 – 13.08.2007

## Wir nehmen Abschied

Es wird kein Tag vergehen, an dem wir dich nicht vermissen und an dich denken werden. Du fehlst uns und wirst immer einen Platz in unseren Herzen haben.

In tiefer Trauer deine Freunde vom Oberzellerhau:  
Michael, Dennis, Patrick, Diana, Mathias, Daniela, Markus, Thomas, Alissia, Alex, Dominik B., Paul, Marko, Yvonne, Nina, Daniel, Svenja, Dominik M.

## In Memory of Steven Frings

Du warst uns stets ein guter Freund.  
Wir werden dich nie vergessen.

Dein bester Freund Giuliano mit Familie  
und die Battle Force

## NACHRUF

Tief betroffen nehmen wir Abschied von unserem passiven Ehrenmitglied

## Alfred Frieze

Wir verlieren mit Herrn Frieze einen Förderer, der über 50 Jahre hinweg den Musikverein unterstützte und viele Jahre als passives Verwaltungsmitsglied tätig war. Wir trauern mit den Angehörigen und werden Herrn Frieze ein ehrendes Andenken bewahren.

Musikverein Randegg 1864 e.V.



Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater,  
Schwiegervater, Bruder, Opa

## Francisco Marquès Pereira

\* 06.09.1942 † 15.08.2007

In stiller Trauer  
Amena Marquès Pereira  
mit allen Angehörigen

Er wurde in seinem Heimatort in Portugal beigesetzt.

Tief bewegt geben wir bekannt, dass unser ehemaliger Mitarbeiter und Pensionär

## Herr Francisco Marquès Pereira

im 64. Lebensjahr in Portugal verstorben ist.

Herr Marques war über 22 Jahre in unserem Unternehmen beschäftigt. Er war seit seinem Eintritt in verschiedenen Bereichen unserer Produktion veredelt eingesetzt, zuletzt als Abfallfahrer in der Abfallentsorgung. Im Februar 2003 trat er in den wohlverdienten Ruhestand.

Voll Trauer nehmen wir Abschied von einem sehr zuverlässigen und pflichtbewussten Mitarbeiter, der bei Vorgesetzten und Kollegen geschätzt und anerkannt war. Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

Geschäftsführung und Betriebsrat  
**Alcan Packaging Singen GmbH**



Und immer sind irgendwo  
Spuren Deines Lebens: Gedanken,  
Bilder, Augenblicke und Gefühle.  
Sie werden uns immer an Dich erinnern.

In tiefer Trauer müssen wir Abschied nehmen von  
meinem geliebten Sohn, unserem Bruder, Neffen  
und Freund

## Steven Frings

\* 31.10.1989 † 13.08.2007

78224 Singen/Htwl., Grenzstraße 1

Wir werden Dich nie vergessen  
Hans-Joachim Frings  
Robert und Heike, Nicole mit Nicolas, Sarah und Jamie  
sowie alle Anverwandten und Freunde

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 24.08.2007, um 13.00 Uhr auf dem  
Waldfriedhof Singen statt.

Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem geliebten Sohn, unserem  
Bruder, Schwager, Onkel und Neffen

## Waldemar Borchert

\* 15.11.1960 † 16.08.2007

Traueradresse:  
Familie Borchert  
Rudolf-Diesel-Straße 22, Singen



In Liebe  
Scholastika Borchert geb. Mathia  
Georg Borchert mit Familie  
Elfriede Brändle mit Familie  
Bernhard Borchert mit Familie  
Agnes Deinert mit Familie  
Maria Meier mit Familie  
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 23.08.2007, um 14.30 Uhr auf dem  
Waldfriedhof Singen statt. Rosenkranz ebenfalls am Donnerstag, 23.08.2007,  
um 18.00 Uhr mit anschließendem Seelenamt um 18.30 Uhr in der  
St. Elisabeth-Kirche.



## ZUR SICHELHENKE IN BOHLINGEN VOM 24. BIS 27. AUGUST



Mi., 22. August 2007

Seite 10

Der Bohliger Wein ist zum neuen Thema der Sichelhenke geworden - und somit der Stolz der ganzen Ortschaft.

»Peng« heißt es am Sonntag um 18 Uhr im Festzelt, wenn die gleichnamige Blaskapelle spielt.



## PROGRAMM

Die Bohliger Sichelhenke ist ab Freitag wieder der Publikumsmagnet im Hegau. Hier mischen sich bäuerliche Traditionen mit Elementen eines zeitgemäßen Volksfests, bei dem die Musik im Mittelpunkt steht. Der Sportverein ist in diesem Jahr wieder mit der Ausrüstung betraut und bietet hier einen attraktiven Mix. Bei der Organisation sind die Bohliger wirkliche Profis, was sich auch bei der Gestaltung des Rahmenprogramms zeigt. Neben dem Oldtimertreffen ist die ländliche Marktgasse am Sonntag ein Anziehungspunkt erster Klasse.

### Hier das Programm im Überblick:

#### Freitag, 24.08.2007

20.00 Uhr, Einmarsch mit der Erntekrone und dem Musikverein Bohligen  
Bieranstich durch Oberbürgermeister Oliver Ehret  
Unterhaltung mit der Band »Die Aachtaler«  
- Eintritt frei -



»Die Aachtaler«

#### Samstag, 25.08.2007

11.00 Uhr, Eintreffen der Teilnehmer für das Oldtimertreffen  
13.00 Uhr, Rundfahrt der Oldtimer  
15.30 Uhr, Rückkehr nach Bohligen  
17.00 Uhr, Verleihung der Pokale und Gastgeschenke  
20.00 Uhr, Warm up mit DJ Dennis (Top10, Erdbeermond)  
21.30 Uhr, Partynacht mit »Jigger Skin«

#### Sonntag, 26.08.2007

9.00 Uhr, Festgottesdienst im Zelt unter Mitgestaltung des Kirchenchores und einer Bläsergruppe des Musikvereins Bohligen  
10.30 Uhr, Frühschoppen mit dem »Musikverein Überlingen a.R.«  
11.00 Uhr, ländliche Marktgasse mit historischen Handwerkervorführungen und bäuerlichen Spezialitäten  
14.00 Uhr, Unterhaltung mit der »Holzhauernmusik Radolfzell«  
18.00 Uhr, Unterhaltung mit der »Blaskapelle Peng«  
- Eintritt frei -

#### Montag, 27.08.2007

14.30 Uhr, Kindernachmittag  
Ermäßigte Fahrpreise am Vergnügungspark  
16.00 Uhr, Handwerkerschoppen  
19.00 Uhr, Ausklang mit dem »Bodensee Quintett«  
Große Verlosung  
- Eintritt frei -

## HDTV - PLASMA - LCD

Weit und breit die größte LOEWE - Auswahl  
Perfekte Multiroom-Lösungen für Ton und Bild im ganzen Haus  
Planung und Montage vor Ort

Wer weiter denkt kauft bei

**HiFi-Tv-Video  
ZIMMERMANN**

Singen-Süd, Friedrich-Ebert-Platz, Tel. 07731 62244

uns gibt es nur in Singen - einmalig,  
wir garantieren Kompetenz und Qualität.

HEGAU-GETRÄNKE  
GETRÄNKESCHENK UND GROSSHANDEL  
**MÜLLER**  
VINO-MOBIEL

Wir wünschen viel Vergnügen

Auswahl:  
Getränke Müller  
Heilsbergstr. 22  
D-78247 Hilzingen

Telefon:  
Bestellung +49 (0) 7731 612 26  
Verkauf +49 (0) 7731 612 70  
Fax +49 (0) 7731 612 40

Internet: [www.hegau-getraenke.de](http://www.hegau-getraenke.de)  
[info@hegau-getraenke.de](mailto:info@hegau-getraenke.de)  
[bestellung@hegau-getraenke.de](mailto:bestellung@hegau-getraenke.de)

Ihr GetränkeDienstleister im HEGAU

**FREY**

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Fabrikstraße 33  
78224 Singen-Böhligen  
Tel. 0 77 31 / 2 40 48  
Fax 0 77 31 / 5 31 19

**Rothaus**

Badische Staatsbrauerei  
Rothaus AG

**In aller Munde...**

... sind nicht nur die Qualität und der Preis, sondern auch der Service!

**Netzhammer Okle**  
C&C Märkte - Grossverbraucherdienst  
Großhandels-Gesellschaft  
Netzhammer Okle GmbH  
78224 Singen  
Güterstraße 23  
Tel. 0 77 31 / 99 88 66  
Fax 0 77 31 / 99 88 17

Das **Wochenblatt**  
wünscht viel Spaß  
bei der  
Bohliger Sichelhenke

**Sauter** PUTZ & STUCK  
GERÜSTBAU  
HEBEBÜHNEN

Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen  
Tel.: 07731-63224 | [www.sauter-putz-stuck.de](http://www.sauter-putz-stuck.de)

Lassen Sie Ihre Entsorgungsaufgaben unsere Sorge sein!

**Containerdienst** Altautoverwertung Güternahverkehr  
**Abfallentsorgung** Schrottsammlungen Schrott (NE Metalle)  
Industrieabbrüche

DILSE Rohstoffhandel GmbH • Zum Umschlagbahnhof 10  
78224 Singen • Telefon 07731-63121 • [www.dilse.de](http://www.dilse.de)

**DILSE**

**Herbert Schober**  
Internationale Käsespezialitäten  
Fabrikstr. 16a • Tel. 0 77 31 / 5 26 66  
Markt • Tel. 01 71 / 72 444 65  
78224 Singen-Böhligen

Sie finden uns auf dem Wochenmarkt am Di. + Fr. in Gottmadingen  
Mi. + Sa. in Überlingen a. See  
Fr. nachmittag in Bohligen

**Zur Sichelhenke bieten wir wieder unseren Bohliger Erntekäse an.**

**FAHRNER**  
Schreinerei & Innenausbau  
mit Türen- & Parkettstudio

- Althausanierung
- Innen-, Dach- sowie Badausbau
- Küche nach Maß
- Exkl. Türelemente
- Parkett- sowie Laminatböden
- Sonderangebote

Inh. MARKUS FAHRNER  
Bohliger Dorfstr. 22, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 2 39 50, Fax 5 27 95

**natürlich regional!**

Weshalb in die Ferne  
schweifen?

Natürlich regional!  
**RANEGGER**  
Mineralwasser.de

Qualität aus Meisterhand!

100 Jahre **DENZEL'S**  
Metzgerei

Stammhaus, Schwarzwaldstr.  
Tel. 62433  
Martpassage  
Tel. 68883  
Bietingen  
Tel. 07734/936470  
Verkaufswagen Hilzingen/Moos  
Tel. 0176/23959823

Wir tragen mit unseren  
Wurst- und Fleischwaren zu einer  
gelungenen Sichelhenke bei.

**AUTO STERK**  
GEBRAUCHTWAGEN

KFZ- UND KAROSSERIE-WERKSTATT  
SINGEN-BOHLINGEN • TELEFON 077 31 / 27823

**GEMÜSEBAU  
KESSLER**  
Im Moosfeld 1  
78224 Böhligen  
Telefon 077 31 / 239 19

**Jeder redet über Umweltschutz – wir tun was!**

- biodynamischer Anbau
- Bodenschonung durch Einsatz von Arbeitspferden in artgerechter Haltung
- Wärmeerzeugung für die Gewächshäuser mit einer modernen Holzheizung (CO-neutral)

**Wochenmärkte:**

|                                             |             |                 |
|---------------------------------------------|-------------|-----------------|
| Radolfzell                                  | Mi./Sa.     | 7.00–12.00 Uhr  |
| Singen                                      | Sa.         | 7.00–12.00 Uhr  |
| Rottweil                                    | Mi./Sa.     | 7.00–12.00 Uhr  |
| Bäckerei Antelmann (Ziegelei Rickelshausen) | Mo. bis Fr. | 8.00–18.00 Uhr  |
|                                             | Sa.         | 8.00–12.00 Uhr  |
| Hofverkauf Gemüsebau Kessler                | Di./Fr./Sa. | 8.30–12.00 Uhr  |
|                                             | Di./Fr.     | 14.00–18.00 Uhr |



## »Tafel«-Idee hilft jetzt auch 500 Stockachern

**Singen (li).** Bundestagsabgeordneter Andreas Jung ist auf seiner Sommerreise gestern nach Singen gekommen. Dabei parlierte er nicht nur in der Fußgängerzone sondern schaute sich vor Ort die Arbeit im Nachbarschaftstreff »Lilje« am Berliner Platz an. Dort war alles für den Besuch herausgeputzt worden, denn eine Woche lang hatten die Nutzer des Treffpunkts selbst Hand angelegt und die Räume freundlich gestaltet. Darauf können sie auch stolz sein, denn Werner Neidig, der Geschäftsführer der AWO, berichtete dem Abgeordneten, sie hätten nur das Material gezahlt.

Knapp wird es in den Räumlichkeiten inzwischen, deshalb hat die Stadt Singen für Beratungen und mögliche weitere Kurse Räume im Kinderhaus um die Ecke zur Verfügung gestellt. Bürgermeister

Bernd Häusler stellte die vor. Beide saßen dann am runden Tisch in der »Lilje« und aßen im Kreise der Mitarbeiter und Bedürftigen. Richard Wiggenhauser kocht dort separat für die Besucher, bekommt aber die Zutaten aus dem Tafel-Laden und seinem Lager.

Andreas Jung war im Gespräch überrascht, wie stark die Nachfrage nach dem »Tafel«-Mittagstisch ist. Wann es in Stockach ein solches Angebot geben wird, ist noch offen. Nach wenigen Monaten haben 500 Stockacher Familien einen Bezugsschein für Lebensmittel aus dem »Tafel«-Laden. Das ist die Hälfte des Singener Bedarfs! Jung nahm eine Erkenntnis mit, dass es Not gibt. Die »Lilje« selbst ist als Kelly-Insel gestern zertifiziert worden. Rosi Meffert sagte dazu: Hilfe sei bisher schon immer wieder eingefordert worden.



Die sozialen Probleme vor Ort konkret kennenlernen wollte Bundestagsabgeordneter Andreas Jung gestern bei seinem Besuch in Singen in der »Lilje«, einem Sozialtreffpunkt im der Singener Südstadt. Unser Bild zeigt beim gemeinsamen Mittagstisch, an dem auch Bürgermeister Bernd Häusler teilnahm. swb-Bild: li

## Kooperation könnte kommen

### Zukunft von Fachschule für Landwirtschaft ungeklärt

**Stockach (sw).** Schließung - nein. Kooperation - vielleicht. In der Frage um die Zukunft der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach ist noch nichts entschieden, erklärt Gabriele Seefried, die Stellvertreterin von Landrat Frank Hämmerle, auf Nachfrage. Im Moment würden keine Diskussionen über die Art der Weiterführung geführt, da sich die Amtsleiter im Urlaub befinden würden. Doch nach der Sommerpause würden die Verantwortlichen das Thema wieder angehen. Dann müsse geklärt werden, wie viele Anmeldungen für den neuen Vollzeitkurs, der 2008 startet, vorliegen. Bisher haben sich sechs Personen angemeldet, 16 Teilnehmer wären für einen Start nötig. Selbst wenn diese Zahl nicht erreicht würde, so Gabriele Seefried, komme eine Schließung der Fachschule nicht in Frage. Denkbar wäre allenfalls eine Kooperation mit Donaueschingen - doch auch über deren genaue Ausgestaltung müsste noch verhandelt werden.

Den. Die Teilzeitform der Schule werde auf jeden Fall erhalten bleiben, und auch der Schulstandort in Stockach sei nicht gefährdet. Doch die jetzige Ausgestaltung der Fachschule für Landwirtschaft steht auf der Kippe. Die Schülerzahlen sind rückläufig, die Lehrerversorgung ist schwierig. Es würde nun einmal immer weniger Landwirte und damit immer weniger Nachwuchs, der ausgebildet werden könnte, geben, erklärt Gabriele Seefried. Auf diese Entwicklung würde das Land Baden-Württemberg landesweit mit dem Zusammenschluss von Klassen reagieren. Ein weiterer Grund dafür sei die Kostenersparnis. Doch der Schulstandort Stockach werde nicht aufgegeben. Es würde beispielsweise keinen Sinn machen, Obstbau in Donaueschingen zu unterrichten. Dieser Themenschwerpunkt sei nur für Landwirte aus der Bodenseeregion, nicht aber für Bauern aus dem Schwarzwald interessant. Darum müsse ein solches Fach auf



Die Frage um die Zukunft der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach wird erst nach der Sommerpause entschieden. Wegen rückläufiger Schülerzahlen wird über eine Kooperation mit Donaueschingen nachgedacht. swb-Bild: Weiß

jeden Fall in Stockach vermittelt werden. Der Status als Fachschule dürfte auch bei einer Kooperation mit Donaueschingen nicht aufgegeben werden. Denn in den nächsten Jahren könnten die Teilnehmerzahlen wieder steigen, und dann könne

Stockach wieder als eigenständige Schule geführt werden. Doch entschieden ist noch gar nichts. Wie und ob im Rahmen einer Kooperation mit Donaueschingen zusammengearbeitet wird, muss laut erster Landesbeamtin erst noch geklärt werden.

## »LOS ÄMOL«

### Faxen machen

Jetzt haben wir endlich einen Namen für die Singener Stadthalle. Getauft hat sie Sigrun Mattes mit ihrer Mundartbühne im alemannischen Dorf beim Singener Stadtfest: Audifax-Halle! Da staunen erst einmal alle. Audifax? Das war doch der junge Libhaber aus dem »Ekkehard« von Victor von Scheffel! Das reicht der fabulierfreudigen Alefanzin aber noch nicht als Begründung. Denn: »Die werred Faxe mache, wenn si die g'sammte Abrechnung sähned!« Und die Zuschauer werden »Faxe mache«, wenn sie die erhöhten Eintrittspreise sehen würden. Und die Macher würden Faxen machen, wenn die erwarteten Leute nicht kämen. Gut gebrüllt Löwe!

Hans Paul Lichtwald

»free« ist zwar in fast aller Munde aber offenbar nicht in aller Kehle. Nach Mitternacht flogen am Sonntag wieder die Fäuste beim Ludwigshafener Oldtimertreffen, wo die SWR-Dance-Night das Blut offenbar in zu starke Wallungen gekommen ist. Da fragt man sich nicht nur in Polizeikreisen, ob da nicht ein Verdrängungswettbewerb stattfindet, wenn beim Singener Stadtfest die Polizei alle Streitigkeiten im Keim erstickt, junge Leute sich aber anderswo die berühmte Kanne geben können. Dass die »offene Feldschlacht« am Ludwigshafener Bahnübergang am Ende noch glimpflich abgegangen ist, tröstet die Polizeidirektion wenig. Sie will auch mit der Gemeinde in den Dialog treten, damit solche Ausschreitungen künftig nicht mehr vorkommen. Schließlich hat auch Bodman-Ludwigshafen den Vertrag mit »free« unterzeichnet. Auch das stimmt nachdenklich,

Hans Paul Lichtwald

Der Schock der Woche kam aus Konstanz: Ein Schlag gegen den Porno-Handel im Internet gelang der Konstanzer Staatsanwaltschaft, womit das Ausmaß pädophiler Sexualtäter deutlich gemacht wurde. Über 4000 Internet-Nutzer weltweit hatten sich kinderpornografische Dateien besorgt.

Ein Internetdienstanbieter hatte die Ermittler eingeschaltet, nachdem er merkwürdige Vorgänge in seinem Netz bemerkt hatte. Die veröffentlichten Details lassen einem die Haare zu Berge stehen. Zeitgleich kam die Meldung aus Radolfzell, wo ein 46-jähriger Arbeiter Fotos vom Missbrauch eines damals achtjährigen Mädchens bei sich auf dem Rechner hatte. Er wurde in Untersuchungshaft genommen. Auch er war bisher nicht aufgefallen. Das macht das Thema nur noch dramatischer!

Hans Paul Lichtwald

Die Serie von Camping-Platz Diebstählen ist längst nicht geklärt. In Markelfingen hatten Kinder nach dem nächtlichen Diebstahl im Zelt über Kopfschmerzen geklagt. Nach Rücksprache mit den Eltern wurden Blutproben und Urinproben der Kinder genommen. Die Ergebnisse liegen seit gestern auf dem Tisch: Es gibt keine Hinweise auf KO-Tropfen oder irgendeinen Spray, der die Kinder hilflos gemacht hätte. Damit müssen die Ermittler leben, die einer Histerie gegenüberstanden, die von der Zeitung mit den vier großen Buchstaben angefacht worden war. Viel Lärm also um nichts? Das wäre falsch. Die Sicherheit auf den Camping-Plätzen ist wichtig. Daran muss gearbeitet werden. Und der Zeitung könnte man den Anwalt schicken...

Hans Paul Lichtwald

- Anzeige -

- Anzeige -

# 5 ZIMMER, KÜCHE, BAD BEI HEIKORN

Heikorn baut sein modisches Untergeschoss um, wie es in Deutschland und wohl auch weit über die Grenzen hinaus einzigartig ist!



Heinz Kornmayer

**Unsere Frage:** Herr Kornmayer, was heißt: 5 Zimmer, Küche, Bad? Eröffnen Sie in Ihrem Untergeschoss eine Möbel-Abteilung?

**Heinz Kornmayer:** Wenn man den Titel hört, könnte man das beinahe glauben, ja. Aber Spaß bei Seite. Heikorn wird nicht zum Möbelhaus! Unter diesem Motto steht unser neues, modisches UG.

**Unsere Frage:** Was muss man sich darunter vorstellen?

**Heinz Kornmayer:** Das gesamte UG wird wie eine große Wohnung - eben 5 Zimmer mit Küche und Bad. Vielfach werden ja in Modehäusern die Shops der unterschiedlichsten Markenlieferanten eingebaut. Das wollten wir im UG nicht, weil wir den Ehrgeiz hatten, total anders als alles andere was man so kennt, an den Start zu gehen.

**Unsere Frage:** Eben wie man es von Heikorn gewöhnt ist?

**Heinz Kornmayer:** Wenn Sie das so sagen, dann fasse ich das als großes Kompliment auf, danke. Wobei die sprichwörtliche Ausnahme bestätigt die

Regel. Einen Shop gibt es und der ist von EDC BY ESPRIT.

**Unsere Frage:** Was meinen Sie mit Zimmern Herr Kornmayer?

**Heinz Kornmayer:** Wenn man in das neue, modische UG kommt, ist man zunächst in der Diele. Gegenüber ist das Wohnzimmer und links davon haben wir ein Bad eingerichtet.

**Unsere Frage:** Sie meinen richtig mit Fliesen und so?

**Heinz Kornmayer:** Richtig, mit Fliesen und so. Wenn unsere Kunden weiter gehen, kommen sie ins Schlafzimmer mit einem großen Himmelbett. Vom Schlafzimmer aus kann man

auf die Terasse schauen. Und wieder daran anschließend, haben wir eine komplette Werkstatt mit einem Cinquecento und zu reparierenden Fahrrädern eingerichtet.

**Unsere Frage:** Das hört sich ja total irre an!

**Heinz Kornmayer:** Glauben Sie mir, das ist es auch!

**Unsere Frage:** Gut und was kommt nach der Werkstatt?

**Heinz Kornmayer:** Ein Biergarten.

**Unsere Frage:** So richtig mit Bierbänken?

**Heinz Kornmayer:** Ja. Und dann gehen unsere Kunden in den erwähnten

einigen Marken-Shop von EDC. Abschließend haben wir eine Bühne als Aktionsfläche aufgebaut, mit der unser Rundgang endet.

**Unsere Frage:** Sie haben »Marken-Shop« gesagt. Was für Marken finden Ihre Kunden denn alle im neuen, modischen UG bei Heikorn?

**Heinz Kornmayer:** Ich will mich mal auf die bekanntesten beschränken. Das sind DIESEL, G STAR, MISS SIXTY, MADONNA, ONLY, VERO MODA, REPLAY, PEPE JEANS, SOUTHPOLE und und und. Dazu kommen absolut exotische Kollektionen, die wir in London, Mailand und Paris entdeckt haben und die uns schlicht umgehauen haben. Zu guter Letzt

kommen natürlich laufend frische Highlights aus Bologna. Dorthin haben wir ja schon lange ausgesprochen gute Verbindungen.

**Unsere Frage:** Das hört sich wirklich einzigartig an. Da bin ich mal gespannt, wie der sprichwörtliche Flitzbogen.

Für die Eröffnung, die am Donnerstag den 30. August stattfindet, wünsche ich Ihnen viel Erfolg und bedanke mich für das informative Gespräch.

Das Interview wurde geführt von Karl Ebersberger, Marketing-Berater.

# highlandgames am Bodensee

am 25. und 26. August 2007 in Allensbach-Kaltbrunn



Alle ziehen am gleichen Strang: Bei den »Highlandgames« bilden sich kräftige Seilschaften.

## mit highlights

Sie machen die Schotten nicht dicht. Am Samstag, 25., und Sonntag, 26. August, geht es auf den Weiden des Müllerhofs in Kaltbrunn bei Allensbach schottisch gut zu. Denn ab 10 Uhr werden an beiden Tagen die ersten »Highlandgames am Bodensee« für Highlights sorgen. Schottisches Flair, Musik, Gastgruppen, Kulinarisches, Flugdemonstrationen einer Falknerei, Sheepdogs, Feuerspiele und ein schottischer Fünfkampf sollen die Besucher mitten hinein versetzen in die Highlands. Kinder bis elf Jahre und Personen, die sich im Stile der Veranstaltung und beispielsweise im Schottenrock kleiden, haben freien Eintritt. Denn der Veranstalter der Schottenspiele, der Betreiber des Kaltbrunner Demeter-Betriebs Helmut Müller, ist nicht schottisch geizig. Das Programm im Überblick:



Elegant, charmant, Unterhaltungsgarant: Jagdfalken gelten als die schnellsten Vögel der Welt.

### Samstag, 25. August:

10 Uhr: Eröffnung des Mittelaltermarkts;  
11 und 13 Uhr: FahnenSchwinger Hohentwiel;  
11.30 und 18.30 Uhr: Falknereivorführung;  
13.15 Uhr: Auftritt der »Bagpipe Association of Konstanz«;  
13.30 Uhr: Highlandgames, Mitmachen der Besucher ist erwünscht;  
17 Uhr: Schaukampf-Vorführungen mit »schottischem Claymore-Schwertkampf«;  
21 Uhr: Feuershow;

### Sonntag, 26. August:

10 Uhr: Eröffnung Mittelaltermarkt;  
11 und 13 Uhr: FahnenSchwinger Hohentwiel;  
11.30 Uhr: Falknereivorführung;  
12 und 15 Uhr: Schäferrevuevorführung »Sheepdogs«;  
13.15 Uhr: Auftritt der »Bagpipe Association of Konstanz«;  
13.30 Uhr: Highlandgames;

17 Uhr: Schaukampf-Vorführungen mit »schottischem Claymore-Schwertkampf«;  
18 Uhr: Ende der Veranstaltung;

### Ganztagesprogramm für Kinder:

Schaubäckerei, Kinderschminken, Kindertheater, Miniatur-Katapultschießen, Armbrustschießen, Zinngießen, ab zehn Jahren ist auch eine Teilnahme an Teilen der Highlandgames möglich;

### Ganztagesprogramm für Erwachsene:

Mittelaltermarkt, Schauhandwerk, Whisky-Tasting, Kulinarisches, Guinness-Bier und Honigwein;

Schottische Hochkultur: Dudelsäcke lassen die Highlands erleben.



Schlosserei  
Schweissfachbetrieb  
Dachentwässerungen  
Baublechnerei

**SCHLOSSEREI WIEHLER GMBH**

Meisterbetrieb  
europ. Schweissfachmann

78476 Allensbach  
Prof.-Maier-Leibnitz-Str. 2-4  
Tel: 07533 / 7678  
Fax: 07533 / 2923  
Funk: 0171/6033135  
wiehlergmbh@aol.com

- WC-Mietervice
- Reinigungsmaschinen
- Reinigungsmittelvertrieb
- Kondens-Trocknungsgeräte für Alt- und Neubauten
- Eigener Kundendienst
- Reinigungsmaschinen-Verleih
- Hochdruckschläuche- und Reparaturen

### Ihr Nilfisk-Alto-Fachhändler

**ROKA**  
Holger + Thomas  
**Karrer**  
Hochstraße 20  
78476 Allensbach  
Telefon (0 75 33) 59 42  
Telefax (0 75 33) 45 66  
www.roka-karrer.de



Elisa Schweizer  
☎ 07771/9331-14

Viel Spaß  
bei den  
Highlandgames

**Wochenblatt**

Salmannweiler Straße 2, 78333 Stockach



Sandra Knoche  
☎ 07771/9331-12

Getränkegroßhandel u. Abholmärkte  
**Getränke Tip Markt**  
Inh. Helmut Laule  
Festservice & Festzubehör  
Lotto-Annahmestelle  
Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 8.00 – 20.00, Sa. 8.00 – 18.00  
Zum Riesenberg 15 · Allensbach  
Tel. 0 75 33/22 39

Wir  
bauen  
auch zu  
Schotten-  
preisen!



**baupartner  
massivhaus**

www.baupartner-massivhaus.de

## SERVICE FOR OFFICES Idiomatik + IT-Profi am Bodensee

Von-Steinbeis-Straße 3  
D-78476 Allensbach  
Telefon +49(0)700/63 34 24 25  
E-Mail: shop@shop2007.de

www.shop2007.de



Mercedes-Benz

Autohaus  
**Happle & Messmer**

Stockach  
Telefon 077 71/93 48-0  
www.mercedes-jahreswagen.com



### Bike

- Verkauf
- Service
- Bekleidung
- Schlüsselservice
- Reparatur
- Zubehör
- Günstige Auslaufmodelle
- Verleih auch an Gruppen

Gewerbegebiet Allensbach  
Von-Steinbeis-Str. 2 • Tel. (0 75 33) 12 18 • Fax 42 51  
Parkplatz vor dem Geschäft

● Kaltbrunn  
■ Allensbach

## Publikumsfahrt mit Dampfzug

**Stein am Rhein (sa).** Der Verein zur Erhaltung der Eisenbahnlinie Etzwilen-Singen (VES) führt am 26. August wieder drei öffentliche Publikumsfahrten mit dem historischen Dampfzug von Ramsen nach Stein am Rhein durch.

Die Dampfzüge fahren in Ramsen um 11.20, 13.40, 15.20 Uhr ab, in Stein am Rhein um 12.11, 14.33, und 16.11 Uhr. Zum Einsatz gelangt die VDM-Dampflokomotive »Muni« sowie historisches VDM-Wagenmaterial darunter ein schmucker Begleitwagen mit großen Aussichtsplattformen. Im Bahnhof von Ramsen stellt die Heimatvertretung Hemishofen-Ramsen-Buchs ihre Schmuckstücke aus früheren Zeiten aus. Bahnбилетте sind im Vorverkauf bei der Schaffhauser Kantonalbank, oder auch im Zug ohne Aufpreis erhältlich.

## Blender: »Super« ist günstiger

**Kreis Konstanz (swb).** Der neuerliche Blick auf die Preisangaben an den Tankstellen zeigt es überdeutlich: Der Preisunterschied zwischen Normal- und Superbenzin beträgt nur noch einen Cent pro Liter. Statt nur auf dieses weitere Preisdiktat der Mineralölfirmen zu schimpfen, empfiehlt der Obermeister der Kfz-Innung Singen Hansjörg Blender Autofahrern, die bisher Normalbenzin tankten, zu handeln und dadurch wieder Kosten zu sparen:

### Durch Fahrstil sparen

Durch die höhere thermische Wirkungskraft von Super-Benzin lasse sich für Fahrzeuge mit Normalbenzin durch Betanken mit Super-Kraftstoff Spirit sparen. Als Faustregel gelte, dass man so auf 100 km einen Viertelliter Benzin einspart. Somit fährt man bei den derzeitigen Preisen pro Tankfüllung in der Regel mit Superbenzin günstiger. Das Umsteigen auf Superbenzin oder aber auf das noch preiswertere Schweizer Super mit 95 Oktan mache also auf jeden Fall Sinn.

## CDU mit Ortstermin

**Singen (swb).** Am Montag den 27. August wird die Singener CDU-Gemeinderatsfraktion eine Ortsbegehung in Singen machen. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am FC-Clubheim. Von dort aus startet die Tour zum alten Kunstrasenplatz, über das Stadion zur neuen Kunstrasenanlage. Es besteht die Gelegenheit zum Gespräch. Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

## Auf Tauben geschossen

**Radolfzell (swb).** Wegen Verstoßes gegen das Waffengesetz gelangt ein 20-jähriger Mann aus Radolfzell zur Anzeige.

Es steht ihm dringenden Tatverdacht, dass er mit einer Softair-Pistole eines chinesischen Herstellers, die optisch einer großkalibrieren halbautomatischen Pistole nachempfunden ist, aus einem Zimmer heraus auf Tauben geschossen hat und mit der in seinem Hosenbund steckenden Waffe im Stadtgebiet unterwegs war. Die Waffe wurde sichergestellt.

# Nacht im Zeichen der Kunst

## Die Museumsnacht Hegau-Schaffhausen

**Hegau/Schaffhausen (frö).** Am Samstag den 22. September findet im Hegau und in Schaffhausen wieder die nun schon Tradition gewordene Museumsnacht statt. Von 18 bis 1 Uhr morgens lässt sich an zahlreichen Stätten reichlich Kunst erleben. Die Orte sind Blumenfeld, Engen, Aach, Singen, Rielasingen, Wangen, Öhningen, Stein am Rhein, Ramsen, Diesenhofen, Büsingen, Schaffhausen, Gottmadingen, Thayingen und Randegg. Für die Besucher werden verschiedene Touren angeboten. Offiziell eröffnet wird die Museumsnacht von Singens OB Oliver Ehret im Stadtpark beim Singener Rathaus. In den Gängen und Foyers des Rathauses stellen zahlreiche Künstler aus.

Im Bürgersaal gibt es eine Jahresausstellung der »Singerer Maler«. Auch in der Scheunen Galerie werden Bilder zu sehen sein. Ebenso

im Hegau- und im Kunstmuseum. Dabei im Fokus Video- und Lichtinstallationen. In der Stadtbibliothek werden Lesungen stattfinden zum Thema »Mord im Museum«. An weiteren Treffpunkten der Innenstadt lässt sich an diesem Abend Kunst erleben. Gottmadingen startet im Foyer des Rathauses um 18 Uhr. An der Museumsbushaltestelle ergibt sich der Kontakt zu Werken einer Gruppe von Künstlern. Ebenso in Randegg und in Thayingen. Treffpunkte sind die Galerie Harlekin, die reformierte Kirche, das Heimatmuseum, das Kulturzentrum Sternen sowie das Gemeindehaus und das Kraftwerk Gebäude.

In Schaffhausen erwarten die Zuschauer das Atelier Bruckner, das Museum Allerheiligen. Außerdem finden in der Stadt zahlreiche musikalische Darbietungen statt. Weitere Orte sind das Haus der Wirt-

schaft, das Museum Stemmler, das Schaffhauser Weinbaumuseum, die Hallen für neue Kunst und die Galerie Forum. Außerdem das Pfalzhofmuseum zu Allerheiligen. Ferner die Galerie SALOON, das IWC-Museum, die Galerie Kraftwerk, die Galerie im Freien, die Galerie Einhorn, das Atelier Krummensee, die Galerie Repfergasse. Auf der zweiten Tour geht es nach Aach, wo der Skulpturenpark zu bestaunen ist, das Städtische Museum in Engen, die dortige Galerie im Turm und das Atelier Semjeli. Schloss Blumenfeld zeigt Farbe, ebenso ein Künstlerzirkel in Rielasingen, mehrere Ateliers auf der Hörli und in Büsingen so wie in Diesenhofen.

Infos zu Uhrzeiten, Preisen und weiteren Daten unter 0041/52/6436749 oder 0041/79/7721478 oder unter [www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com](http://www.museumsnacht-hegau-schaffhausen.com).

# Mehr bewegen gesünder essen

**Singen (of).** Nach dem guten Erfolg eines ersten Kurses im Rahmen der bundesweiten Gesundheitsinitiative "Deutschland bewegt sich" im Frühjahr und Sommer soll nun eine zweite Kurs unter dem Titel "mobilis light" von Übungsleiter Dieter Heinrich und der Ernährungswissenschaftlerin Claudia Welle gestartet werden. Angesprochen sind dafür Erwachsene mit dem Body-Mass-Index (BMI) von 25 bis 30 ohne behandlungsbedürftige Risikofaktoren.

Der Kurs ist mit dem Qualitätssiegel "Pluspunkt Gesundheit DTB" und dem Prüfzeichen "Präventionsgeprüft" ausgezeichnet, so dass die Teilnehmer die Kosten zu einem Großteil von ihrer Krankenkasse erstattet bekommen können. Das Projekt "mobilis light", das von der Barmer Ersatzkasse initiiert wurde, aber allen Versicherten offen

steht, wurde kürzlich von der Europäischen Föderation für Sport und Gesundheit (CESS) im Rahmen eines Wettbewerbs um gesundheitsfördernde Sportprogramme durch eine international besetzte Jury mit dem ersten Preis ausgezeichnet. Prinzip des Kurses ist eine fundierte Ernährungsberatung mit vielen praktischen Beispielen sowie ein sportliches Einstiegstraining, das von einem zertifizierten Trainer begleitet wird.

Ein erstes Treffen für den Kurs findet für die angemeldeten Teilnehmer am Montag, 10. September, 19 Uhr, im Alcan-Schulungszentrum in Singen statt.

Es gibt insgesamt 14 Unterrichtseinheiten am Samstag Vormittag und Donnerstag Abend. Anmeldungen unter 07733/1300 möglich. Dort gibt es auch weitere Informationen.

### Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! ["shop.thomas-philippa.de"](http://shop.thomas-philippa.de)

Gültig ab Do. 23.08.07 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>„Lotus“ Zimmerbrunnen</b><br>aus Keramik<br>inkl. Dekoration für ein fernöstliches Ambiente!<br>33x27x11cm<br><b>5,-</b>                                      | <b>Zangen-Set</b><br>1x Seitenschneider<br>1x Kombizange<br>1x Absisolierzange<br>1x Langschnabel<br>1x Wasserpumpenzange<br><b>5tlg. 9,98</b>                  | <b>Universal-Drucksprüher</b><br>für's Bügeln & für Blumen<br><b>1 Liter 2,48</b>                                                                         | <b>Hibiscus syriacus Eibisch Hybriden</b><br>versch. Sorten<br>im 5 Liter Topf<br><b>60-80cm 5,98</b>                                                            |
| <b>Deutsche Speisezwiebeln HKL. II</b><br>(1kg = -40)<br><b>5kg 1,99</b>                                                                                         | <b>Deutsche Speisekartoffeln HKL. I</b> , vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett<br>(1kg = -25)<br><b>10kg 2,49</b>                                        | <b>Obstboden 200g</b> (100g = -20)<br><b>-39</b><br>Vorteilspreis 3 Stück = 1,- (1kg = 1,67)                                                              | <b>DeLuxe String-Tanga</b><br>versch. Farben und Größen<br><b>1,-</b>                                                                                            |
| <b>Buddleja davidii Sommer-Flieger</b><br>versch. Sorten<br>im 2 Liter Topf<br><b>60-80cm 2,48</b>                                                               | <b>Norderney Gesundheitsliege</b><br>klappbares Metallgestell, Liegefläche aus Kunststoffgewebe, versch. Farben<br><b>14,95</b><br>Vorteilspreis 2 Stück = 25,- |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                  |
| <b>Preishit!</b><br><b>EASY LITE Tragbarer MP3-Player Juke Box DJ20</b><br>digitale Sprachaufzeichnung<br>Photoalbum<br>inkl. 3 Spiele<br>*148,-<br><b>78,50</b> | <b>20GB Festplatte</b><br>digitale Sprachaufzeichnung<br>Photoalbum<br>inkl. 3 Spiele<br><b>49,50</b>                                                           | <b>Rattan-Stuhl</b><br>honigfarben, mit Kissen<br><b>49,50</b>                                                                                            | <b>Vollkunststoff-Badregal</b><br>mit Bogen, 40 x 30 cm, H 123 cm<br><b>5-stufig 6,98</b>                                                                        |
| <b>Computer-Kniestuhl</b><br>höhenverstellbar, mit Rollen und gepolsterten Knie- und Sitzbereich<br>*25,-<br><b>19,98</b>                                        | <b>Winterharte Freiland-Chrysanthemen</b><br>verschiedene Farben (ohne Abb.)<br>im 13cm Topf<br><b>1,-</b>                                                      | <b>JACOBS Krönung Kaffeepads</b><br>Spitzenkaffee für alle Kaffeemaschinen, mit feiner Crema, versch. Sorten<br>125g (100g = 1,50)<br><b>18 Pads 1,99</b> | <b>ALUMINIUM Bistro-Stehtisch</b><br>mit Tischplatte aus rostfreiem Edelstahl und 4-Kreuz-Fuß, höhenverstellbar auf ca. 70cm und 114cm<br>ø 60cm<br><b>29,95</b> |
| <b>Pflanzkübel</b><br>aus Kunststoff, wetterfest<br>ø 35cm<br><b>3,98</b>                                                                                        | <b>Kugelschnecken</b><br>versch. Farben<br>ø 45-50cm<br>im 3 Liter Topf<br><b>2,99</b>                                                                          | <b>Bautzner Senf</b><br>mittelscharf<br>250ml (100ml = 1,10)<br><b>-39</b>                                                                                | <b>La Forma Küchenrollen</b><br>saugstark, reißfest, 3-lagig, mit Dekor<br><b>8 Rollen à 51 Blatt 2,78</b>                                                       |
| <b>Baby Jeansjacke</b><br>abknöpfbare Kapuze<br>weiche Qualität<br>aufwendige Verarbeitung<br>versch. Farben und Größen<br><b>4,98</b>                           | <b>Baby Strampler-Set</b><br>Mütze, Latz, Strampler und 1 Paar Söckchen<br>100% Baumwolle<br>versch. Farben und Größen<br><b>4tlg. 7,98</b>                     | <b>Möwe Himmlische Nudeln</b><br>aus Hartweizengrieß, versch. Sorten<br>250g (100g = 1,10)<br><b>-39</b>                                                  | <b>La Forma Küchentücher</b><br>3-lagig, saugstark, reißfest<br><b>8 2,78</b>                                                                                    |

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Aus unserem Sortiment!

ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI info +++

**Soja-Drink**  
100 % pflanzlich. Soja aus ökologischem Anbau.  
• Naturell  
• Schoko  
• Vanille  
je 1-l-Packung  
**1,99**

**Kaffee**  
Premium Röstkaffee. 100 % Arabica. Filterfein gemahlen, vakuumverpackt.  
500-g-Packung  
**3,99**  
(kg-Preis 7,98)

**Frankendammer**  
Mit Milch aus ökologischem Landbau. Geräuchert oder natur.  
45 % Fett i. Tr.  
je 200-g-Packung  
**1,59**  
(100-g-Preis ~,80)

**Toastbrötchen**  
4 Roggen- oder 4 Weizen-Toastbrötchen.  
Zutaten aus kontrolliert ökologischem Anbau.  
je 260-g-Packung  
**1,65**  
(kg-Preis 2,50)

**Honig**  
Aus kontrolliert ökologischer Erzeugung.  
• cremig  
• flüssig  
je 500-g-Glas  
**2,19**  
(kg-Preis 4,38)

# ALDI informiert

ab Do.  
23. Aug.

**Gesichtspflege**  
• Aktivierende Tagespflege – Wildrosenöl  
• Hautarzt-Pflegecreme – Aprikosen-Mandelöl  
• Aufbauende Nachtpflege – Nachtkerzenöl  
je 50-ml-Tiegel  
**2,49\***  
(100-ml-Preis 4,98)

**Gesichtsmaske**  
Mit natürlichen Ölen und Vitamin E.  
• Aktivierende Gesichtsmaske – Wildrosenöl  
• Pflegende Gesichtsmaske – Aprikosen-Mandelöl  
• Aufbauende Gesichtsmaske – Nachtkerzenöl  
je 75-ml-Tube  
**2,99\***  
(100-ml-Preis 3,99)

**Damen-Rasiergel**  
Auf die Anforderungen weiblicher Nassrasur abgestimmt. Mit Vitamin E und Aloe Vera. Versch. Sorten.  
je 150-ml-Dose  
**1,39\***  
(100-ml-Preis ~,93)

**Romantische Dessins!**  
**Romantisches Nachtwäsche-Set, 3-teilig**  
Top, 1/4-Arm-Shirt und Hose.  
100 % Baumwolle. Verspielte Optik mit Spitzenverzierungen, Raffungen und dekorativen Saumabschlüssen.  
Top teils mit verstellbaren Trägern und ausgearbeiteten Cups.  
Hose mit Gummizugbund, teils mit Kordel.  
Größen: S-L  
je 3er-Set  
**14,99\***

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

**Körperpflege**  
• Hautstraffender Körperbalsam – Wildrosenöl Mit Q10.  
• Hautarzt-Körperbalsam – Aprikosen-Mandelöl Mit Vitaminen.  
• Aufbauender Körperbalsam – Nachtkerzenöl Mit Vitamin E.  
je 200-ml-Tube  
**2,49\***  
(100-ml-Preis 1,25)

**Schonend & gründlich!**  
**Damen-Rasierer**  
Haut schonendes 3-Klingen-Rasiersystem für eine gründliche und schnelle Rasur. Innovatives Schwingkopfsystem für eine besonders sanfte, glatte Rasur. Ergonomisch geformter, rutschfester Griff.  
Inkl. 5 Rasierklingen.  
je  
**4,59\***

**Romantische Wäsche**  
95 % Baumwolle, 5 % Elastan, LYCRA®. Optimaler Tragekomfort durch weiche, hautsympathische Qualität. Mit hochwertigen Stickereien und verspielten Details wie Schleifen, Schnürungen oder dekorativen Abschlussbändern.  
**BH oder Hemd**  
Größen: 70–85, Cup A-C (BH), S-L (Hemd)  
je  
**5,99\***

**Slip oder String, je 2 Stück**  
Größen: S-L  
je 2er-Set  
**5,99\***

**Duschgel**  
Hautfreundliche, milde Reinigung – für jeden Hauttyp geeignet. Reinigt sanft und pflegt.  
• Lemongras – vitalisiert und erfrischt  
• Wildrose – verwöhnt und erfrischt  
• Aprikose – belebt und erfrischt  
je 200-ml-Tube  
**1,99\***  
(100-ml-Preis 1,-)

**Handcreme**  
Mit wertvollen, natürlichen Ölen.  
• Reichhaltige Handcreme Nachtkerzenöl  
• Schützende Handcreme Olivenöl  
je 75-ml-Tube  
**1,99\***  
(100-ml-Preis 2,65)

**12 Ersatzklingen für Damen-Rasierer**  
Gleitstreifen mit Extrakten von Grünem Tee.  
Set  
**4,59\***

**Exklusives Manicure-Etui**  
Instrumente in Solinger Spitzenqualität (außer Nagelknipser), Etui aus echtem Leder. Versch. Inhalte je Etui, z.B. Nagelschere, Hautschere, Pinzette, Nagelfeile, Hautschieber, Nagelreiner, Nagelzange.  
je Etui  
**12,99\***

**Manicure-Etui**  
Auch in Dunkelbraun!  
Ausgenommen Nagelknipser.  
je Etui  
**12,99\***

**Strickjacke**  
50 % Baumwolle, 50 % Polyacryl. Mit Reißverschluss oder Knöpfen.  
Größen: S-L  
je  
**9,99\***

**Langarm-Shirt**  
94 % Baumwolle, 6 % Elastan, LYCRA®. In modischen Farben mit Drucken, z.T. mit Stickerei und Strassbesatz. Rundhals oder V-Ausschnitt.  
Größen: S-L  
je  
**6,99\***

**Körpercreme**  
Mit Allantoin und Panthenol. Bewahrt die Haut wirkungsvoll vor dem Austrocknen. Hautverträglichkeit dermatologisch bestätigt.  
je 250-ml-Tiegel  
**1,99\***  
(100-ml-Preis ~,80)

**Reinigende Körperpflegetücher**  
Für die persönliche Hygiene zu Hause und unterwegs. PH-hautneutral, alkoholfrei. Mit Kamille und Aloe Vera. Hautverträglichkeit dermatologisch bestätigt.  
je Set  
**3,59\***

**ALDI SÜD**

**Damen- oder Herren-Kniestrümpfe**  
70 % Baumwolle, 27 % Polyamid, 3 % Elastan, LYCRA®. Handgekettelte Spitze. Versch. Unifarben und Farbkombinationen.  
Größen: 36/38–45/46  
je Paar  
**1,99\***

\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:  
[www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de) • [wap.aldi.de](http://wap.aldi.de)

ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI



Round Table Singen spendete an »Menschen helfen und war beim Stadtfest aktiv Seite 20

## UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Dank Vermittlung von MdB Andreas Jung kamen zwei Landfrauen aus Orsingen-Nenzingen in den Genuss in Berlin die Familienministerin Ursula van der Leyen zu treffen. Ein Gesprächsthema war das Landfrauen-Sonderheft, welches das Wochenblatt Ende 2006 anlässlich des 25-jährigen Bestehens des Landfrauenverbands Engen-Stockach herausgebracht hatte - und welches die Damen der Ministerin als Mitbringsel überreichten. -aj-



## TOP-THEMA

Am 16. September, von 9 bis 18 Uhr findet mit einem "Tag der offenen Türe" die Eröffnung der neuen Singener Stadthalle statt. Neben Besuchungsmöglichkeiten wird ein tolles Programm auf der Bühne geboten. Die neue Band "Sixtie 6" wird bei diesem Anlass nach der Begrüßung (9.30 Uhr) auftreten.



# Das wird kein Unglücksjahr

13. Singener Jazzaspekte ab 31. August beim Jazzclub Singen

**Singen (swb/of).** Bereits zum dreizehnten Mal präsentiert der Jazzclub Singen von Ende August bis Mitte Dezember seine Konzertsreihe unter dem Titel »Singener Jazzaspekte«. Ein Programm, das alle Stilrichtungen der »WELTMUSIK JAZZ« berücksichtigt, das große Namen aber auch noch weniger beziehungsweise unbekannte Musiker aus USA, Deutschland, Österreich, Schweiz, Italien, Frankreich und England präsentiert.

Eröffnet werden die Jazzaspekte am 31. August mit der Gruppe »Sotto Voce« des New Yorker Saxophonisten Roy Nathanson. Mit seinen vier Kollegen (Posaune/Geige/Bass, Human Beatbox und alle Gesang) setzt er seinen neuen Mix aus Geschichten, Songs Gedichten und Musik um und war damit einer der Höhepunkte des Berliner Jazzfestivals 2006. Das ist amüsant und zugleich von hoher musikalischer Qualität.

Young Swiss Jazz I: Der Trompeter Manuel Mengis präsentiert am 14. September mit seiner »Gruppe 64« Musik im Geiste von Charles Mingus und Duke Ellington.

Eine Pianotrio-Entdeckung aus Italien, das »Alboran Trio« um den Pianisten Paolo Paliaga kommt am 26. September in die GEMS. Der amerikanische Geiger Mark Feldman einen Ruf als

stilübergreifender zwischen Klassik und Avantgardejazz wandernder Musiker hat, wird er am 11. Oktober mit seinen herausragenden Mitmusikern, dem Pianisten Huw Warren, dem Bassisten Drew Gress und dem Schlagzeuger Tom Rainey, unter Beweis stellen.

Einer der großen amerikanischen Tenorsaxophonisten Bennie Wallace - The Tenor Man steht seit vielen Jahren auf der Wunschliste des Jazzclubs Singen. Nun ist es endlich gelungen ihn für den 26. Oktober in die GEMS mit seinem Trio zu buchen. Sein Ton ist voll und explosiv, rau und zärtlich, bissig und sanft. Er ist jetzt schon ein Klassiker des zeitlosen Jazz.

Sie nennen sich »The Big Four« und das ist nun mal wahrlich nicht übertrieben. Der Saxophonist Max Nagel, der Trompeter Steven Bernstein der Gitarrist Joel

Akchote und der Bassist Brad Jones haben sich zu diesem formidablen Quartett zusammengetan und musizieren im Geiste Sidney Bechets, relaxt swingend, abgeklärt und cool.

Davon kann man sich am 1. November überzeugen.

Jubiläumskonzert Nr. 350 und Jazzclub Singen »goes« neue Stadthalle Singen ist am 21. November und zwar mit der Jazzlegende »Oregon«, Young Swiss Jazz II beendet die musikalische Reise am 14. Dezember.

Ein weiterer phantastischer Pianist der jungen Generation Colin Vallon kommt mit seinem Trio, dem Bassisten Patrice Morret und dem Schlagzeuger Samuel Rohrer, und spielt die Musik seiner zweiten CD, die ebenfalls auf dem renommierten H-Label erschienen ist.

Infos unter [www.jazzclub-singen.de](http://www.jazzclub-singen.de).



Das Alboran Trio aus Italien wird am 26. September bei den 13. Singener Jazzaspekten zu Gast sein. swb-Bild: Veranstalter

## Kammermusiktage in der Bergkirche

**Büsing (of).** Einmal mehr werfen die Kammermusiktage in der nahe bei Schaffhausen gelegenen Exklave Büsingen ihre Schatten voraus. Von vielen Kammermusik-Begeisterten bereits wieder sehnsüchtig erwartet, werden die Kammermusiktage nun am kommenden Wochenende vom 24. bis 26. August stattfinden. Mit einem kleinen Jubiläum können die Kammermusiktage heuer aufwarten. Seit nunmehr 15 Jahren haben sie ihren festen Platz im kulturellen Jahresablauf unserer Region und konnten sich weit über deren Grenzen hinaus einen exzellenten Ruf erarbeiten. Und das hat auch seinen Grund: Das Ambiente eines besonderen Ortes, der über 1000 Jahre alten Bergkirche St. Michael, erlesene Programme und Musiker von Weltklasse geben diesem unverwechselbaren Kammermusik-Festival seine einmalige Ausstrahlung.

Mit fünf Konzerten ist das letzte August-Wochenende musikalisch prall gefüllt. Eingeladen wurde das Pellegrini-Quartett aus Freiburg, eines der renommiertesten Streichquartette Deutschlands. Die Kammermusiktage bieten am Freitag (24.08.) das Eröffnungskonzert um 20 Uhr, am Samstag (25.08.) das Konzert um 17 Uhr sowie das Nachtkonzert um 22 Uhr und am Sonntag (26.08.) die Matinee um 11 Uhr und zum Abschluss das Konzert um 17 Uhr.

## INHALT

Gute Nachrichten berichten von der Heizung des Milchwerks, die in Rumänien am rechten Fleck angekommen ist. Seite 18

Walter Fröhlichs »Dialektik« setzt in dieser Woche neue Akzente. Lesenswert auf jeden Fall auf Seite 19

Der Immobilienmarkt bietet auch im Hochsommer trotz dieses Wetters heiße Angebote in jeder Größe Seite 20/21

Die Ferienzeiten bieten Chancen. Zum Beispiel über die Stellenanzeigen in dieser Ausgabe des Wochenblatts. Seite 26/27



Ein Konzert auf der Solarfährer Helios mit Christoph Theinert (Violoncello) und Rudi Hartmann (Akkordeon) findet am Freitag, 7. September um 20 Uhr am Steg Gaienhofen statt. Die Musiker spielen Werke von D. Ortiz, J.S. Bach, A. Vivaldi, G.B. Pergolesi, E. Elgar, C. Theinert, N. Brandwein, und anderen. Auf dieser musikalischen Zeitreise in der besonderen Atmosphäre eines nahezu lautlos bewegten Solarboots gleiten die Zuhörer sanft dahin, lauschen den ätherischen Klängen zweier begnadeter Musiker. Informationen und Vorverkauf beim Kultur- und Gästebüro Gaienhofen, Tel 07735/81823.

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Mein Kumpel Lumpi, Berta und Giovanni kommen

zu Besuch.

Augenblicklich ist bei uns das Ausland zu Gast, genauer gesagt geben sich meine ausländischen Kollegen die Klinke in die Pfote; bei den Zweibeinern heißt das Informationsbesuch. Max der Berner Sennenhund aus Schaffhausen ist gerade da. Bei unserem Erfahrungsaustausch erzählte er mir grinsend, dass die zweibeinigen Eidgenossen einen neuen Geschäftszweig für sich entdeckt hätten. Sie machen aus Dreck Knochen - also Geld, genauer gesagt werden aus Abfall Mäuse und das nicht zu knapp. Ein Kunde ist der Landkreis Konstanz, verkündet Max weiter. Also bis jetzt hatte ich Max für einen ganz seriösen Kollegen gehalten, doch jetzt??? Max lässt sich nicht beirren und klärt mich auf. Nach den in Deutschland geltenden Regelungen können Abfälle, die nicht verwertet werden, nur noch deponiert werden, wenn sie besondere Anforderungen erfüllen. Dies ist nur erreichbar, wenn der Restabfall ab 01.06.2005 verbrannt wird. »Bunter Hund, das kannst Du un-

ter »Die Zukunft der Abfallwirtschaft im Landkreis Konstanz« im Internet nachlesen«, fährt mein Kollege fort.

Da die Abfallmengen immer weiter zurückgingen, gründeten der Bodenseekreis und der Landkreis Konstanz die ABK - GmbH. Aufgabe dieser Firma ist die Verwertung und Behandlung von Abfällen einschließlich Transportleistungen. Die ABK schaute sich nach den nächsten Müllverbrennungsanlagen um. Da bot sich die Kehrrechtverbrennungsanlage (so heißt das in der Schweiz) und die Müllverbrennungsanlage in Stuttgart-Münster an.

Na ja, Weinfelden ist doch wesentlich näher, also geht unser Restmüll per Bahn in den Kanton Thurgau.

Das ist nach der Aussage von Max noch nicht alles. Es findet ein richtiger Mülltourismus statt.

Neugierig geworden, habe ich mich ein wenig schlau gemacht. In Deutschland gab es bis 2003 61 Müllverbrennungsanlagen; es ist geplant weitere 15 Anlagen vor allem in Ostdeutschland zu bauen.

Bei unseren Nachbarn in der Schweiz gibt es 28 solcher Anlagen und in Giubiasco wird derzeit eine gebaut. Fast jeder Kanton hat seine eigene Einrichtung.

Im Gegensatz dazu hat Süddeutschland zu wenig Kapazitäten und so kam was kommen musste. Von München wird der Müll via Stuttgart über 700 Kilometer per Lkw ins schöne Genf gekarrt. Der Abfall aus dem Schwarzwald und Karlsruhe reist per Autobahn nach Lausanne, der Dreck aus



dem Taunus geht per Lkw-Transport nach Monthey im Waadtland und unsere Restabfälle kommen - wie bereits gesagt - per Zug nach Weinfelden.

Die Importe von Siedlungsabfällen sind in der Schweiz nach meinen Informationen von 64.000 Tonnen im Jahr 2003 auf 220.000 Tonnen 2005 gestiegen. Tendenz steigend. Auch aus Italien, dem Elsass und Hochsavoyen rollen die Transporte in die Schweiz. Durch die

Überkapazitäten der Kehrrechtverbrennungsanlagen ist offensichtlich ein knallharter Konkurrenzkampf entstanden.

Der Zürcher Abfallverbund (ZAV) hat offenbar ein Riesengeschäft gemacht. Er hat einen Vertrag mit einem deutschen Abfallsammler über eine große Menge. Der ZAV hat aber nicht genügend Kapazität und deshalb rollt der Transport jetzt nach Trimmis in Graubünden. So weit so gut.

Hat der Landkreis Konstanz beziehungsweise die ABK - GmbH auch so einen Vertrag über eine bestimmte Abfallmenge?

Das würde doch einerseits bedeuten, dass Weinfelden die Abnahme einer bestimmten Menge garantiert und müsste dann im Umkehrschluss nicht auch eine bestimmte Müllmenge garantiert angeliefert werden (so von wegen Auslastung der Verbrennungsanlage und so) oder irre ich mich da? Ist das am Ende der Grund für die angekündigten Kontrollen der gelben Säcke? Die Frage muss schon erlaubt sein, schließlich gab es jahrelang keine Probleme mit den gelben Säcken.

Die städtischen Müllwerke hätten bestimmt auch Alarm geschlagen, wären die gelben Säcke nicht vorschriftsmäßig befüllt gewesen. Welche Müllmengen muss die ABK - GmbH laut Vertrag nach Weinfelden liefern, das fragt sich Ihr bunter Hund.

TOP EVENT DER WOCHE  
**Patricia Highsmith**

Gelesen am 24.8., 19 Uhr, in der Sommerlust Schaffhausen

NEU IM WOCHENBLATTLAND  
**Antonio da Silva kommt**

Gastspiel vom 19. - 22. September in der Singener »Färb«. »

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN  
**Kunst auf dem Pappteller**

Von Ute Kleid im Konstanzer Kulturzentrum am Münster.

## DO 23.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Projekt Gold - Eine deutsche Handball-WM: 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.30 Uhr. Evan Allmächtig: 16.15, 18.30 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 20.45 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.45 Uhr. Transformers: 17.00 Uhr. Transformers (Engl. Originalfassung): 20.00 Uhr. Glück im Spiel: 18.15 Uhr.

**Gems kino:** Shoppen: 20.30 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 18.30, 20.30, 22.45 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00, 22.30 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15, 22.30 Uhr. Sterben für Anfänger (NEU): 20.45 Uhr. Shrek der Dritte: 16.30 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.30, 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### WANGEN

**Bootsstühle,** 20.30 Uhr: »el amour del sur«, mit Antje Zoller (Gitarre) und Kati Zappek (Gesang) mit Stücken von Astor Piazzolla bis A.C. Jobim. Dazu Texte von Isabell Allende oder Pablo Neruda über die Liebe.

### SONSTIGES

#### GAIHENHOFEN

**Treff:** Hermann-Hesse-Höri-Museum, 14.15 Uhr: »Literarische Wanderung auf den Spuren von Hermann Hesse«, mit Ursula Fuchs o. Andrea Dietz. Anmeldung: 07735/81823.

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

#### WINTERTHUR - CH

**Salzhaus,** 21.00 Uhr: »Barbetrieb mit DJs«, Eintritt frei!

## FR 24.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Projekt Gold - Eine deutsche Handball-WM: 16.00, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. The Simpsons - Der Film: 16.15, 20.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.30 Uhr. Evan Allmächtig: 18.30, 23.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 20.45 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.45 Uhr. Transformers: 17.00, 22.00 Uhr. Transformers (Engl. Originalfassung): 22.30 Uhr. Stüb langsam 4.0: 23.00 Uhr. Glück im Spiel: 18.15 Uhr.

**Gems kino:** Shoppen: 20.30 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 16.30, 18.30, 20.30, 22.45 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00, 22.30 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15, 22.30 Uhr. Sterben für Anfänger (NEU): 20.45 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30 Uhr. Shrek der Dritte: 14.30 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45, 23.10 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.30, 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr. Death Proof: 22.45 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### KONSTANZ

**Salsacub Cuba Libre,** 21.00 Uhr: »El Gabinete de la Salsa«, Salsa-Party mit Live-Musik, Live-Show de Reggaeton mit »Rodry-g«, Tischreservierung: 07531/387592.

**SCHAFFHAUSEN - CH**  
**Kammgarn,** 21.00 Uhr: Alma Flamenco, Die jungen Künstler sind verwurzelt in der Zigeunerkultur Andalusien und tragen Flamenco in ihrem Blut. Tanz und Musik erster Klasse.

#### WINTERTHUR - CH

**Salzhaus,** 22.00 Uhr: »Thirtilycious«, Tanzen ab 30!

### KLEINKUNST

#### GAIHENHOFEN

**Höri Halle,** 11.00 Uhr: »Die Prinzessin und das Monster«, Kindertheater ab 4 Jahren. Eintritt 4 Euro.

#### RADOLFZELL

**Zunftaus der Narrizella,** 20.00 Uhr: »Karl Jakob Gaili«, Musikalisches, literarisches Programm mit bissigen, schöngeistigen, witzigen Texten und Liedern.

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Sommerlust,** 19.00 Uhr: »Krimi-Menu mit kleinen Geschichten für Weiberfeinde«, von Patricia Highsmith. Ein Lesetheater mit der Berliner Schauspielerin Nicole Haase.

### THEATER

#### ALLENSBACH

**Seegarten (b.schlechter Witterung im Pfarrheim),** 17.00 Uhr: »Aufstand der Tiere«, Abschlussvorstellung des Musicalsprojekts der Kinderwochen.

### SONSTIGES

#### GAIHENHOFEN

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

#### KONSTANZ

**Cuba Libre / Hussenstr. 4,** 21.00 Uhr: »El Gabinete de la Salsa«, mit Reggaeton-Show zum 8. Geburtstag des »Cuba Libre«.

## SA 25.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 14.30, 17.15, 20.00, 23.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. The Simpsons - Der Film: 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Evan Allmächtig: 16.15, 18.30, 23.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 20.45, 23.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.45 Uhr. Transformers: 17.00, 22.00 Uhr. Stüb langsam 4.0: 23.00 Uhr. Shrek der Dritte: 14.30 Uhr. Mr. Bean macht Ferien (Eintritt 3 Euro): 14.15 Uhr. Glück im Spiel: 18.15 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 16.30, 18.30, 20.30, 22.45 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00, 22.30 Uhr. Von Frau zu Frau: 14.00, 16.00, 18.00, 20.15, 22.30 Uhr. Sterben für Anfänger (NEU): 20.45 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30 Uhr. Shrek der Dritte: 14.30 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45, 23.10 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 15.30, 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr. Death Proof: 22.45 Uhr.

### KLASSIK

#### MEERSBURG

**Burg Meersburg,** 20.00 Uhr: »Alte Musik auf der Burg Meersburg«, Bei Kerzenlicht gespielt und gesungen von den »Carolina-Leute«. Karten/Info: 07532/80000, Burg.meersburg@t-online.de, www.burg-meersburg.de.

### ROCK/POP/JAZZ

#### VOLKERTSHAUSEN

**Alte Kirche,** 20.00 Uhr: »Jason Falloon Band«.

#### WINTERTHUR - CH

**Salzhaus,** 22.00 Uhr: »Flower Power«, The Sound of the 60s.

### KLEINKUNST

#### RADOLFZELL

**Zunftaus der Narrizella,** 20.00 Uhr: »Karl Jakob Gaili«, Musikalisches, literarisches Programm mit bissigen, schöngeistigen, witzigen Texten und Liedern.

### THEATER

#### SINGEN

**Gems,** 20.00 Uhr: »Theaterprojekt Zwischenraum«, B-Treff Singen.

### SONSTIGES

#### GAIHENHOFEN

**Hermann-Hesse-Haus,** 16.00 Uhr: »Führung: Familie Hesse im eigenen Haus (1907-1912)«, Anmeldung: 07735/440653.

**Hermann-Hesse-Höri-Museum,** 14.30

Uhr: »Öffentliche Führung im Hermann-Hesse-Höri-Museum«, Ab 6 Personen.

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

**Hesse Haus / Garten,** 12.00 Uhr: Führungen, durch den Garten ab 12 Uhr durch die Eigentümer. 16 Uhr Führung im Hessehaus.

#### WANGEN

**Hafen,** 09.30 Uhr: Historische Kanutour, ab Wangen über Kattenhorn nach Stein am Rhein und Insel Wird. Infos und Anmeldung im Bootsstüble Wangen 07735/440662.

**Bootsstüble,** 20.30 Uhr: »Faszination Alchemie«, Vortrag mit richtigen Experimenten von Leo Mayer im Rahmen des Themenjahrs »Mittelalter um Untersee«.

## SO 26.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. The Simpsons - Der Film: 14.00, 16.15, 20.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. Evan Allmächtig: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 20.45 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.45 Uhr. Transformers: 17.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Glück im Spiel: 18.15 Uhr.

**ÜBERLINGEN**  
**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 18.30, 20.30 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr. Shrek der Dritte: 16.30 Uhr. Sneak Preview: 20.45 Uhr.



Mit ihrem neuen Programm »007-Lizenz zum Lachen« werden Volker Heißmann und Martin Rassau alias »Waltraud und Mariechen« am 23. Oktober um 19.30 Uhr in der Donauhalle in Donaueschingen zu Gast sein. Frech und herrlich blöd werden die beiden fränkischen Spezial-Agenten des Humors einen vergnüglichen Mix aus Sketchen, Witzen und Parodien präsentieren. Karten gibt es an allen CTS-VVKStellen Telefon 01805/570000 oder unter www.eventim.de.

**Gems kino:** Shoppen: 20.30 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 14.00, 16.00, 18.00, 20.15 Uhr. Sterben für Anfänger (NEU): 20.45 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30 Uhr. Shrek der Dritte: 14.30 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 15.30, 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### RADOLFZELL

**Konzertmschel,** 11.00 Uhr: Jazz-Matinee an der Konzertmschel; »Mantel's Quintett«. Info: 07732/941235. (nur bei gutem Wetter!)

### SONSTIGES

#### GAIHENHOFEN

**Hermann-Hesse-Haus,** 14.30 Uhr: »Führung: Reformierte Lebensart um 1900 - Einfluss auf die Lebensweise der Familie Hesse in Gaienhofen. Anmeldung: 07735/440653.

**Hermann-Hesse-Haus,** 10.30 Uhr: »Führung: Mia Hesse geb. Bernoulli - Gaienhofener Alltag neben Hermann Hesse«. Anmeldung: 07735/440653.

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

**Hesse Haus,** 10.30 Uhr: Führungen, zu dem Themen »Reform in Haushalt, Ar-

chitektur und Kleidung« um 14.30 Uhr, über die Spuren Hesses erster Frau Mia im Hesse-Haus um 10.30 Uhr, Info unter 07735/440653.

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Hallen für neue Kunst,** 11.30 Uhr: Kisten und Kasten im Raum, Barbara Plambek (Zürich) über Donald Judd als Herausforderung der Wahrnehmung.

#### SCHIENEN

**Wallfahrtskirche,** 17.00 Uhr: Nadia Birkenstock, »Aus irischen Klöstern und schottischen Burgen« - keltische Harfe und Gesang. www.nadiabirkenstock.com. Karten: 07735/819-20.

## MO 27.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. The Simpsons - Der Film: 16.15, 20.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.30 Uhr. Evan Allmächtig: 16.15, 18.30 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 20.45 Uhr. Von Frau zu Frau: 20.45 Uhr. Transformers: 17.00 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Glück im Spiel: 18.15 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 18.30, 20.30 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr. Shrek der Dritte: 16.30 Uhr. Sneak Preview: 20.45 Uhr.

Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr. Shrek der Dritte: 16.30 Uhr. Klang der Stille: 20.45 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.30, 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr.

### KLEINKUNST

#### BAD DÜRRHEIM

**Kurhaus,** 19.30 Uhr: Lothar von Versen, das Urgestein der Berliner Kabarettsszene mit »Der deutschen ihre Heiterkeit«. Karten: Kur & Bäder Bad Dürkheim.

### SONSTIGES

#### GAIHENHOFEN

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

## MI 29.08.

### KINO

#### SINGEN

**Cineplex:** Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 20.45 Uhr. Rush Hour 3 (Engl. Originalfassung): 18.30 Uhr. The Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 16.30 Uhr. Evan Allmächtig: 16.15, 18.30 Uhr. Transformers: 17.00 Uhr. Lizenz zum Heiraten (Ladies First-Vorpremiere): 20.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben (Vorpremiere): 20.45 Uhr. Glück im Spiel: 20.00 Uhr. Der große Ausverkauf: 18.30, 20.45 Uhr.

**Gems kino:** Shoppen: 20.30 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 18.30, 20.30 Uhr. Evan Allmächtig: 17.00, 19.00 Uhr. Von Frau zu Frau: 16.00, 18.00, 20.15 Uhr. Shrek der Dritte: 16.30 Uhr. Klang der Stille: 20.45 Uhr.

**Kammer/Tivoli:** Beim ersten Mal (NEU): 15.45, 18.15, 20.45 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.30, 17.15 Uhr. Fantastic Four - Rise of the Silver Surfer: 19.00 Uhr. Die Herzeitlosen: 20.45 Uhr.

### ROCK/POP/JAZZ

#### ALLENSBACH

**Seegarten (b.schlechter Witterung im Pfarrheim),** 19.30 Uhr: »Jürgen Waideles Conversation & Sängerin Elisa Kay«.

### SONSTIGES

#### FRAUENFELD - CH

**Museum für Archäologie Thurgau,** 14.00 Uhr: »Filz herstellen - lerne eine der ältesten Textiltechniken kennen«, Kindernachmittag, ab 8 Jahren. Anmeldung: 0041/ (0)52742219 (nachmittags).

#### GAIHENHOFEN

**Rathaus,** Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsschulmuseum. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

#### HORN

**Treff: Kirchenkelt im Campingdorf,** (NEU): 15.45, 18.15, 20.45 Uhr. 21.00 Uhr: »Sagen und Geschichten der Höri«, Nachtwanderung.

#### ÖHNINGEN

**Treff: Friedhofsparkplatz,** 16.00 Uhr: »Was die alten Ritter futterten...«, Kräuterwanderung am Schienerberg für Eltern und Kinder mit Marianne Markert, Heilpraktikerin aus Öhningen. Herstellung von Kräuterbutter und anschließendem Vesper. Info: +49 (0) 7735/819-20.

#### REICHENAU

**Kräutergarten Hortulus,** 17.00 Uhr: »Ein Garten wie ein Gedicht...«, Führungen durch den Kräutergarten auf der Insel Reichenau. Leitung: Stefan Schuster. Info: Tourist-Information, Telefon +49 (0) 7534/920-70.

#### SCHAFFHAUSEN - CH

**Hallen für neue Kunst,** 12.00 Uhr: Kunst Erfahrung am Mittag, Werkbetrachtung eines Werks von Lawrence Weiner in einer halben Stunde.

#### Gems kino: Shoppen: 20.30 Uhr.

#### ÜBERLINGEN

**Cine-Greth:** Rush Hour 3: 18.30, 20.30

gene Arbeiten., Öffnungszeiten: täglich: 13-17 Uhr.

#### BOHLINGEN

**zapa - Hotel / Restaurant -**, »träumerlei«, bis 30. Sep. Bilder von Wolfgang Fleischer.

#### BREGENZ - A

**Kunsthaus Bregenz,** »Mythos«, bis 9. Sep. mit Arbeiten von Joseph Beuys, Matthew Barney, Douglas Gordon, Cy Twombly. www.kunsthaus-bregenz.at.

#### ENGEN

**Städtisches Museum Engen + Galerie im Kloster,** »FORUM REGIONAL: Ellis Vila«, bis 9. Sep. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr. Sa/So: 10-17 Uhr.

#### GAIHENHOFEN

**Hermann-Hesse-Höri-Museum,** »Das Haus der Träume. Hermann Hesse und Albert Welter«, bis 7. Okt. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

»Haus der Träume« bis 7. Okt. Hermann Hesse und Albert Welter., Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr.

#### GAILINGEN

**Junge Galerie im Hegau-Jugendwerk,** »Feldversuche«, bis 14. Sep. A. Petra Ehinger zeigt neue Werke aus dem Glashaus., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-18 Uhr, Sa/So: 11-16 Uhr.

#### HEMMENHOFEN

**Otto-Dix-Haus,** »Otto Dix - Glasfenster«, bis 21. Okt. Themen, Aufträge, Künstler, Geschichte, Technik und die ausführenden Werkstätten., Öffnungszeiten: Mi-Sa: 14-17 Uhr, So/Freiertag: 11-18 Uhr.

#### ITTINGEN - CH

**Kartaue,** »Ernst Thoma. Höllensturz«, bis 26. Aug. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18 Uhr Sa/So/Freiertag: 11-18 Uhr.

#### KONSTANZ

Mit dem  
**Wochenblatt**  
durch den Sommer



### ► SPENDE FÜR »MENSCHEN HELFEN«

Round Table Singen hat sich auch beim Stadtfest engagiert und will Wünsche von schwerkranken Kindern im Hegau-Klinikum erfüllen. So konnte ein Kind schon vor dem Anpfiff zu den berühmten Bayern in München an die Bank kommen. Unterstützt wird das Kinderheim Peter und Paul und mit einem 1000-Euro-Scheck die Stiftung »Menschen helfen«, für die Peter Peschka den Scheck übernommen hat.



### TOP-THEMA

Die Zahl der Menschen, die sehr auf ihre Gesundheit achten, ist in den letzten Jahren Schritt für Schritt größer geworden. Anfang des Jahrzehnts betonten erst 27 Prozent gesundheitsbewusst zu leben, inzwischen sagen das 33 Prozent. Auch die Zahl der Menschen, die zur Vorsorgersuchung gehen ist von 35 Prozent auf 47 Prozent gestiegen. Die Einstellung wegen jedem »Wewehen« zum Arzt zu gehen und untersuchen zu lassen, ist seit 1992 um 7 Prozent gesunken.

### SELBSTHILFEGRUPPEN

**Selbsthilfegruppe:** Bipolare Störung (Manische Depression)  
**Gruppentreffen:** mittwochs abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Kontaktaufnahme f. Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; f. Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888

**Parkinson-Selbsthilfegruppe** Singen trifft sich am Mi., 29.8., 15 Uhr im Roten Rettich zum Herbst-Anfang, bei gutem Wetter im Freien.

**AL-Anon Anonyme Selbsthilfegruppe** für Angehörige und Freunden von Alkoholkranken. Treff ist jeden Mittwoch, 20 Uhr in der Paulusgemeinde in Singen, Masurenstr. 34, Tel. 0174-8301212

**Hegauer Krebs-Selbsthilfegruppe** trifft sich immer am 1. Donnerstag eines Monats um 19 Uhr im Pfarrzentrum in Weiler bei Moos, Hauptstr. 47. Wir sind offen für alle Krebserkrankungen, unabhängig von Alter und Geschlecht. Angehörige sind herzlich willkommen. Haben Sie Fragen? Auskünfte erteilt Otto Schellinger, 0171/8685247 oder email: Schellingerotto@aol.com.

**Wiederbelebung der Emotions-Anonymus-Selbsthilfegruppe (EA)** Die EA-Gruppe für emotionale Genesung in A-Gemeinschaft (nach 12 Schritten und 12 Traditionen der AA-Gruppen) trifft sich jeden Sonntag um 16 Uhr beim Landratsamt Konstanz im Büro für Bürgerschaftliches Engagement/Selbsthilfekontaktstelle, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, um über emotionale Probleme zu sprechen und sich gegenseitig zu helfen, diese zu lösen. Kontakt: Selbsthilfekontaktstelle, Tel. 07531/800-1787 oder Janina, Handy: 0170-5801733

Jeden letzten Donnerstag im Monat trifft sich die Selbsthilfegruppe der Reumaliga um 14.30 Uhr im Singener Stadtgarten.

Eine Selbsthilfegruppe für junge Mütter mit Säuglingen bis 6 Monaten trifft sich jden Mittwoch um 9.15 Uhr in der Kinderwohnung, Bei der Säge 8a in Engen. Es gibt Hilfestellung bei Ernährung, Pflege und bei der Entwicklung.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigrstr. 2a, 78224 Singen.

### ► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/ 8001787, info@selbsthilfe-kommit.de  
www.selbsthilfe-kommit.de

## Erste Kelly-Inseln bereit

### 43 Unternehmen in Singen bieten Zufluchtsorte an

**Singen (of).** Ein deutliches Zeichen setzen konnte die Singener Kriminalprävention zum Auftakt des diesjährigen Stadtfestes. Oberbürgermeister Oliver Ehret und Dr. Gerd Springe, der Vorsitzende des Singener Stadtmarketing "singen aktiv" sowie Michael Gnädig von der Singener Kriminalprävention konnten an insgesamt 43 Unternehmen und Geschäftsleute das Zertifikat als "Kelly-Insel" überreichen. Für die Aktion, bei der Geschäfte und Unternehmen zu Zufluchtsorten vor allem für Jugendliche und ältere Menschen werden, welche sich in Gefahr sehen oder in einer Notlage sind, gibt es, so gab Ehret bekannt, inzwischen 69 schriftliche Zusagen sowie 63 weitere mündliche Zusagen. 43 Unternehmen wurden inzwischen genau unter die Lupe genommen und in ihre Aufgaben als Kelly-Insel eingewiesen, nun sind sie an einem Din-A 4 großen Plakat erkennbar, das im Schaufenster oder im Eingangsbereich gut an der erhobenen Polizeizeile erkennbar ist.

Von dort aus können bedrohte Personen mit Hilfe des eingewiesenen Personals die Polizei rufen oder andere Maßnahmen ergreifen. Michael Gnädig bezeichnete im Gespräch mit dem WOCHENBLATT das Echo auf die Aktion, die zur Stärkung des Sicherheitsgefühls in der Stadt Singen beitragen soll, als überwältigend. In den kommenden Wochen werden wei-



Ein toller Beitrag für mehr Sicherheitsgefühl in Singen. Zum Auftakt des Singener Stadtfestes konnten OB Oliver Ehret, Dr. Gerd Springe vom Stadtmarketing Singen und Michael Gnädig von der Singener Kriminalprävention an die ersten 43 Unternehmer und Händler das Zertifikat als Kelly-Insel entgegennehmen. Die Geschäfte, Unternehmen und Behörden sind ab sofort durch ein Plakat mit einer erhobenen Polizeizeile erkennbar und dienen als Fluchtpunkt für Menschen, die sich durch andere in Gefahr sehen. Das Projekt der Kelly Insel wurde im Juni in Singen ins Leben gerufen.

tere Unternehmen durch die Singener Kriminalprävention besucht und in ihre Aufgabe eingewiesen. Schon in wenigen Wochen wird es schon über 100 Kelly-Inseln in Singen geben. Damit kann ein eng gestricktes Netz an Anlaufpunkten der Singener Kernstadt, aber auch in den Ortsteilen angeboten werden.

Auch das WOCHENBLATT engagiert sich als Kelly-Insel im Rahmen der Aktion und konnte bereits

am Freitag das Zertifikat entgegennehmen. Im Rahmen der großen Umfrage zum Thema Sicherheit in Singen war immer wieder vor allem von älteren Personen unter den Befragten gesagt worden, das es Belästigungen gebe. Die Probleme zwischen Jugendlichen, die ihren Schulweg durch die Singener Innenstadt wie auch in der Kernstadt haben, sind oft auch aus den Polizeiberichten augenscheinlich.

## Benefizlauf für Kinder

### Verein "Widman hilft Kindern" plant Aktivitäten

**Singen (of).** Anfang letzten Jahres wurde der Verein "Widman hilft Kindern in der Region" von Rudolf Babeck, einer der Geschäftsführer des Unternehmens Widman in Singen gegründet und konnte seither schon einiges bewegen. Durch den Einsatz von einem Prozent des Umsatzes des Unternehmens, sowie aus den Erlösen von inzwischen zwei Beachparties auf dem Gelände des Unternehmens Widmann konnten wichtige Projekte in Gang gesetzt werden.

So unterstützt der Verein gegenwärtig die Aktion Schulfürstuck an der Hebelschule in Singen, wo zwei mal in der Woche für die Kinder ein Schulfürstuck angeboten wird, die sich so etwas sonst nicht leisten könnten. Ebenfalls wird in der Hebelschule derzeit mit einem wöchentlichen Termin eine Aktion gegen gewaltfördernde Spiele durchgeführt: dort können Kinder Gewalt- oder Kriegsspiele gegen spannende Brettspiele eintauschen, die zudem das soziale Miteinander fördern. Der Erfolg der Aktionen hat die Initiatoren bestärkt, die Aktivitäten auszuweiten und auch an anderen Schulen anzubieten. Dafür will der Verein "Widman hilft Kindern in der Region" schon in naher Zukunft verstärkt an die Öffentlichkeit treten, gaben die Vereins-



Bisher hat der Verein "Widman hilft Kindern der Region" zwei große Beachparties auf dem Firmengelände von Widman durchgeführt, die ein gutes Grundkapital für erste Aktionen des Vereins lieferten. Nun will der Verein seine Aktivitäten für benachteiligte Kinder ausweiten.

swb-Bild: Archiv/of

mitglieder Nadine Wehinger und Petra Schweizer gegenüber dem WOCHENBLATT bekannt. Der Verein möchte am kommenden Jahr eine monatliche Aktion durchführen, bei der jeweils benachteiligte Kinder im Vordergrund stehen. Die nächste geplante Aktion ist ein großer Benefizlauf, der am 3. Oktober, voraussichtlich im Singener Münchriedstadion von 10 bis 13 Uhr stattfinden wird. Unter dem Motto "Kinder laufen für Kinder" soll die Jugend Flagge zeigen. Anmelden kann man sich dafür ab sofort bei Intersport Schweizer in Singen sowie ab Schuljahresbeginn an allen Singe-

ner Schulen. Durch die Aktion soll der Verein seinen Bekanntheitsgrad erhöhen können. Auch soll auf das Problem von Kindern aufmerksam gemacht werden, die in Familien an und unter der Armutsgrenze leben. Geplant ist weiterhin ein großer Überraschungsabend für Gäste aus der regionalen Geschäftswelt am 22. November, bei dem eine Versteigerung den Verein weiter stärken soll. Als ganz großer Event soll auch das diesjährige Nikolausfest dienen. Am 7. Dezember soll mit der Unterstützung vieler Helfer und Spender der Nikolaus auch zu den benachteiligten Kindern der Region kommen.

## Heizkessel am Ziel

### Anlage in Rumänien angekommen

**Radolfzell (swb).** Vor gerade mal drei Monaten wurden die beiden Heizkessel, die im Tagungs- und Kulturzentrum "Milchwerk" (TKM) ihren Dienst taten, zu Gunsten einer neuen Heizanlage ausgebaut. Einig waren sich Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt und Thomas Isele, Geschäftsführer der Stadtwerke Radolfzell, dass die weitere Verwendung der Kessel einem guten Zweck dienen soll. Dank der Verbindung zu Dirk Hartig, dem Vorsitzenden des "MFOR Bundesverband Pro Humanitate" konnte das Vorhaben entsprechend eingeleitet werden. Wie Jörg Eckert, technischer Leiter der Stadtwerke berichtete, sind

reits Ende September auf dem Areal einer Chemiefabrik eingebaut worden. Dort werden nicht nur die firmeneigene Kantine sondern auch die Werksfeuerwehr und eine Poliklinik / Hospiz mit Wärme versorgt. Bedürftigen aus dem angrenzenden Dorf stehen Kantine und Poliklinik offen. "In diesem Ort, so Hartig, " gibt es viele soziale Probleme und die Winter sind sehr kalt. Viele Menschen leben dort ohne ausreichende Heizung und Nahrung, was häufig zu Krankheiten führt."

Constantin Munteanu, der frühere Landrat des Landkreises Piatra Neamt, kam eigens zur Begrüßung und wickelte den Empfang des



In Rumänien angekommen sind die ehemaligen Heizkessel des Radolfzeller Milchwerk, dort werden sie in einem Kombinat unter anderem ein Hospital wärmen.

swb-Bild: Stadtwerke Radolfzell

die beiden Heizkessel inzwischen wohlbehalten an ihrem Ziel eingetroffen. Davon hatte er sich an Ort und Stelle selbst überzeugt. Der Transport, den Dirk Hartig organisierte, verlief über Wien - Budapest nach Nord-Rumänien in die kleine Ortschaft Savinesti bei Piatra Neamt.

Sobald das noch zu erstellende Heizgebäude fertig ist, können die beiden Kessel voraussichtlich be-

transportes persönlich ab. Seit 1989 ist er Repräsentant von Pro Humanitate. Die bestehende kohlenbefeuerte Heizanlage in Savinesti wird nun auf Erdgas umgestellt. Hilfestellung zum Einbau erfolgt durch Jörg Eckert.

Infos unter: www.MFOR.de  
Spenden: MFOR Bundesverband Pro Humanitate Konto: 36 36 36 2, BLZ 692 500 35 Sparkasse Singen-Radolfzell.

### LESERBRIEFE

## »Heilsame Erfahrung«

Folgenden erfreulichen Leserbrief erhielt das WOCHENBLATT für seine Seite »Gute Nachrichten«:

»Vor kurzem wurde ich zehn Tage auf der Chirurgie 1 des Radolfzeller Krankenhauses behandelt. Allen Mitarbeitenden danke ich für ihre Achtsamkeit, mit der sie mir (und ebenso meiner Zimmermitpatientin) begegneten. Die Schwestern waren freundlich und verlässlich, obwohl sie viel Arbeit und während der Hitzewelle im Stationszimmer über 30 Grad Celsius zu bewältigen hatten. Ihr Zuge-

wandsein stärkten meine Selbstheilkräfte und Eigenverantwortlichkeit.

Und ihre Offenheit gegenüber meinen alternativen Heilweisen im Leben mit einer chronischen Krankheit bewirkte, dass ich zuversichtlich im »Krankenhaus« ein »Heilehaus« erahnte, in dem neben schulmedizinischen Therapiemethoden weitere Behandlungsmöglichkeiten denkbar werden könnten.

In die Wirklichkeit zu bringen von Menschen, von Pflegenden und PatientInnen gemeinsamen.«  
Ursula Binner, Singen



Wafros

## alemannische Dialektik

Känneglernt hon i de Mamme und ihren Sohn vor ä paar Jahr, wo »die Mei« z Konschtanz i de Schmiederklinke bi de REHA gsi isch. Obwohl se Sorge gnueg mit sich selber ghet hett, hot se all glueget, dass die Mei au glei de richtig Schuehl griegt, wenn se i de Scheissesaal kumme isch, und wenn i denn nu uf Bsuech war, hot se glei fir mi au en Schuehl ghollet, dass i jo hon zu de Mei sitze kenne. De Mamme hot nint gfählt, aber de Sohn war im Rollschuehl und hot zu sellere Patientekategorie ghört, wo schwerbeschädigt sind. Schädel-Hirn-Trauma saged se i de Fachsprach und des isch ebbs ganz Wüescht's. Bunders wüescht isches, wenn der Schwerverletzte überhaupt nix defir ka, weil nämlich anders uf ihn drufgahre sind und so isches dem

Sohn vu dere Mamme gange. Er war s einzig Kind und de Vadder war au nume do. Er war dreißig Jahr alt und vill underwegs mit Auto und Flugzeug, als Vertreter vunere große Firma. Uf de Autobahn sind se ufen uf kesslet, die junge Lüt, wo grad vum Wintersport kumme sind und wahrscheinlich übermüdet wared. Ihn hot's troffe und zwar so fescht, dass mer it glaubt hot, dass der nomol ufschtoht und er isch au nume ufgeschande, sondern im Rollschuehl glandet. S Gedächtnis war kaputt und d Schproch war nu no uf ä bitzele reduziert.

Lange Ziit schpäter hon i eines Tages gemerkt, dass die Mamme mit ihrem Sohn bi uns z Singe wohnt und it emol wiit weg vu dere Schtroß, wo mir au wohned.

Z mol hon i se fascht al Tag kenne beobachte, wie se de Sohn im Rollschuehl a unserm Hus vorbeig-schobe hot.

Im Winter war'er fescht eipackt, im Sommer entsprechend leicht aazoge und bi Räge oder Schnee hot'sen wasserdicht gmacht, die tapfere Mamme, ihren schwerschtbeschädigte Bue. Aber sie hot'en geschobe, alle Tag, Summer wie Winter, bi Schnee und Räge, und wenn i grad vorusse war, oder mir hond uns i de Schadt troffe, no homer uns gwunke oder grüeft und en guete Tag gwünscht.

Inzwischen ischer achtevierze wore, de Sohn, und mer begegnet enand al-leweil no und s wird nume andersch mit'em und d Mamme wird au it jün-ger, aber alle Tag sind se underwegs,

die zwei, und seit einiger Zeit treffe-mer enand au im Supermarkt. Sie schtellt de Rollschuehl all a den freie Platz a de Kass und manchmol denk i, dass er mi kennt. Wenn i zunem ane-gang, no zeigt er glei mit sim no funk-zionierende Zeigefinger vu de linke Hand uf d Mamme und sagt laut und deutlich »Mama lieb ...«

I hon's etz scho efers vunim ghet, des »Mama lieb«, und jedesmol giit's mer weng en Schtich, weil i so hilflos näbedane schtand und au nix anders schtammle ka, wie »jo Mama lieb«. Die letztsch Woch bin i grad binem gschtand, wo d Mamme zahlt ghet hot, no hon i gmoint, i möss emol eb-bes sage und wenn's de gröschtd Bled-sinn isch, aber me ka doch it all nu schprochlos näbedra schtoht, wenn der schwerstbehinderte Bue all »Ma-ma lieb« ruelt.

I hon denn die tapfere Frau am Arm gnumme und hon zunere gset, weil mer nix Bessers eigfalle isch: »I hon mer scho efers denkt, wenn ihren Sohn gsund war, ob sie jemols des Wort ghört hettet, Mama lieb? I glaub, dass des Wort ganz, ganz selte isch und sie derfeds alleweil höre. I woss, dass des kon Trotsch isch, aber s isch wunderschön, des Wort!« S hot kon lange Dischput gäe, zwi-sche de Mamme und mir. Er hot nu gmerkt, wie i mit de Mamme schwätz. Z mol zeigt er mit en Finger uf mi und sagt ganz laut »du lieb!« I bi fünf Minute i mim Auto gesse, be-vor i de Zündschlüssel rundreht hon und die Frog hot me gschittlet, »Wa isch des fir ä Schicksal, wenn en Mensch nu no lieben ka?«



Im Rahmen des diesjährigen Ferienprogramm der Stadtjugendpflege Singen, durften 21 Kinder im Alter zwischen acht und zwölf Jahren verschiedene Drucktechniken kennenlernen und ausprobieren.

## Drei Tage Spaß und jede Menge gelernt

**Singen (sa).** Im Rahmen des dies-jährigen Ferienprogramm der Stadtjugendpflege Singen, durften 21 Kinder im Alter zwischen acht und zwölf Jahren verschiedene Drucktechniken kennenlernen und ausprobieren. Gemeinsam mit Museumspädago-gie Thomas Mayr und sieben Eh-renamtlichen Helfern wurde in drei Tagen mit viel Farbe fleißig gearbeitet. Zuerst wurden ver-

schiedene Motive ausgesucht, und danach auf einem Stiropharm abgepaust. Mit einem Messer mus-ten die Kinder ihre geschicklich-keit beweisen, indem sie das Motiv heraus hoben. Außer drei kleinen Schnittwunden klappte das schon wie bei den »Profis«. Anschließend wurde mit einer Walze und spezi-eller Hochdruckfarbe das Bild an-gemalt, und gleich danach ein Blatt Papier draufgelegt.

## Zirkus auf der Straße Friwös ziehen Bilanz

**Singen (swb).** Ein Schuljahr ging zu Ende und wie jedes Mal ist viel passiert: Die Zirkus AG des Fried-richt-Wöhler-Gymnasiums »Fri-wös« hat nicht nur eine neue Zir-kusdirektorin bekommen, sondern auch wieder zahlreiche Auftritte und Veranstaltungen mit Spaß und Freude durchlebt. Zu den Höhepunkten in diesem Schuljahr gehörten sicherlich die beiden Aufführungen des Pro-gramms »Die Zeitreise«, das im letzten Sommer in original Am-biente im Zirkuszelt in Überlingen am Ried und am 24. November 2006 als Galavorstellung in der ehemaligen Singener Kunsthalle aufgeführt wurde, sowie die Fahrt zum zweiten Internationalen Straßenzirkusfestival in Dresden in diesem Mai. In dieser ereignisreichen Woche

haben die Artisten des Zirkus viel erlebt und neue Erfahrungen ge-sammelt. So wurde zum Beispiel die Sächsische Schweiz bewandert, Dresden bei Tag und Nacht ken-nen gelernt und einer der ältesten Zoos Deutschlands besucht. Die verbliebene Zeit zwischen den Programmpunkten gab außerdem genug Zeit, dem eigentlichen Hauptthema, dem Zirkussport, nachzugehen und in diversen Workshops internationale Freund-schaften mit Zirkusgruppen aus ganz Europa zu schließen. Alle zusammen, damit eine bunt gemischte Truppe aus 245 Teilneh-mern, erfreuten an zwei Nachmit-tagen die Dresdner Touristen mit ihrem Straßenzirkus. Den Höhe-punkt der Woche bildeten jedoch die zwei Galavorstellungen an den letzten beiden Abenden.

## KURZ & BÜNDIG

**Der Jahrgang 1924/1925 Singen** trifft sich am Di., 28.8., 15 Uhr, im Berggasthof »Burg Rosenegg«.

**»Lebensrettende Sofortmaßnah-men am Unfallort«** für Führer-scheinbewerber aller Fahrschul-lassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht er-forderlich! Johanniter-Unfall Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830

**AWO-Club: Offener Treff** Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do., 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044

**Die Pommerschen Senioren** tref-fen sich Mi., 29.8., 14.30 Uhr, im Café Herold. Ehemalige der Alu-Singen tref-fen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 28.8., ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info und Anmeldung unter 07733/5374. Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 25.-26.8. Hegau-Klini-

kum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohent-wiel, 10 Uhr Gottesdienst zum Paul-Gerhardt-Jahr »Du meine Seele singe«; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst; Pau-luskirche: So., 9.30 Uhr Gottes-dienst.

**AWO-Clubprogramm: August** Do., 23.8., 13-16 Uhr Lasagne selbst gemacht und Spielenachmit-tag; Fr., 24.8., 10-12 Uhr Früh-stückpäck; Mo., 27.8., 17-20 Uhr Seespaziergang von Markelfingen zum Naturfreundehaus; Di., 28.8., 14-15.30 Uhr Bewegung und Ent-spannung; Mi., 29.8., 14-17 Uhr Minigolf spielen (Start 13.30 Uhr). Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

**Kinderkrippe Sinnesreich** Öff-nungszeiten bis Oktober: Di/Mi/Do v. 7.30-12.45, Feld-begrstr. 24, Singen, Tel. 07731/144557. **Lila Distel - Offener Frauentreff** für alle Frauen und Kinder jeden Mittwoch von 15-18 Uhr.

## Mit Theaterbus zur Stadthalle

**Singen (swb).** Für eigene Ver-anstaltungen in der neuen Stadthalle Singen richtet Kultur und Touris-mus Singen einen Bustransport-dienst für Besucher aus dem He-gau und von der Höri ein. Zum Theaterabonnement können begleitend Fahrabonnements gelöst werden. Die beispielsweise im Musikali-schen Aufführungsring »MU« in Frage kommenden Fahrten wer-den mit 3 Euro pro Fahrt, er-mäßigt 1,50 Euro, zusammen mit den Abonnementgebühren in Rechnung gestellt. Die Inanspruchnahme von Ein-zelfahrtscheinen kostet 4 Euro; Schülerermäßigung 50 Prozent. Weitere Informationen gibt es un-ter E-Mail: ticketing.stadthalle@singen.de.

## Schüler erhalten Urkunde

**Singen (th).** Hochmotivierte Schü-lerinnen und Schüler der Johann-Peter-Hebel-Schule sowie der Schillerschule haben im Landes-medienzentrum Baden-Württem-berg in Stuttgart ihre Ausbildung zum Schüler-Medienmentor/rin erfolgreich abgeschlossen. Aus diesem Anlass überreichte ih-nen Birgit Stimpfig, Ministerium für Kultus, Jugend und Sport Ba-den-Württemberg, in einer Feier-stunde die von Kulturminister Rau unterzeichnete Bestätigungs-Urkunde.

Das Schülermedienmentorpor-gramm, an dem sich 210 Schü-ler/rinnen aus zwanzig Schulen in ganz Baden-Württemberg betei-ligen, ist ein von Schüler zu Schüler Programm, in dem Schüler/innen im Alter von dreizehn bis acht-zehn Jahren in vielen Ausbil-dungseinheiten grundlegendes Wissen über den Umgang mit den neuen Medien vermittelt wurde. Es ist ein Teil der Medienoffensive Schule II des Landes Baden-Wür-temberg.

Im kommenden Schuljahr geht das Programm in die zweite Runde. Informationen sind erhältlich bei Frau Zinkgraf vom Landesmedi-enzentrum Baden-Württemberg unter Telefon 0721/8808-7 oder direkt beim Kreismedienzentrum Konstanz unter Telefon 07531/800-1370.

**Kinderkrippe »Villa Kunter-bunt«** für Kinder aus Singen von 6 Monate bis 3 J., Mo., Mi. + Fr. v. 7.30-13 Uhr, Di. + Do. v. 7.30-17 Uhr, Villa Kunterbunt, Schlacht-hausstr. 12b, Singen, Tel. 07731/143397.

**Spielstuben/Betreuungsangebote für Kleinkinder** im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren. Gruppe Singen: jeweils dienstags und/oder donnerstags von 9.30-11.30 Uhr, Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen.

Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.

**Jugendagentur** - Surfen im Inter-net Surfen im Internet, Ausbil-dungsstellen suchen, Informa-tionen für Referate, Bewerbungen schreiben. Wann: Mittwochs von 14-17.30 Uhr, Wo: Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG. Telefonische Voran-meldung unter 9321-34.

**Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen:** So., 26.8., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Haase).

## VEREINSNACHRICHTEN

### SINGEN

#### ALPENVEREIN

Die **Monatstour** führt die Orts-gruppe Singen am 8./9.9. (statt 15./16.9.) durch. Vorgesehen sind Bergtouren im Gotthardgebiet (Urschner Höhenweg und Runde am Oberalppass). Übernachtung im Gasthaus.

Anmeldung bis 25.8. bei Touren-leiter A. Rösch (Tel. 07731/45824).

#### CARITASVERBAND

**Reisen für Menschen ab 60!** Rest-plätze für die Reise vom 18.-30.9. nach Herrieden (oberes Altmühl-tal) sind noch frei (DZ und EZ). Infos unter Tel. 07731/9561-14, Seifert, Caritasverband.

#### CFE INDEPENDIENTE

**Kreisliga A:** Sa., 25.8., 16 Uhr, Auswärtsspiel des CFE Indepen-diente gegen SV Riedheim.

#### DRK

Folgende Kurse werden angebo-ten: Jeden Montag: ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, Waldstr. 6, Singen, Aufent-haltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männerport-gruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufent-haltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 14.15-15 Uhr Krafttrain-ing für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

Jeden Dienstag: 9 Uhr Senioren-wassergymnastik im Hallenbad; 10 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 14.30 Uhr Tanz im Rathaus Bohlingen. Jeden Don-nerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14-15 Uhr Osteoporesegymanstik in der He-belschule, Hebelturnhalle.

#### ESV SÜDSTERN

Sichtung für Damen-WM 2015:

Ein Fußballschnuppertraining bie-tet der ESV Südster Singen inter-essierten Mädchen montags und mittwochs ab 18.30 Uhr an. Im oder neben dem Hardtstadion werden - mit Blick auf die Damen-WM im September - die Spielerin-nen von morgen gesucht.

#### FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher **Seniorenach-mittag** findet am Do., 23.8., um 14.30 Uhr in der »Scheffeltube« statt. Gäste und Freunde sind will-kommen.

#### LICHTBILDERGRUPPE

Nächste **Zusammenkunft** ist am Do., 23.8., um 20 Uhr im Vereins-heim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Steigerung der Bildwirkung durch sinnvolle Bildbearbeitung«. Praxisabend mit eingehender Ein-führung in Photoshop CS durch Peter Teubner. Thema für alle.

#### NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Die **Frauengruppe** trifft sich zu folgenden Terminen: Fr., 10.8., Gems Open-Air-Kino »Liebe braucht keine Ferien«; Infos bei Petra Braun oder Britta Flemming, Fr., 17.8., und Sa., 18.8., trifft frau sich um 19 Uhr am Kri-erdenkmal der Ekkehardschule zum gemeinsamen Stadtfestbe-such.

Sa., 25.8., 18 Uhr Spieleabend im Hüslil (Spiele mitbringen). Fr., 31.8., 19.30 Uhr Bowlen im Fazz; verbindliche Anmeldung bei Petra Braun oder Britta Flemming, wer nicht anmeldet, kann nicht spielen.

#### SCHWARZWALDVEREIN

Der **Murgtalpfad im Hotzen-wald:** von der Mündung zur Quel-le - Murg - Herrischried (Rück-fahrt mit Bus) ist Ziel einer Tageswanderung am So., 26.8.; Gezeit: ca. 4 Wegstunden; Ruck-sackvesper. Treffpunkt: 7.45 Uhr Bahnhof; Führung: Veronika Döbele, Tel. 07763/6421; Kontaktadresse:

Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395; Gäste willkommen.

#### SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

**Zur Unterhaltung, Information und Beratung** trifft sich die Selbst-hilfe Körperbehinderter Singen-Hegau jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim, Mühlenstr. 21 in Singen.

Jeden Montag ist Bocca-Training von 14-16 Uhr in der Münchried-halle (außer Schulferien). Info: Gertrud Gaissler, Tel. 07732/6433.

#### VELO-CLUB

**AOK-Radtreff** ist jeden Mitt-woch, Abfahrt 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen); jeden Samstag Abfahrt 13.30 Uhr (zwei Grup-pen); Treffpunkt: Radrennbahn

#### WANDERGRUPPE

**Beteiligung** an folgenden Wande-rungen: 25.8. in Titisee-Neustadt, Start: Sa. 13-18 Uhr; am 25. + 26.8. in Appenzel/AI, Start: Sa. 7-13 Uhr, So. 7-12 Uhr.

## RIELASINGEN

#### 1. FC RIELASINGEN-ARLEN

**Spieltermine:** 1. Mannschaft, Sonntag 26.08., 15 Uhr gegen den FC Singen II in der Talwiese. Weitere interessante Infos im web unter [www.fc-rielasingen-ahlen.de](http://www.fc-rielasingen-ahlen.de)

#### FREUNDKREIS

##### NOGENT-SUR-SEINE

**Bouletreff** ist jeden Donnerstag, ab 19.30 Uhr, auf dem Bouleplatz Rielasingen, neben dem Gasthaus Schindereck. Offen für jedermann und -frau, auch Anfänger sind willkommen. Nur bei gutem Wet-ter.

#### TV

Die **Geschäftsstelle** in der Garten-straße 32 ist, mit Ausnahme der Schulferien, immer mittwochs von 17 bis 19 Uhr geöffnet. Infos auch unter [www.turnverein-rielasingen.de](http://www.turnverein-rielasingen.de).

## Mietgesuche

### 1 Zimmer

**Singen/Riel-Worbl. + R'zell**  
1-1 1/2-Zim.-Whg. f. alleinst. Dame gesucht, (kostenlos für Vermiet.).  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**1-2 Zi.-Whg. in R'zell**  
zur Miete ges. Tel. 0174/9179263

### 2 Zimmer

**2,5-3 Zi.-Whg. gesucht**  
in Si./Umg., m. Wanne, Blk., EG., Keller, Garage, ohne EBK, Spülmaschine-Anschl., v. berufl. Frau (in der Schweiz), WM 500.- €, Tel. 0173-3104888

**Singen + Hilzingen + RZ +**  
Riel-Worbl. + Gottm.: 2-2 1/2-Zi.-Whg. f. berufl. Dame ges. (f. Vermiet. kostenlos).  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**2 Zi.-Whg. mit Balkon**  
in R'zell -Mitte ges., max. 300.-€ KM. Tel. 0151-51932560

**Whg. m. EBK, Blk./Terr.**  
in Gottmad/Umg. ab sof. gesucht, WM bis 400 €, T. 0170-5865912

**Suche Wohnung**  
ab 01.10.07 in und um Singen. Mind. 2,5 Zimmer, 60qm, Garage und ma. 650€., Tel. 0163/7351248

**In Gottmadgingen**  
1-2-Zi.-Whg. ab 1.9.07 ges., WM max. 400 €, Tel. 07731/977978

**Suche 2 Zi.-Whg.**  
in Gottmadgingen o. Singen m. EBK zum 01.09.07 (m. berufl. tätig) Tel.: 07732/9423739 o. 0174/3416430

**Zollbeamter sucht**  
2-3 Zi.-Whg. in Hilzingen, m. EBK + Garage, Tel. 0152/03735709

**Junges Paar sucht**  
2 Zi.-Whg., WM bis 350.- €. Tel. 0162-6167080

## 3 Zimmer

**2-3 Zi. in Gottm.**  
o. Ortsteil. Krankenschwester-Azu-bi u. Lagerist, suchen zum 1.12.07 eine Whg. in ruh. Lage mit EBK. Tel. 07731-8229833 AB

**Berufstät. Paar sucht**  
3 Zi.-Whg. in Gottmadgingen. Tel.: 0151/12414912

**Jg. Ehepaar sucht**  
3-Zi.-Whg., Singen/Umg. m. EBK, WM b. 450.-, T. 07731/48047

**Jg. Frau m. 2 Kinder**  
sucht dringend 3 Zi.-Whg. in Singen. Tel. 0152-02371013

**3-4 Zimmerwohnung**  
in R'zell gesucht, mind. 80qm, Balkon, bevorzugt mit Hausmeister  
TEL. ab 19Uhr 0773253474

## 4 Zimmer und mehr

**Architekt sucht**  
4-Zi.-Whg. von Privat in Gailingen, Tel. 0170-2886100

**Familie sucht Wohnung**  
Für eine Familienministerin mit 7 Kindern ist es kein Problem, aber für mich: Witwe mit 5 Kindern sucht 4-5 Zi.-Whg. in Stockach od. direkter Umgeb. in angepasster Preislage. Zu weiteren Informationen rufen Sie bitte 07771/7382 an.

**Witwe mit 5 Kindern**  
sucht 4-5 Zi.-Whg. in Stockach o. direkter Umg., in angepasster Preislage, Tel. 07771-7382

**Familie m. 2 Ki.**  
sucht in Raum Mühlingen 4 Zi.-Whg. o. mehr, Tel. 07775/920847

## Häuser

**Haus o. 5-7.-Zi.-Whg.**  
Terr. o. kl. Garten, in Si./Umg. ges., WM bis 1200 €, 0160-8373473

**Kl. Resthof/Bauernhof**  
in Randlage für Mädch.-Therapieprojekt zu mieten oder pachten ges., Tel. 07732/988113

**Suchen alleinst. Haus/**  
Hof im Grünen, Umkreis Singen/20 km, unter 250T, zu kaufen o. mieten. Tel. 0177-7854073

**Wer (beide berufl.)**  
m. 2 netten Kindern suchen i.R. Hilzingen, Rielas., Si.-KH/Si.-Nord, Moos ein Haus oder 4-5-Z. zur Miete oder Kauf, keine Makler, Tel. 0179-9795333 o. 07732/950733

## Sonstige Objekte

**Suche Büroräume ca.**  
100 m², bevorzugt Stockach Engen und Umgebung, zu mieten. Zuschriften unter 110563 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Suche Werkstatt**  
Suche Werkstatt zum Pachten oder mieten, mind. 2 Arbeitsplätze, Bremsenprüfstand, Abgascheider, gerne auch mit kleinen Verkaufsst./abstellplatz  
0162/4816167

**Größerer Raum**  
dringend ges., zum einlagern von Möbeln u.a., Tel. 07771/2691

## Vermietungen

### 1 Zimmer

**Möbl. Appartem. Singen**  
kpl. ausgest., Erstbez., Fitness/Wellness, zentr. Lage, ab sofort, 350.- € + NK, Tel. 07731/8279814

**1-Zi.-Whg. in Si.-West** € 220,- + NK + Riel./Worbl. € 280,- + NK + RZ € 330,- + NK  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.**  
€ 230,- Tel. 07775/920835

**1-Zi.-App. Si. Stadtnähe**  
ca. 40 m², gr. EBK, div. Einbauschr., gr. Du., oh. Blk., Parterre, KM 310.- € + NK, ab 1.1.11. od. früher, Tel. 07735/3421 ab 19hr

**1 Zi.-Whg. möbliert**  
R'zell-Güttingen, Südhanglage, ruh. Wohngegend, WM 299.-, Tel. 07732/12317 AB

**Möbl. Zimmer**  
nähe Si. ab 1.9. zu vermieten, 07731/184546 od. 0162-1622991  
**Zimmer in Männer-WG**  
WM 250 €, in Singen zu vermieten, Tel. 07731/45366 ab 15 Uhr

**Wahlwies**  
1,5 Zi.-Whg., sep. Eingang, Terr., KM 270 € + NK, Tel. 07771/4892

**1 Zi.-App. in Moos**  
Dorfstr. 12, Hafennähe, ca. 70m², EG, mit EBK + Gartenanteil, auch gewerblich nutzbar, KM 380.-€ + Stellpl.-nK +KT sof. zu vermieten. Tel. 07732-56761 od. 0175-6120624

**Radolfzell**  
EBK, 31 m², an ältere Person, sehr ruh., Seeblick, Blk., Fahrstuhl, 260.- € + NK, Tel. 07731/43174

**Möb. 1 Zi.-Whg. Singen**  
290 € + 60 NK, Tel. 07735/2616

**1,5 Zi.-Whg., Si-Nord**  
45 m², EBK, Abstellk., Keller, Speich., EG, ohne Blk., frei, KM 280.-, NK 100.-, KT 800.-, an solvente Mieter abzugeben. Tel. 07731/182212 o. 0172-1767689

**Möbl. 1,5 Zi.-Whg., Si.**  
ab 1.9. beziehb., T. 07731/798799

**1-Zi.-Whg., möbl.**  
Giebelzimtner verglast, ca. 48 m², R'zell-Güttingen, Südhanglage, ruh. Wohngegend, WM 398.-, Tel. 0170-3098739 o. 07732/12317

**1 Zi.-Whg. Markelfingen**  
möbl., 35m², kl. Ku., DU/WC, Stellpl., Nähe Bus/Bahn/See, 250€ + NK+KT, Tel. 07732/7348

## 2 Zimmer

**Engen**  
heißt 2-Zi.-Whg., Altstadt ab 1.10.07, 1.06.310.- € KM + 150.- € NK, Telefon 07732-988994 zu vermieten

**Helle 2 Zimmer Whg**  
Nachmieter ges. in R'zell - 62ms + Keller + PKW-Stellplatz, 358,- € + NK, ab 1.9. Tel. 07732-945494

**2 Zi.-Whg., EBK, Terr.**  
Tengen, kurzfrz. ab 1.9.07, ggf. m. Garage, Tel. 07736/7021

**Schöne 2 1/2 Zi.-Whg.**  
73 m², 1. OG., Bj. 91, m. Südbalk. u. Carport, in Rielas.-Arlen, ab 15.11.07 zu verm., KM 460.- € + NK, Tel. 07731/21670

**Möbl. 2 Zi.-Konf.-Whg.**  
DG, 70 m², in Si.-Zentr., ruhig, ab sof., € 630,- incl. NK (ohne Strom), Tel. 07731/62981 ab 19.30 Uhr

**Wintergarten mit heller und ruhiger Wohnung in Böhringen**, ruhige + sonnige Lage, EBK, Stellplatz. Frei ab 1.9.07  
KM 440,- + NK. Tel. 01 73 73 24 22 78.

**2 1/2-Zi.-Whg. Singen**  
1. OG, 60 m², ZH, Garage, off. Kamin, ab sofort zu vermieten, 400.- €, Tel. 0171/4602375

**2, 5 Zi Whg, Si / Nord**  
70 qm², Bad, WC, 2 Bk., Laminat, Parkett, EBK, Speicher, Keller, keine Tiere, KM 380 €, ab 1.12.07 zu verm. Zuschriften unter 110569 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2 Zi.-Whg. Radolfzell**  
53m², 450.- € warm, nur an Einzelperson (w) ab 1.10. zu verm. Tel. 0170-4480510

**2-Zim.-Whgen. in Si.-Mitte** (60 m²) € 300,- + NK + R'Zell/Metttau € 350,- + NK + Ehingen € 220,- + NK + Gottm. € 320,- + NK + Riel.-Worbl. 2 1/2-Zim. € 390,- + NK + RZ (64 m²) € 450,- + NK  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**Gottmadgingen OT**  
Whg. besonders günstig zu verm., KM 100 € + NK an freundl., alt. Frau. Erwünscht gelegentl. kleinere Besorgungen nach Abspr. ggf. extra Vergütung. FS wäre angenehm. Zuschriften unter 110589 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**2-Zi.-Whg. Eigeltingen**  
DG., ca. 50 m², EBK, Garten, Stellplatz, ab 1.9.07, KM 300 € + NK, 2 KM KT, Tel. 07351/6737 oder 0162-809936

**Radolfzell-Metttau**  
schöne, gemütl. 2,5 Zi.-DG-Whg., Loggia, EBK, sowie div. Einbauschränke, Keller, zum 1.11.07 (event. 15.11.07) zu verm. KM 480,-+Garage, NK u.KT.Tel. 07732/54932

**Schöne 2 Zi.-DG-Whg.**  
in Engen, 52qm, EBK incl. Waschmaschine, Bk., Keller, Garage, ab 1.11. zu verm. Zuschriften unter 110595 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Gaienhofen 2 ZKB**  
67m, ab 1.9. frei, KM 270€ + 90€ NK+KT, Tel.0175-1230538

**Lust auf 2er WG?**  
Habe sehr schöne 4-Z.Wohnung: ruhige Lage; brauche aber nur 2 Zimmer;0160/95390818 ab18Uhr

**Singen-Friedlingen**  
1/2 2-Zi-Whg. EG in kleiner WE, 61 m², inkl. Stellplatz, 360 € KM, 100 € NK, 800 € Kaut., Tel. 07732/55594

**2 Zi.-Whg. in Singen**  
ab 1.9. m. EBK, Keller u. Speicher, KM € 320.- + NK. T. 07731/66387

**Stockach Zentrum**  
2,5 Zi.-Whg., 78 m², Erstb., Bk., EBK, Keller, Carport, Senioren u. Behindertengerecht, ab sofort, Tel. 07737/7541 ab 18 Uhr

**2-Zi.-Whg., Si-Nord**  
3. OG., Balkon, 350 € + NK, Tel. 0170-3653329

## 3 Zimmer

**3-Zim.-Whgen. in Si.-Nord** € 400,- + NK + Si.-Süd € 475,- + NK + R'zell € 400,- + NK + Gottmad. € 350,- + NK + Bodman € 580,- + NK + Steibl (97 m²) € 630,- + NK  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**3-Zi.-Whg. Si.-Innenst.**  
sonnig, ca. 93 m² mit kleinem Balkon, Keller u. Speicher, 2. OG, ab 1.11.07 o. später, KM 420 € + NK + KT., Tel. 07731/21670

**Sonnige 3,5 Zi.-Whg.**  
Si.-Nord, ruh., 94 m², gr. Bk., 3. OG., Speicher, Keller, KM 597.- €, an ruh. Dauermieter, 07731/49191

**3 Zi. Whg Singen-Nord**  
77 m², 2. OG (ohne Balkon), 3-FH, Laminat, Rauputz, eig. ZH, KM 470.- € + NK + 2 MM KT, an Paar od. Alleinsteher ab 01.09.07. Tel. 07731/31386, ab 14 Uhr.

**3,5 Zi.-Whg. Bohlingen**  
(DG.) Suche Nachmieter, 85m² Maison., EBK, Keller, Stellpl., Sonnenterr., KM 550.- € + 150 NK, Tel. 07731/955776 ab 18 Uhr

**3-Zi.-Whg., Worblingen**  
EG., Bk., Garage, 85 m², Langackerstr., ab sofort o. n. Vereinb., KM 420 € + Garage 30 €. Zuschriften unter 110603 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Eigeltingen 3 Zi.-Whg.**  
77 m², 2 Balkon, Kellertell., KM 420.- € NK Abschlag ca. 135€, + Stellpl. 10€ +2 MM KT ab 1.10., T. 07803/922588

**Rielasingen-Arlen, 3 1/2 Zi.-Whg.**, 95 m², komfortable Ausstattung (u.a.Steinböden, großer Balkon, EBK) in bester ruhiger Wohnlage im Volkensteinweg ab 01.09. zu vermieten. KM 665 €, Carport und Abstellraum inkl., Tel. 07734/930066

**3 Zi.-Whg., EG., Singen**  
Citynähe, 85 m², ZH, Bk., Garten, Stellplatz, ab 1.10.07, KM 500 €, Tel. 07731/49339

**3 Zi.-Whg. Steißenlingen**  
ab 1.10.07, 1.0G, 75qm, Bk., KM € 500.- + NK € 120.- + KT incl. TG und Aussenstellpl., Tel. 07738/923593 v. 8-12 Uhr.

**3 Zi.-Whg. Hilzingen OT**  
mit ländl. Charme, Küche, Bad, Garten, ZH, Kachelofen, Fachwerk, 120qm, Tiere herzlich willkommen, 2 Pers.-WG mögl., WM € 660.-. Zuschriften unter 110584 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3 Zi.-Whg. Öhningen**  
Kattenhorn, Wohnküche, Bad, DU/WC, Stellpl., Hochpart., evtl. Gartenanteil, mod. Altbau mit Seeblick, ab sof., KM 445.-+ca. 55.- € NK + KT, Tel. 07735-937653

**3,5 Zi.-Whg., Singen**  
Blauenstr., 1. OG., Kü., Bad, WC, Bk., u. Keller, 92 m², z. 1.9.07 zu vermieten, € 660.- + NK + TG + KT, T. 0174-1306882

**3,5 Zi-Whg. Gottmadging**  
ca. 80m², EFK, Fliesen/Laminat, Parkgarage, KM 550.- € NK, ab 1.11 zu vermieten T.07731/27220

**3 Zi.-Whg., Singen**  
voll renov., 60 m², in Mehrf.-Haus ab 1.9.07, KM 450 € + 2 MM KT, Tel. 0179-7331224

**Gottmadgingen**  
Zentrum, 3 ZKB/WC, Abstellr., Südbalkon, EBK, TG-Stellpl., 1. OG, Lift, 78 qm, ruhig, 468 € + NK + 30 € TG, Tel. 02761/942612 o. 0162/9070185

**3 Zi.-DG-Whg. Si.-Süd**  
zu verm., Tel. 07731/43660

**Gailingen**  
3-4 Zi.- Whg., ca. 120 m³ Wfl.: gemütl., großzügig, OG-Wohnung (2. Stock, gr. Fenstergruppen, mit Galerie, offener Wohn- Essbereich, Teppichb., DU + WC, Bad + WC, EBK, ab 1. November 2007 frei. Nur an NR.Warmmiete 720.- € + ca 30.- € NK.Tel.: 07734/7348, Fax: 07734/932604Bitte um 2x Erscheinen der Annonce in der 34 und 35 KW, Danke!

**3 Zi.-Whg. Bodmann**  
sep. Kü., Du., Stellpl., KM 270 €, Tel. 0171-3532392

**Neuw. 3,5 Zi.-Whg.**  
in rhg. Lage, Parterre m Terr., 72 m², 360 € KM + 2 Mietkauz, EBK, el. Heizung, Keller, überd. Abstellpl., nur verheiratete o. Einzelperson m. erw. Kindern zu verm., ab sofort frei, Tel. 07771/3928

**Schöne 3,5 Zi.-DG-Whg.**  
in Hilzingen-Riedheim, in 3 Fam. Haus, Ortsrandl., Du. + Badewanne, Speisekammer, EBK, Bk., 1 Garage, 1 Autobaustellpl., 85 m², 495 KM + NK + 20 € Garage, ab 1.11.07, T. 07739-926149 ab 18 h

**3 Zi.-EG-Whg**  
Mühlhausen-Eh.100m2, EBK, Terrasse, Keller, Garage, Stpl. € 500,- + NK + Kaut., Tel. 07733/977048

**Suche Nachmieter**  
für 3 Zi.-DG-Whg. in Gailingen, 75 m², KM 375 € + NK, 07734/934447

**Gr. 3,5 Zi.-Whg., EG**  
OT Tengen, Bk., EBK, Kfz-Stellpl., ab 1.10. o. später, WM 540.- €. Tel. 07738/7372

**3 Zi.-Whg., zentr. Lage**, 1.OG., Wohnkü., Du., ab 1.9. zu verm., KM 520.- € + KT 1.200.- €. Tel. 0176-68221302

**4 Zimmer und mehr**  
Gottmad. 5,5 Zi.-Whg. ca. 150mq, geg. Komf.-Ausst., Parkett u. Steinböden, off. Kamin, gr. überd. Bk., Keller, Wasch-/Trockerraum, in rhg. aber zentr. Lage zu verm., € 810.- + zusätzl. Nebenraum + NK + Garage. Zuschriften unter 110602 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**4-Zi.-Whgen.**  
Riel./Worbl. (118 m²) € 610,- + NK + Überl./Ried € 500.- + NK + Engen € 550,- + NK  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**4-Zi.-Wohnung**  
ab 1.12.07 z. v. Solide Ausst. im Grünen, Nähe Singen, alleinst. m. 1. OG., 110 m², EBK, Bad, sep. WC, 4 Zi., West-u.-S-Bk., Keller, Gar., KM 650, KT 2 KM, NK ca. 170€. Zuschriften unter 110594 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**4 Zi.-DG-Whg/ Zoznegg**  
ca. 117 m², Terr., 2 Bäder, Kellerr., Speicher, KM 560 € + NK + 3 MM KT ab 1.11.07. Tel. 07771/62942

**4 Zi.-DG-Whg. Stockach**  
zentr. Lage, ca. 90 m², KM € 590.- Tel. 0179-918475

**4,5 Zi.-DG-Whg. Worbl.**  
ca. 120qm, Bk., Speicher, Keller u. Garage, KM € 600.- + NK ab 1.11.07, T. 0179-6916995 ab 17h

**Si.-Nord, 4-Zi.**  
m. o. ohne Bk., 80 m², KM 465 € + 130 € NK + 3 MM KT zu verm., Zuschriften unter 110597 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Singen-Friedlingen**  
6 Zi. mit besonderem Zuschnitt 160 m², WC, Bad, EBK, Terrasse, Keller, Stellpl., Innenhof, Ortsmitte, evtl. Büromutzung, frei, KM 650.- €. Tel. 07733/7754

**4,5-Zi Hilzingen**  
101 ms, DG(2.OG), ruhige Lage in 4-Fam.Haus, Garage, EBK, kein Balkon(in Planung), frei ab 1.10., 490.-€ +Garage+NK+Kaut., Tel. 07731/72200 ab 19Uhr

**Schöne helle 5 Zi. Whg.**  
Si.-Stadtnähe, ca. 108 m², sep. Zi. auch f. Büro geeignet, 3.OG., ohne Bk., renov., Thermof., 650.- € + NK + 2 MM KT alsbad zu verm., Tel. 07735/3421

## Häuser

**1+2-Fam.-Häuser**  
Beuren a.d.A. -Volkersthausen + Mühlhausen -  
**SIENER ImmoB.** Tel. 077 31 / 12171

**Rielasingen-Arlen**  
1-2-Fam.-Haus m. Grdst., teilweise Öföfen, 2 Gar., renov.-bed., befristet zu verm., T. 0160-96650234

## Sonstige Objekte

**Gaienhofen**  
2 gewerbli. Räume, Hauptstr., 64m² + 3 Parkplätze zu verm., 400€ + 70€ + KT, Tel. 0175-1230538

**Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie**  
**Wieland**  
**UMZÜGE NAH UND FERN**  
Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

**Büro/Lager**  
z.T. überd. Abstellflächen, geeign. f. Handwerk, Landschaftsgärtner usw. im Singener Industriegebiet zu verm., Tel. 07731/46074

**Werkstatt (Lager), Büro**  
in Hilzingen-OT, ca. 150qm, 2 Büroräume, Teeküche, Du., WC, Tell.-ZH, f. nicht zu lernintensives Gewerbe ab Anfang 2008, € 450,- + BK, Tel. 0151-52945461 ab 18h.

**Gaienhofen**  
kleiner Laden mit Schaufenster, 28m², Hauptstr. zu verm., KM 250.- € + 60.- € NK+KT.Tel. 05681-3008

## Immobilien-gesuche

### 3 Zimmer

**Pensionär sucht 3-4 Zi-ETW**  
in Si - EH - RZ - KN-Stadt + Hori bis € 250.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de** 0 77 32/895859

**Weitere Immobilien-Kleinanzeigen finden Sie auf der Seite 22**

**Engen**  
**Friedrich-Mezger-Straße**  
EFH, einschl. Grundst. 370 m², 127 m² Wfl., Garage ab € 238.000,-

**Ostlandstraße, Südhanglage**  
EFH, 6 Zi., ca.155 m² Wfl., 2 große Balkone, einschl. Grundst. ca. 400 m² ab € 269

## STADTHAUS SA 14.00

+ DO 17.00 offene BESICHTIGUNG in schicken Designer-EFH beim Wochenmarkt: Singen, AudiFastr. 3  
Exklusiv + hochwertiger NEUBAU-Erstbezug 2007, mit 3 Sonnen-Terrassen  
SOFORTBEZUG JETZT € 219.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/895859**

**Riedheim**  
EFH, 151 m² Wfl., Garage, Carport, Grundst. 530 m², Baubeginn in Kürze

**V+B VEIT & BRAUN GmbH**  
Telefon 07733/7438  
[www.veit-braun.de](http://www.veit-braun.de)

**78247 Hilzingen-OT, Bungalow**  
74 m², 3 Zi., Kü., Bad, Wohnen auf einer Ebene, inkl. 425 m² Grdst. € 159.995,-  
Logo-Massiv-Haus, ☎ 07739/928866

## LOGGIA + Galerie

in ENGEN: 3,5-Zi.-Wg. in Bestzustand  
SOFORTBEZUG € 82.800,-  
Garage + EB-Küche mögl.  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**"Haus im Haus"/Si-Bohligen**  
3 1/2-Zi.-ETW + Hobbyr.+Sauna (UG), ruh. Lage, Wfl. 187 m² + UG € 275.000,-  
**Großzüg. Wohnen: Landhaus**  
Häuser a. d. Aach, Parkgrundstück 1.029 m², Wfl. 144 m² + Nfl. 145 m², Kamin, Sauna, GA etc. € 460.000,-  
[www.immobiliengesellschaft-reimann.de](http://www.immobiliengesellschaft-reimann.de)

## KÜMMEL

Immobilien-Gesellschaft mbH

Exkl. 3-Zi.-ETW, Singen-Mitte Bj. 1995, Wfl. ca. 95 m², EBK, TG-Stellplatz, hochwertige Ausstattung, Aufzug € 175.000,-

1-2 Fam.-Haus, Singen-Nord beste Wohnlage, Wfl. ca. 148 m², Grundst. 560 m², neue Öl-ZH, Garage, Dachterasse € 265.000,-

4-Zi.-ETW, Singen-Nord Wfl. 87 m², Garage, EBK, Balkon, 1. OG, Keller, kpl. neu renoviert und bezugsfertig € 127.500,-  
Magistr. 7 - 78224 Singen  
Fon 07731 - 143 98 81  
[www.immo-kuemmel.de](http://www.immo-kuemmel.de)

**Sommerschnäppchen**  
Neues massiv geb. EFH, ca. 120 m² Wfl., ca. 480 m² Gstd., in Hegauem., prov.-frei **KP € 189.000,-**  
Rielas, neues EFH direkt a. d. Aach gelegen  
Preis a. Anfrage  
**78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 6 44 72**

## BMW-Manager

sucht Haus oder große ETW in Engen - Singen - Radolfzell - KN am Seehaus  
bis € 400.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**EFH in sonniger Lage**  
395 m² Grundstück in Worblingen, 200 m² Wohn-/Nutzfl., 6 bzw. 7 Zimmer, gr. Hobbyraum, Fußbodenheizung, gr. Bad mit 2 Waschbecken, Sichtbalk, gr. Terrasse, kurzfristige Fertigstellung, VKP 279.000,- € inkl. Carport. Tel. 07732-946910

## IMMOBILIEN-FACHBÜRO

**B. RIETSCHLE**  
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung  
ETW  
Si-Süd, 4 Zi., ca. 85 m² Bsk. **KP € 78.000,-**  
Si-Nord, 4 Zi., ca. 112 m² Bsk., 2 Bsk., Gar. **KP € 129.000,-**  
Rielas, 4 Zi., ca. 105 m² Bsk. **KP € 135.000,-**  
**78224 Singen - Tel. 07731/64472**

## Engen - stadtnah

Freist. Zweifam.-WH, Wohnfl. 116 m², mit Einl.-Whng., 67 m² + Doppelgarage, Grundstück 1065 m²  
Kaufpreis € 295.000,-

**V+B VEIT & BRAUN GmbH**  
Telefon 07733/7438  
[www.veit-braun.de](http://www.veit-braun.de)

## \*EIGENTUMSWOHNUNGEN\*

Engen  
4,5-Zi.-ETW, DG-Maisonette, ca. 87 m² DIN, Garage, Bj. 1995, gute Lage **KP 149.000,- €**

**Bohligen - NOTVERKAUF!**  
3-Zi.-ETW, in saniertem Bauernhaus, rustikal, 88 m² Wfl., großer Balkon, nur 2 Einheiten, Stellplatz, mit den Ort **KP nur 91.500,- €**

## \*HÄUSER\*

Singen-West  
Tolles DHH, mit guter Ausstattung, Bj. 2004, Garage, ca. 125 m² Wfl., DG-Studio, voll unterkellert, schöne moderne EBK, Nähe Krankenhaus **KP 279.000,- €**

**Stihl IMMOBILIEN**  
Tel. Herr Lohner: 07731/8724-14  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: [stihl-immobilien@t-online.de](mailto:stihl-immobilien@t-online.de)

## NEU: Rielasingen

Gepfl. 3-Fam.-Wohnhaus auf großem Grundstück in schöner Süd-Lage  
€ 299.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/895859**

## Bohligen

freist. Einfam.-WH, Südausrichtung, 130 m² Wohnfl., zentral und doch ruhig gelegen, Eigenstg. mögl., Festpreis einschl. Grundst., Garage + Keller ab € 308.500,-  
Baugenehmigung liegt vor. Provisionsfrei

**V+B VEIT & BRAUN GmbH**  
Telefon 07733/7438  
[www.veit-braun.de](http://www.veit-braun.de)

## GARTEN-Traum:

HILZINGEN - ETW, 3,5 Zi., 90 m², im EG, mit Garten und gr. Terrasse, Bauj. 94; Bestzustand **€ 109.800,-**  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

## Wohnhaus mit Scheune

in Deutwang, Bj. 28, 177 m² Wfl., 1.381 m² Grst. **199.000,- €**

**IMMOBILIEN W. REUTHER**  
Sachverständiger & Makler  
0773159159 [www.ww-immobilien.de](http://www.ww-immobilien.de)

## Total freie Lage

EFH mit unverb. FERNBLICK für Verwöhnte auf 1300 m² GS € 279.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/896734**

## ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz,  
Direkt: 01 72 17 23 90 45 + Tel.: 0 77 31 / 6 20 47

## Tolle DG in V'hausen

in exkl. LANDHAUS (nur 3 Whg.) in VOLKERTS-HAUSEN bei Steiblingen, Bj. 1986/2007 erneuert, sonnige DG-Whg. mit 3/4 Zi., SW/Dachterasse + zus. Balkon nur € 99.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07738/818768**

## JP Trendhaus

... macht glückliche Familien!

**Stockach - Obere Walke**  
Doppelhaushälfte, schlüsselfertig, ca. 110 m² Wfl., 4-5 Zimmer, inkl. Grundstück

**Kauf ohne Eigenkapital möglich!**

**159.900,- € 826,- €\***

**www.jp-trendhaus.de**  
Tel. 0 72 23 28 15 60

## Bodman: SEEBLICK

aus Wohn- und Geschäftshaus mit ruhigem Süd-GARTEN, rd. 570 m², teilw. renoviert, gute Substanz, ca. 400 m² W-/Nfl., mit Sanierungs-Zuschuss - € 25.000,- - auch als Laden/Büro/Ausstg./Praxis/Gaststätte + Pension/FEH/Whg. geeignet - JETZT € 259.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

## Top Häuser zum Schnäppchenpreis

**Anschauen, kaufen und einziehen !!**  
Tel.: 07731/9 89 60 [www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de)

**Singen-Nordstadt, 2 Familienhaus in Bestlage** 2x 4 Zi. a 92m² Wfl.  
DG ca. 75m² Wfl., 2. Ausb. vorber., Garage, 786m² Grst., Top gepflegt € 285.000,-

**Aach, freistehendes 2 Familienhaus in ruhiger Lage**  
ca. 170m² Wfl., 600 m² Grst., 2 Garagen, kurzfristig zu verkaufen € 228.000,-

**Hilzingen, EFH sonnige Wohnlage**, 6 Zi., 135m² Wfl., 680 m² Grst.  
Fenster und Fassade neu, gute Raumerteilung, inkl. Garage € 239.000,-

**Gottmadingen-OT, Ein-Zweifamilienhaus, Ideal für Handwerker**  
295 m² Wfl., Dachgeschoss ausgebaut, 491 m² Grundstück € 98.000,-

**Gottmadingen, Reihenhaus für die junge Familie**  
4 1/2 m² Wfl., 112 m² Grst., ruhige Lage, Bj. 98, Carport € 219.000,-

**Rielasingen-Aren, DHH in bester ruhiger Lage** 140m² Wfl., 400m² Grst.  
sehr gepflegt, hochw. Küche, gr. Terrasse, Schwedenofen, Garage € 185.000,-

**Stockach-OT, Einfamilienhaus** 7 Zi., 165m² Wfl., großer Süd-Balkon € 220.000,-

**Stockach, Bungalow ideal für Familie mit Kindern !!**  
185 m² Wfl., 121 m² Grst., Bj. 66, sehr ruhig gelegen € 248.000,-

**Stockach, Einfamilienhaus traumhafter Lage**, 160m² Wfl., 1500m² Grst. € 315.000,-

**Bankholzen, Reihenhaus mit 1 Einziehen und Wohlfühlen!** 5 Zimmer  
140 m² Wfl., 264m² Grst., Bj. 96, 2 Carports, FBH, sehr hell, sofort frei € 265.000,-

**Kattenhorn, Dreifamilienhaus in ruhiger Lage** 194m² Wfl., 434m² Grst.,  
2 Whg vermietet, Mieteinn. 9000,- € p.a. Garage, laufend erneuert € 298.000,-

**Bodman, Zweifamilienhaus mit 2 Ferienwohnungen** sehr ruhige Lage,  
234 m² Wfl., 805 m² Grst., teilweise mit Seesicht € 320.000,-

## Worblingen

Neubau von 3 ETWs, Baubeginn in Kürze, Whg. von 95 - 113 m², Terrasse/Balkon und Garage.

## V+B VEIT & BRAUN GmbH

Telefon 07733/7438  
[www.veit-braun.de](http://www.veit-braun.de)

## Zahnarzt mit Klavier sucht

in STOCKACH gr. Whg. oder in STO + 10 km Haus - € 300.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

## Kaufen statt Mieten !!!

**Singen-Nord 1,5 Zi.-ETW**, 50m² Wfl., tolles Bad, Wohndiele, hell + ruhige Lage sofort frei nur € 50.000,-

**Singen-Nord 3 Zi.-ETW**, 76m² Wfl., saniert, Balkon, Stellplatz, ruhige Lage, sofort frei nur € 79.000,-

**Singen-Süd 3 Zi.-ETW**, 66m² Wfl., Bj. 64 EG, saniert, Bad mit Fenster, Balkon, Garage, toller Grundriss € 68.000,-

**Singen-Süd 3 Zi.-ETW**, 66m² Wfl., 1. OG, Wohlfühlung im Grünen nahe Aach, neue Fenster, 2 Balkone, ab 01.11.07 beziehb. Nebenkosten nur 100,- € € 79.000,-

**Hilzingen 3 Zi.-ETW**, 75m² Wfl., Bj. 95, Garage, Balkon, 1. OG € 119.000,-

**Gottmadingen 3 Zi.-ETW**, 75m² Wfl., TG, Bj. 99, Balk., ruhige Lage, frei € 98.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-99260

## Perle von Stockach

Riesige DHH mit ca. 220 m² W-NFL, Gar. ruhige Lage, hochw. Ausbau, kurzfrz. frei - nur € 239.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07775/282946**

## 78247 Hilzingen-OT, DHH, 115 m²

Wfl., inkl. 440 m² Grdst., € 189.500,-  
Logo-Massiv-Haus, ☎ 07739/928866

## NEU: GARTEN-Whg.

in VOLKERTSHAUSEN (Bj. 1994) - rd. 100 m² inkl. zus. Zi. (Büro) im UG, hell + sonnig, ruhigste Lage in 2-Fam.-WH, S/W-Lage + NEUBAU - Stellpl. + EBK mögl. - JETZT FREI - nur € 129.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07738/818768**

## R'zell: Traumhaus

193 m² Wfl., Bj. 90, Wellnesshaus, Garage/AP

**Öhningen: 1-2 FMH** 249.000€

Bj. 2006, 175 m² Wfl., 500 m² Grdst., Bilanz

**Opalla-Immo. 07733-97134**

## Exkl. EFH + SEEBLICK

vom Feinsten auf Bodensee und Alpen, Hörli: Perle: HORN - für Verwöhnte - NEUBAU-Erstbezug 09/2007 noch mögl. - Ausstattung noch wählbar inkl. Doppel-Garage mit Seeblick-Terrasse € 450.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/896734**

## Siener Bankkaufmann - Immobilien

\*\*\* Besondere Gelegenheiten \*\*\*

Si.-Süd: Alt. WOHNHaus, schönes Grundstück, Garage, frei, ruh. Lage € 195.000,-

Riel.-Welt: WOHNHaus, sehr ruh. Lage, schönes gepflegtes Grundstück, Garage, frei, ruh. Lage € 325.000,-

Si.-Nord: WOHNHaus, 400 m² Grundst., ausbaufähig, solf. frei, Garage € 210.000,-

R'zell: 3-Fam.-Haus, 500 m² Grundst., 3 Garagen, ruh. Lage, frei € 325.000,-

Hilz: Freist. WOHNHaus, 150 m² Wfl., 500 m² Grundst., Garage, frei € 220.000,-

Überl./Ried: Alt. WOHNHaus, großes Grundstück, frei € 230.000,-

Moos: 1 + 2 FH, Garage, frei € 230.000,-

Stockach: WOHNHaus, 700 m² Grundst., ruh. Lage, frei € 210.000,-

\*\*\* Interessante ETW \*\*\*

Riel.-Welt: 2-Z.-ETW, sehr gepf., Garage, Ki. WE. € 85.000,-

Si.-Nord, Beethovenstr.: 3-Z.-ETW, ruhige Lage, 1. OG, Keller, Speicher, Balkon, frei nur € 78.000,-

Si.-Mitte, Th.-Häuser-Str.: 3/4-Zi.-ETW, 85 m², 1. OG, Balkon, Keller, frei, Garage € 139.000,-

R'zell: 4-Z.-ETW, 95 m², ruh. Lage, frei € 146.000,-

Si.-Nord: 4-Z.-ETW (eig. Eing.), ruh. Lage, frei € 170.000,-

Fon (07731) 1 21 71 • Fax 1 21 72

## TREPTOW IMMOBILIEN

## - NEUBAU -

## Eigentumswohnungen in Singen Beethoven- / Remishofstraße

Auf diesem Eckgrundstück mit Blick auf den Hohenwiel erstellen wir Eigentumswohnungen.

Es entstehen 2-Zimmer-, 3-Zimmer- und 4-Zimmer-Wohnungen mit:

- Aufzug  
- große Balkone / Terrassen  
- Wärmeschutzfassade

- Pelletsheizung mit Solar  
- Parkettböden  
- Fußbodenheizung

**Preisbeispiel:**

EG 2-Zimmer-Wohnung ca. 60 m² Preis: **117.312,- €**

EG 3-Zimmer-Wohnung ca. 87 m² Preis: **166.022,- €**

EG 4-Zimmer-Wohnung ca. 106 m² Preis: **207.344,- €**

Preis je Tiefgaragenstellplatz: 13.500,- €.

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Musterwohnung.

Bitte vereinbaren Sie mit uns einen Besichtigungstermin.

- Keine Maklergebühr -

INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)

SCHNEEFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN - TEL. 07731/65552 - FAX 07731/67739



# BAUEN & WOHNEN



**Niklaus Baugeräte**  
Verkauf und Vermietung  
**Ihr Problem:**  
Sonnensegel - Zaunbau  
**Unsere Mietlösung:**  
Erdbohrer, Druckluftspaten, Fahrerüst  
Unter den Tannen 2, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 82 27 90

## Parkett-Renovierung

und - Verlegung - Glasereparatur

**Otto Müller**

Innen- und Außenbau - Möbelbau, Rielas.  
Tel. 07731/51778 - 0171/3666277

## SCHÖTTE

• Kunststoff  
• Holz  
• Holz-Alu -Fenster

**SCHÖTTE-Fenster GmbH**

Im Wiesengrund 7  
78315 Radolfzell-Böhlingen  
Tel. 07731/916-0 - Fax (07732) 9916-20

**IHR MALER**  
Ausführung sämtlicher Maler- und Bodenverleagarbeiten

Oliver Katzmaier  
Gutenbergr. 11 - 78239 Rielas-Worbl.  
Tel. + Fax: 0 77 31 / 79 06 82

## Faisst

MALERWERKSTÄTTE  
NATURSTREICHUNGEN  
SANDSTRALHARBEITEN

**Sandstralarbeiten**  
an Holz und Metall  
in jeder Größe  
kostengünstig und kurzfristig

78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

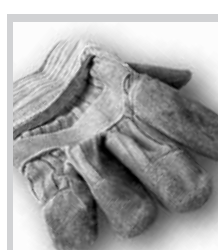
## Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß  
aus eigener Produktion.

**Edmar Adamczyk**  
Fensterbau  
Glaserei

Zwischen den Wegen 36  
78239 Rielasingen-Worblingen  
Telefon 07731/33848  
[www.adamczyk-fenster.de](http://www.adamczyk-fenster.de)

**Farben und Bodenbelagsfachmarkt**  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 5,95 €/m²**  
**Tebo 2000**  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
[www.tebo2000.de](http://www.tebo2000.de)



Das  
**Wochenblatt**  
wünscht gutes  
gelingen beim  
nächsten Umbau.

## Schöner Herbst im Garten

## Terrassen-Markise mit Wärmestrahler

Ein angenehmer Nachmittag im Garten: Die Familie hat sich unter der Markise versammelt, ihrem Lieblingsplatz an heißen, wolkenlosen Tagen. Hier lässt es sich aushalten, weil der Stoff der Beschattung weder die Hitze noch die schädlichen UV-Strahlen der Sonne zum Terrassenbereich durchdringen lässt.

Wenige Stunden später: Sämtliche Familienmitglieder verlagern bedauernd ihre Aktivitäten ins Innere des Hauses. Zwar ist es noch nicht dunkel, aber die Markise, die tagsüber die Hitze wirksam abwehren konnte, hat der aufkommenden Kälte wenig entgegenzusetzen. Eine ärgerliche Einschränkung der Terrassennutzung, die nicht länger akzeptiert werden muss. Denn jetzt gibt es ein innovatives Markisenkonzept, bei dem der Sonnenschutz tatsächlich auch als Wärmespender eingesetzt werden kann. Das modulare, individuell

anpassbare Markisensystem unter dem Namen "markilux 6000" hat als neueste Ausstattungsoption ein witterfestes Heizsystem erhalten. Dabei handelt es sich um einen kompakten, leistungsstarken Elektro-Wärmestrahler, der unter der Markise in einem Umkreis von bis zu zwölf Quadratmetern behagliche Temperaturen verbreitet. Der Strahler wird mit einer einfachen

Click-Vorrichtung an der Markise befestigt, so dass auch die nachträgliche Ausstattung kein Problem ist. Er braucht keine Aufheizphase und erzeugt weder Geräusche noch Gerüche. Komfortabel ist nicht nur die hocheffiziente Wärmeleistung des Strahlers, sondern auch seine Bedienung: Ein- und ausgeschaltet wird er über einen praktischen Handsender.

Mit wärmestrahlern kann man die Freilufts

# ICH SUCHE DICH...



## Zum verlieben

**Liebenswerter**  
Mittschitziger sucht Sie für gemeins. Zukunft. Habe Interesse u.a. an guten Gesprächen, Büchern, Wandern in der Natur. Zuschriften unter 110599 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Alleinstehende Sie**  
1,71m, 74 kg sucht Herrn zw. 60-65 J. zum Kennenlernen. Zuschriften unter 110575 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**io Ho 34 Anni**  
sonocelibe e cerco una Donna dai 28-38 Anni. Sei fedele e sincera rispondi. Zuschriften unter 110605 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Wo find ich

m37 mit Kind meine Liebste? In der U-Bahn? Ach, hier fährt ja keine. An den Bodenseepromenaden? Da gibt es interessante weibliche Erscheinungen, die nur an mir vorbeilaufen. Hier etwa? Zumindest die mir hier schreiben haben den Wunsch auch jemand kennenzulernen. Ob dann was wird, sehen wir ja mal. Bin 1,76m, schlank. Hast du auch Interesse an einer Ernsthaften festen Beziehung, dann freue ich mich wenn du dich bei mir meldest. Zuschriften unter 110592 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

[www.singles-von-hier.de](http://www.singles-von-hier.de)

**Sie suchen Ihre große Liebe...?**  
[www.sipliebe.de](http://www.sipliebe.de)  
Kostenloser Chancetest!

## www.TRAUM-PARTNERONLINE.de



Die PARTNERBÖRSE in der REGION

## Charmanter Er, 34 J.

sucht treue, ehrl., liebev. Frau z. Aufbau einer Beziehung. Heirat nicht ausgeschlossen u. Du (28-40 J.) solltest ein kl. bischen verückt sein. Zuschriften unter 110606 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Einfach so

**Wo im Raum Bodensee**  
lebt ein rüstiger Rheinländer (80-85), der sich eine gleichgesinnte Partnerin für gemeins. Freizeitgestaltung wünscht. Tel.-Ang. erbeten. Zuschriften unter 110590 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Jung geblieb. Pfälzer**  
77J., humorv., mit leichtem Handicap, sucht offene, humorvolle Partnerin, 38-50 Jahre im Raum R'zell/SI/KN, für gemeins. Lebensziele. Tel. 0170-3461959

**mettnau:**  
arch. stadtplaner 63 173sportl. schlank, sens. sucht mitfahrerin sportl. sens. für fahrad am bodensee. h. 0160 6326865

**Er Ende 60, gepflegte**  
Erscheinung, kein Bauch, keine Glatze, sucht gefl. Sie für gelegentliche Treffs (ohne beiderseitiges finanz. Interesse. Zuschriften unter 110596 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Spaziergang am See,**  
Cafe trinken, gemeinsam ist es doch schöner. Weibl., 40, 175/64 sucht passenden Partner. Zuschriften unter 110598 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Weinfest Vollmayer**  
am 11/12. August. Hallo Simone R. Es war wunderschön mit Dir. Schöne Bilder von uns gibt es auch. Ruf mich (Ernst) bitte an: Handy. 0173-1763947

**Mann, 54 J., 176**  
m. Niveau möchte nette Frau kennenlernen. T. 0175-4883315

**Freizeitgestaltung**  
Ich, weibl., 30 Jahre suche Freundin für gemeinsame Unternehmungen. E-Mail: freie.zeit@yahoo.de

**Nette Sie, 58 J.,**  
schlank, sucht auf diesem Wege einen Partner. Du sollst zw. 50-62 J. alt sein. Zuschriften unter 110607 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Er sucht Ihn**  
184 gr., 41 J., schl., sportl., f. gel. Treffs + gemeinsame Unternehmungen. 0162-7936175



Alle 2 Monate verlosen wir zudem ein romantisches Essen für zwei Personen, die sich über die neue Wochenblattnubrik 'Ich suche Dich' gefunden haben. Wie man an das Essen kommt? Kurzes Schreiben mit Bild an Singener Wochenblatt, Stichwort: 'Ich suche Dich', Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, gerne auch per Mail an [verlog@wochenblatt.net](mailto:verlog@wochenblatt.net) mit Angabe der Telefonnummer, damit wir uns bei Ihnen melden können. Und bald können Sie ein romantisches Dinner zu zweit gewinnen.

**SINGEN** · Hadwigstraße 2a  
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

**RADOLFFZELL** · Untertorstraße 5  
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

**STOCKACH** · Salmannsweilerstraße 2  
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

im Internet:  
[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

## 4 Zimmer und mehr

4,5 Zi. und mehr ges.  
m. Garage, Gartenanteil, v. Privat, max. 220.000 €, T. 07739/926223

## Häuser

**Jg. Fam. sucht Haus**  
od. Whg. (ren.bet.) Kreis R'zell. Evtl. zu mieten. T. 0176-22354198

**Ohne Vertrag und Bindung**  
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN [www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-79910

**Suche 2-FH Raum Si**  
bei 180TEUR, nur privat - kein Markiert! Tel. 0179258651

## Sonstige Objekte

**Suchen alleinst. Haus/**  
Hof im Grünen, Umkreis Singen/20 km, unter 250T, zu kaufen od. mieten. Tel. 0177-7854073

## Immobilienverkäufe

### 1 Zimmer

**1-Zi.-Whg., Radolfzell**  
Bk., EBK, Sanitär neu, ideal als Ferienwhg., für 36.800, v. Priv. zu verk. Tel. 0160-99173963

### 2 Zimmer

**2 Zi.-Whg. Konstanz**  
Mädgebürgerstr., 44m², 6.0G, mit Sicht über Konstanz, Lift, TG-Stellpl., Bk., EBK, von priv. f. 65.000,- € Tel. 0160/99173963

**Eigentumswohnungen am See !!**  
Radolfzell - Innenstadt, Seestrasse 42i-ETW, 1.0G, 92m² Wfl., 78.000,- €  
42i-ETW, 2.0G, 56m² Wfl., Bk., 62.000,- €  
Radolfzell - Weinburg, mit Seeblick 32i-ETW, DG, 60m² Wfl., Stlpl., 89.000,- €  
32i-ETW, 1.0G, 84m² Wfl., Bk., neu, Bad, sofort frei, Traumblick 139.000,- €  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731 - 98 26 0

**2,5 Zi.-Whg. in Aach**  
alles Parterre Keller und Stellpl., 70.000,- €, Tel. 07732/6419

**Gr. 2-Zi.-Whg., Singen**  
neu renov. m. EBK, gr. Bk., Aufzug für 63.000 € inkl. TG., Tel. 07773/7198

**2 Zi-ETW Höl/Seesicht**  
EBK, Bad/Whg, 61m², Balkon, see-nahe Wohnlage, Keller, Stellplatz. T. 07735/3132 ab 20h

**R'zell 2 1/2 Zi.-Whg.**  
Altbau, 70m², zentr. Lage, Bad renov., vermietet bis 31.10.07, v. privat f. 80.000,- € zu verk. Zuschriften unter 110586 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Singen-Friedingen**  
2 1/2 Zi.-Whg. EG in kleiner WE, 61 m², inkl. Stellplatz, Vollfinanzierung ca. 500 € / Monat Kaufpreis 99.000 €, Tel. 07732/55594

**Hallo Singles**  
träumen Sie von einer besonderen DG-Whg., dann haben wir den Richtige für Sie! Naturl. m. Hohentwielblick, 68 m², gr. Bad + Du., EBK, Keller, gr. Stellpl., 8 J. alt, 99.000,- €. Tel. 0172-7490473

## 3 Zimmer

**Singen-Nord 3 Zi.**  
Wohnkü., Bad, sep. WC, 2 Balkone, Keller, Speicher, 2.OG, ca. 80 m², VB 80.000,- €, 07773/996618

**DG-Whg. Privat-Verkauf**  
Singen-Nord, gepfl., 3,5 Zi.-Whg., 73qm, EBK, Südlage m. Hwlblick, 116.000,- €, Tel. 07731/42643

**3 Zi-ET-Whg. Si-Nord**  
sehr hell, ruhige Lage, Zentralz., Balkon, Stellplatz, EBK neu, top saniert, €79.500, T. 07731/966320

## ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.  
Direkt: 0172/723 90 45 + Tel. 07 31 / 6 20 47

**von Privat zu verkaufen**  
3,5 Zi.-Whg., kl. WE, ca. 80m², Fliesen/Laminat, EBK, TG, Keller, Balkon, Preis 160.000,- €. T. 07731/27220

**Untere Nordstadt**  
3,5 Zim., 83 m², Renov., Hohenw. Blick, Balkon, Kachelof., EBK + Stellpl., VB € 135.000,-, von priv. Tel. 0162/6659962

## 3 Zi-Wohnung ENGEN

79m², DG, schöne Aussicht, ruh. l. SW-Balkon, Keller, Garage, EBK, VB 118.500 €, Tel. 0170/8059483

**3 Zi-Whg. Worbllg.**  
96qm, Bj. 75, neue Fassade, Heizzug, Dachgarage für 119 T€ zu verk. Tel. 0172628229

**Si.:3Zi.-Whg. 75.000 €**  
80 m² Wfl., Balk., Lift, Parkett, 1.OG, nur 8 WE, ZH, AP. Tel. 0179/6743284

**3 Zi-Whg. Si-Nord**  
EG, 73 m², neu renov. Keller, Speicher, Balkon, frei zu sofort, Tel. 01606706796 oder 07731/74242

**Engen**  
3 Zimmer ETW, 85 m² inkl. EBK, Kellerraum u. TG-Stellplatz, 5 Minuten z. Bahnhof, zu verkaufen. Preis 185.000,00 € Tel. 07733 - 977 370

## 4 Zimmer und mehr

**Zoznegg: 4 Zi.-DG-Whg**  
ca. 117 m², gr. Terr., Bad/WC + Du/WC, Kellerraum, Speicher, VB 78.000 €, Tel. 07771/62942

**6,5 Zi.-Edellage 1.OG**  
v. Singen-Nord (Oberdorf), Neubau, rd. 150qm Wfl. im 1. OG-alles 1 Ebene mit Panorama-Hohentw. Blick, Winterg. + 2 SW Balkone, Garage, Stellpl., EBK mögl., 319.800,- v. Privat an Privat, Tel. 07732/8239968

**4 Zi.-Whg. Si-Nord**  
1.OG, 87 m², Balkon, Garage, Speicher, Keller (m. Starkstrom), neu renov., alles gepflegt, EBK, großes möbl. Bad mit Eckbadewanne, Dusche + Bidet, VB 139.000,-. Tel. 07731/64341 ab 19 Uhr.

**R'zell Seeb. Penthouse**  
Whg. in Stadtvilla von R'zell-Weinburg. Neubau-Erst-Bezug-Whg. 7/07, rd. 150 m² in Traumlage, Lift, in 6-Fam-Haus, 398.000,- € von Priv. an Priv., Tel. 07732/8239968

## Häuser

**Ein Schnäppchen für Handwerker !!**  
**Worbllingen, Bauernhaus** mit großem teilausgebauten Ökonometall in ruhiger Lage, mehrere Whg. mögl. oder auch als Werkstatt nutz. 235m² Wfl. 82m² Grst. 3 Garagen nur € 158.000,-  
**Bohligen, Bauernhaus** in ruhiger soniger Lage m. ausgebauter Scheune (=ETW 135m² Wfl. +LW 60m²), 583 m² Grst., Dachg. ausbaufähig, Doppelgarage, gr. Werkstatt, gr. Terrasse nur € 204.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-98260

**DHH, Singen-Nord**  
excl. Lage, Pr. VB, T. St. 31124

**Bohligen: EFH mit 180m² Scheune**  
140 m² Wfl. + 350 m² Ausbaureserve 1100m² Grst. Bk. 1992, € 205.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-99310

**Nur für Liebhaber!**  
Schönes Haus (Fachw.) in Böhringen-Rickelshausen, 128 m² Wfl., Grd ca 400 m² (größeres Grundstück kann auch dazu gekauft werden) riesige Terr. (40 m²), kpl. innen + außen liebev. saniert, kl. Werkstatt als Büro od. Atelier verwendbar, Gewerbezugsgebiet FP, Tel. 07732/52991

**Notverkauf !!**  
**Tengen-OT, Neuwertiges EFH** schöne ruhige Ortsrandlage, 145 m² Wfl., 500 m² Grst., Bj. 05 Garage, sofort frei. (Schätzwert € 260.000,-) € 218.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-98260

**Haus in Si.-Bohligen**  
m. ELW € 220.000, T. 07731/22165

**o. Gottmadingen: NOTVERKAUF**  
3 FH, 2x 4 Zi + ELW, 800m² Grst., Balkon, sonniges Grst. € 229.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-99310

**Naturgarten-Paradies**  
in Hiltzingen-OT, m. romant. EFH, 115 m², m. Einl.-Whg. 60 m², D-Garage, Terr., ex. Verbst. 685 m² v. Privat für 337.000 € zu verkaufen, T. 07739/1072

**Superpreis!! Ortsingen/Nenzlingen**  
**DH mit Einliegerwohnung**  
160 m² Wfl., 333 m² Grst., schöne ruhige + sonnige Lage, sofort frei!! € 228.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-98260

**Stockach: 165m² Wfl./N.N.**  
Haus mit sonn. Grst., Hobbykeller, alles neu, einzugsfertig € 195.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-99310

**2 Generationen-Haus**  
Si.-OT, Grst. 830 m², freist., D-Garage, 2 Whg. a 94 m² + Dachausbau mögl., gr. Terr., Bk. St. 789655

**24.8. Erscheinungstermin**  
der neuen September-Ausgabe des Versteigerungskataloges. Immobilienverw. u. U. bis zu 50% vom Verkehrswert - keine Maklerprovision !! S. Eibl, Frau Fischer, bis 22 Uhr Tel.: 0761-2024070

**Edelrothbau zu verkaufen !!**  
Zoznegg, 188m² Wfl., 1.500m² Grst. in schöner Ortsrandlage € 230.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731 - 98260

**DHH Singen-Schlatt**  
5,5 Zi., 135qm Wfl., Bj. 2000, Grund 310qm, Fußb.-Hzg., Kaminofen, EBK, 2 Bäder, Gäste-WC, Ankleide, schön angeleg. Garten, rhg. Lage, Garage, Stellpl., Keller, VB € 248.000,-. Tel. 07731/790289 od. 0171-1009128

**Volkertshausen: Weit unter Wert**  
EFH 120 m² Wfl., Bj. 2006, ETW wird in Zahlung genommen. € 189.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-79910

**EFH Gottmadingen-OT**  
sehr rhg. Lage, Wohn/Nutzfl. 160qm, Grst. 1030qm, Doppelgarage, DG teilw. ausgebaut, Pr. € 260T, Tel. 0162-9745451

**!! Notverkauf in ruhiger Ortsrandlage !!**  
**Eigeltingen-OT, EFH + ELW** 180m² Wfl., 800m² Grst., 3 Garagen, Bj. 91 € 238.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731-98260

**Bauernhaus**  
Grdst 1629 qm Wfl 135 qm Öt-ZH Kachelofen gr. Scheune u. Halle geeignet für Tier-haltung in Aach 298.000 EURT: 0172/7098221

# AUTOMARKT

## Tanken für die Hälfte

- 80 % weniger Schadstoffe  
- Chevrolet mit Autogas



**Chevrolet Kalos 1.4 SX**  
Autogas  
Automatik, 69 kW, EZ 08/06, el. Fh. u. Spiegel, Klima, Nebel, Alu, Rd CD, ZV, metallic, 13.646 km

nur 12.990,- €

z. B. Finanzierung Laufzeit 60 Mon., Anzahlung 5.990,-, 7,99% effektiver Jahreszins ohne Schlussrate, Santander Bank



**Chevrolet Epica 2.5**  
Autogas  
Automatik, 115 kW, 01/07, el. Fh. + Spiegel, Klimaanlage, Leder, Parkpilot, Tempomat, SD el., Bk, Nebel, Alu, Rd CD-Wechsler, ZV, Sitzh., metallic, 10.404 km

nur 22.750,- €

z. B. Finanzierung Laufzeit 60 Mon., Anzahlung 9.750,-, 7,99% effektiver Jahreszins ohne Schlussrate, Santander Bank  
[www.auto-breucht.de](http://www.auto-breucht.de)  
Chevrolet 1/2 Jahres- und Jahreswagen  
**brecht**  
CHEVROLET-Service-Partner  
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen  
Tel. 07731/8237-15 -16 -19

## Nicht lange zu halten! OPEL



**30 x Corsa für Sie eingekauft!**  
Unser Hauspreis\*  
**13.230,-**  
oder monatlich\*\* 99,-

Z.B. Corsa 1.2 5-Türer "Catch me Now", 59 kW (80 PS), Tageszulassung 10 km, Vorteilspaket Radio CD MP3, Klima, ESP u.v.m.  
Zagl. 560,-, Fracht  
\*Laufzeit 36 Monate/30.000 km, Sonderzahlung 3.262,20, Leasing über GMK Bank zzgl. 560,- Fracht  
Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert 6,9/9,0/6,1 - CO2 emissions (g/km): 146 (gemäß 80/126/EWG)

**HOFMANN**  
freundlich - preiswert - kompetent  
78467 Konstanz · Opelstraße 1  
Tel. 07531/5808-0  
88348 Bad Saulgau · Buchauer Str. 40  
Tel. 07531/4817-0  
88250 Weingarten · Ettlishofer Str. 23  
Tel. 0751/5077-0  
88046 Friedrichshafen · Paulinenstr. 58  
Tel. 07541/9334-0  
[www.autozentrum-hofmann.de](http://www.autozentrum-hofmann.de)

## Autohaus Fugel OHG

Im Eschle 13, 78333 Stockach  
Tel. 0 77 71 / 87 88 88  
Ihr Honda-Vertragshändler



**Schönenberger Super Verkauf**  
Renault Laguna, 5-tg., 1.8i, Klima, FH, kW/PS 88/119, EZ 03/00, 68 km 5.990 €  
Toyota Previa Van, 7-Sitzer, GL, Klima, AHK, kW/PS 97/132, EZ 05/99, 93 km 8.490 €  
VW Passat Caravan 1.6i SD, RCD, 4x FH, kW/PS 74/100, EZ 01/98, 92 km 5.980 €  
Opel Astra H, 5-tg., 1.8i, Edition, Klimaautom., ALU, kW/PS 92/125, EZ 10/05, 11 km 13.990 €  
Opel Corsa D, 3-tg., 1.2i, Sport, Klimaautom., AFL-ALU, kW/PS 59/80, EZ 12/04, 7 km 12.390 €  
Opel Meriva 1.6i Njoy, Klima, ALU, CD30, kW/PS 74/100, EZ 11/05, 14 km 12.690 €  
Opel Signum Com. 1.9 CDTi, Automatik, Klima, AHK, kW/PS 101/150, EZ 01/05, 90 km 16.500 €  
Chevrolet Malibu 1.6i SE 5trg., Klima, ZV, Radio-C, kW/PS 47/64, EZ 09/05, 30 km 6.990 €

Finanzierung bis 84 Monate ohne Anzahlung über Partnerbank möglich  
Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region  
[www.opel-schoenenberger.de](http://www.opel-schoenenberger.de)



**Schönenberger**  
SteilBingen Industriest. 14  
Tel. 0 77 38 / 9 26 00  
Radolfzell Gewerbestr. 20  
Tel. 0 77 32 / 9 28 00

## www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

## Audi

**Audi A4 Avant 1,9 TDI**  
96KW, EZ 10/04, 75Tkm, top Zust., top Ausst., (Navi, Handy, Alu, Sports, u. uvrm). 19.800,- €. Tel. 07735/919060

**Kaufe alle Autos**  
PKW, LKW, Busse, Gef.-Wagen TÜV, KM, Unfall, Motorschaden - egal, auch sonntags! -  
**Tel. 07531/284196**

**Audi 100 Quattro**  
Bj. 91, 177Tkm, TÜV 3/09, silbermet., Pr. VB, T. 0170-7228081

**AUTOHAUS SINGEN**  
Ankauf aller Fabrikate, Zustand egal.  
**0172/492 22 22**

## BMW

**www.auer-gruppe.de**  
**AUER**  
GRUPPE  
BMW Premium Selection  
Gebrauchte Automobile.

**528 i, Bj. 00,**  
72Tkm, 193 PS, kosmos-schwarzmet., Leder Montana light-gelb-schwarz, sgt. Zust., scheckh-gepfl., Klimaautom., Breitreifen Alufel., Wi.-Räder Stahlfel., HU+AU 09, VB 13.500,-. Tel. nach 18 Uhr 07731/45952

**520i E39 schwarz**  
Bj. 96, 120Tkm, Klimaautom., ES-HD, 4xAirb, ABS, EFH, ZV, TÜV/Au neu, Alu, VB6890€, 0163/333035

**BMW 320 i, Bj. 96,**  
gt. Zust., zu verk., 0176-24309378

## Fiat

**Scudo Diesel Bj. 98**  
motorschaden, 8-f. ber., AHK, VB € 600,-. T. 0176-27032194

**RENAULT**  
Gebrauchtwagen

☆☆☆☆☆  
**7-STERNE-QUALITÄT**

**Klein, aber oho:**  
Renault Twingo Authentique 1,2  
EZ 10/02, 63.000 km, ABS, EHF  
Renault Clio 1,2 16V Extreme  
EZ 4/05, 38.000 km, Klima, CD, Sportsitze  
Renault Clio 1,4 16V Tech Run  
EZ 9/05, 8.000 km, Klima, CD, Sportsitze, Alu  
9.390,- €

**Kombis, ganz schön praktisch:**  
Ford Focus Di Trend  
EZ 7/99, 159.000 km, Klima, Alu, CD, AHK  
Ford Focus 1,8 16V Ghia  
EZ 12/99, 81.000 km, Klima  
Renault Laguna 2,2 dci Autom. Initiale  
EZ 9/03, 63.000 km, Leder, Xenon, SD, AHK  
Opel Omega 2,2 Elegance  
EZ 12/99, 75.000 km, Klimaautom., SD,  
Xenon, Sitzheiz., Alu  
8.900,- €

**Familien- + Freizeitvans:**  
Opel Zafira 1,8 16V Elegance  
EZ 5/99, 91.000 km, Klima, Alu, CD, NSW  
Renault Scenic 2,0 RXI  
EZ 4/00, 96.000 km, Klima, Alu, CD, Bordcomp.  
Renault Grand Espace 2,0 RXE  
EZ 4/98, 120.000 km, Klima, 6 Sitze, Dachreil.  
Renault Espace 2,2 dci Authentique  
EZ 9/04, 68.000 km, Klimaautom., SD, AHK  
Renault Espace 3,0 dci Expression  
EZ 6/03, 36.000 km, Klimaautom., Tempom.  
24.500,- €

**Autohaus SCHEU**  
Rudolf-Diesel-Straße 11  
78239 Rielasingen  
Tel. 0 77 31 / 2 28 72

**Fiat**

**Panda, Bj03/06**  
44Kw/60Ps Dynamic CO2-133g/  
Dachreling Klima R-CD Alu-Som-  
mer Winterr. VB8800 Finanz-ent-  
nahme möglich!!!07533-934749

**Ford**

**Ford Galaxy-Ghia**  
Automatik+Alarm+Parkpilot v+h.8  
fach auf Aluf.Bordcomp.Tempom.7  
Sitze,VB 10500,-Euro94 TSD,150  
KW,TÜV 10/08Tel.Si 53967

**Ford Escort Bj. 92**  
155TKm, TÜV 10/07, SD, el. FH,  
Servo, ZV, VB € 500,-, Tel. 0176-  
24663124

**Scorpio, Bj. 93, 1 J. TÜV**  
VB 220 €, Tel. 0174-3592768

**Ford Escort Kombi 1,5**  
gt. Zust., TÜV/ASU 1,5 j., 8f. ber.,  
el. FH, ZV, Klima, 2 Airbag, Dachtr.,  
900 € VB, T. 0176-21983647

**Daihatsu**

**Daihatsu Cuore**  
BJ 91, TÜV/AU 10/2008, rot, Reifen  
neu, 70.000 km, Garagenwagen,  
ohne Rost, gt. Zustand, zu verk.,  
EUR 850,00Tel. (07734) 935656  
abends

**Mazda**

**323 F,1,6 I, Bj. 92,**  
187TKm, gt. Zust., TÜV/ASU 11/08,  
gt. Musikanlage, VB 800,-. Tel.  
07774/6626 ab 13 Uhr.

**Chrysler**

**Chrysler Voyager**  
Bj.5,98 133PS 144TKm 2.Hand Rot  
Reifen-8Fach TÜV,Asu bis5.09Kil-  
ma a Radio, 2 Eingeb-  
Kindersitze,Auspuff-Kat-Brems-  
scheiben und Belege neu,Zv mit  
Fernb.US-Carnapping VB5900,-  
Tele:015206916959

**Mercedes**

**Kaufe Mercedes**  
auch Busse 07531/284196

**Mercedes Benz**  
Mod. E 290, Turbo Diesel, Klima,  
Alu, RC, 95TKm original, Pr. VB, Tel.  
0160-7703484

**Gelegenheit:**  
Mercedes E220 CDI Lim., 143PS,  
Bj. 00, 128TKm, silber, Sitzheiz., Kli-  
mautom., abn. AHK, 6 Gang-  
Sch., Tempom., Kat D3, TÜV 09,  
VB € 10.800,- Bestzust., Ansehen.  
Tel. 07731/42785 ab 17h.

**Mitsubishi**

**Colt CZ 3**  
75PS, 1,1l, EZ 06/05, 1.Hd.,  
34TKm, Scheckh., Klima, 8-f. ber.,  
Aluf., Farbe blau-met., € 7900,-,  
Tel. 0152-07263909

**Opel**

**Corsa 1,0 Bj. 2000**  
101500Kil, 45PS, TÜV/Feb./09, ZV,  
Airb., VB 3100€, Tel. 07732/3828

**Corsa B VB 1800 €**  
Bj 96, 106 TKM, weitere Infos!-  
zell-822951, 01752749774

**Opel Astra 1.8**  
Autom., 17 Tkm, 125 PS, EZ 07/06,  
13.800 €, 0172/7704237

**Omega 2.5 V6 Kombi**  
Mod. 2000, Bj. 12/99, TÜV/ASU  
1,5 J., Vollausst. außer Leder u.  
Navi, Bordcomp., silbermet., VB €  
3800,-, Tel. 0173-7770001

**Renault**

**Twingo m. Faltdach**  
EZ 04/1999, TÜV bis 04/2009  
(neu), 119 500Kil, Faltdach, el. FH,  
ZV, Schwarz, Benzin, 43 KW, VB  
1990,—, Tel. 0173-3055877

**Suche Kangoo/Clio**  
günstig zu kaufen. Tel. 07774/6088

**Espace J63 2.2 I**  
Bj. 93, 7 Sitze, TÜV/ASU neu, v.  
Neut.: Zahn-, Bremsen, Ausp., €  
1600,-, T. 0171-4846758

**Grand Scenic Diesel**  
Sondermodell „Exception“, 1,9 dCi  
FAP, 130 PS, 46TKm, blaumet.,  
Vollgarantie bis 27.11.07, viel Zub.,  
Bi-Xenon, elk. Panorama-Glas-  
Hub-Schiebedach, Navi, AHK, LM  
u.v.m., lückenlos Scheckhoff ge-  
pfl., VB 16.500 €, (NP 32.000€),  
Tel. 07771/2659 o. 0171-7511015

**VW**

**Suche laufend**  
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!  
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683  
oder 0761/551193

**Lupo TDI, Bj. 8/00,**  
80 Tkm, Klima, 6.300,- €. Renault  
Twingo, 57Kil, Bj.06, Kli-  
ma, Servo, CD, Tel. 0172-5822352

**Golf III, Diesel,**  
tiefer, Bj. 93, TÜV neu, 180TKm,  
FK-Fahrwerk, Sonderlack., VB  
1300,-, Tel. 0173-6607290

**Passat Kombi, Bj. 93,**  
AHK, 1800 cm³, 90 PS, TÜV 3/08,  
nur 550 € VB, T. 0162-7096407

**Golf 2 TÜV 6/2008**  
zu verkaufen.Euro1 Bj.88 fahrbe-  
reit.VB:350,- Tel.0172/4489210  
oder 07732/971275

**Touran TDI**  
E Z 0 6 . 2 0 0 3 -  
69000Kil,TDI,100KW,ABS,Stab-  
kontr,Klim-anlage,Xenon,4xel.Fen-  
s t e r 2 e 1  
Spiegel-Beheiz.Bordcomputer,ZV-  
mitfB,CDRadio,Soundsystem,Get-  
önteScheiben,Dachreling,7Sit-  
zer,8xAirbag,6Gang,Scheckheft.Tel.  
01743366843

**Polo mit viel TÜV, Bj. 91**  
TÜV 01/09, R/CD, 159TKm, 8-  
fber., VB € 780,-, Tel.  
07774/921029

**Golf 3 'Bon Jovi'**  
Bj. 09/96, 4trg., Vollausst., TÜV  
neu, 107 Tkm, 2.490,- €. Tel. 0152-  
07959485

**Polo Fax, € 899,-, Bj. 88**  
TÜV/AU neu, 54 PS, KAT, gepfl., 5-  
Gang, graumet., T. Si. 8279814

**Cabrios**

**Opel Astra Cabrio 2.2 I**  
Bj. 02, silb.-met., gt. Zust., 80TKm,  
VB € 9.200,-, Tel. 0172-6305026

**Nutzfahrzeuge**

**Anhänger-Vermietung**  
Zeppelinstr. 13, Göttingen, Tel. 01 71 / 8 35 46 13

**Mercedes 809**  
3-Seiten-Kipper,e hm.Komunalf-  
hgz.,techn.i.O.,EZ 1983,213000  
km,86 PS, €3600,-VB  
Tel.07732/950 945

**Wohnwagen/-mobile**

**Kaufe Wohnmobile**  
Tel. 02224/9881470

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot. Tel. 01 71/6533036 gew.

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 186 0000  
(gebührenfrei)

**Sonstige Modelle**

**Altautos**  
werden kostenlos abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

**Kfz.-Zubehör**

**Auto-Gebrauchteile**  
aller Fabrikate am Lager  
Anhängerkupplung „neu“  
*Klaus de Monte*  
Welschingen – Bundesstr. 13  
Tel. 07733/6456

**4 Wi.-Reifen**  
auf S-Felge 155/70 R 13 f. VW Po-  
lo 6 N, VB 160,-. 0176-22200284  
oder 07733/948298

**Günstige Sommerreifen**  
neu und gebraucht  
in allen Größen und Fabrikaten  
Motordreifen in allen Größen  
inkl. Montage und Wuchten  
**Telefon 07733/6786**

**Tandemautoanhänger**  
2 t Nutzlast zu verk., Tel. 0152-  
05446616

**Zweiräder**

**Yamaha 535 Virago**  
Chopper, TÜV 08, Sissy-Bar, Tritt-  
bretter, Heizgriffe, KD neu, 19TKm,  
Motorbügel, Bj. 91, 1900,- €, Tel.  
07708/555 ab 9 Uhr.

**BMW R 100 / 7RS Bj.77**  
Farbe weiss, 42 Tkm, Vollverkl.  
TÜV 08, VB 3200€, T. 07735/1003

**Gilera Runner 125**  
EZ 07/2001, 11000 km,VB 1200  
Euro, Farbe rot/silber,TÜV neu,  
guter Zustand, Tel. 01624363455

**Suzuki Bandit 600**  
Top-Zust., 46TKm, VB € 2.000,-,  
Tel. 0176-60818533

**Honda CM 400 T**  
Bj. 04/83, Vollabnahme 04/07, 20  
KW, VB € 650,-, Tel. 07731/24242

**BMW K 75 C, blau,**  
Topzust., 18TKm, mit Topcase + 2  
Seitenkoffer, orig. BMW-Blau  
lackiert, krankheitsshalber zu verk.,  
Pr. VB. Tel. ab 18 Uhr  
07731/949950 oder 0171-4545245

**Motorr.-Leder-Bekleidg.**  
He-Kombihose Gr. 58, He-Hose  
Gr. 56, Dainese-Jacke, Da-Jacke  
Gr. 42/44 neu, Helm UVEK VX 8,  
Gr. 59/60, neu, 50,- € Tel. 0174-  
7133777

**KTM DUKE II**  
1.Hd.,EZ 2/04, HU/AU  
02/08, 14700Kil,orange,gr.KD  
neu,VB 5499 €,07731 31324

## FUNDGRUBE

**Grundstücke**

**Bauglätze für 2 Wohnhäuser**  
Stachhof-OT 982 m² mit renovierungsbe-  
stimmten Flächen zu verkaufen! € 160.000,-  
www.heim-und-haus.de 07731 - 982620

**Bauglätze in Bestlage für 1-3 Familien Häuser oder DMH !!!**  
Arten 480m², ruhige Lage € 92.000,-  
Worblingen, 966m² wunderschönes Grst.  
ruhige, sonnige und kinderfreundliche  
Ortsrandlage nur € 125.000,-  
Gottmadingen 640 m² € 138.000,-  
Gottmadingen-OT 829m² € 124.800,-  
Engen-Neuhausen 265m² € 38.450,-  
Nach sehr schönes Grst. € 68.000,-  
www.heim-und-haus.de 07731 - 982620

**Ferienwohnungen**

**Ferien-Chalet**  
„Im Wallis“ Schweiz, Wohnung ab  
45,- \$/Fr. zu vermieten, Tel.  
07731/23783 ab 8-17 Uhr

**Ital. Riviera Haus + Pool**  
Meerblick zu verm. Tel. Si.984895,  
Info: www.italien-ferien.net

**Italien. Adria**  
FEWO, Tel. 0039-328729722

**Garagen/Stellplätze**

**Garage in Rzell**  
nahe Friedhof zu mieten ges.ab  
17:30h, 0176-63229385

**Garage**  
zu verk., Sto., b. Hochha., Zu-  
schriften unter 110601 an das  
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Kleine trockene Halle/-**  
Raum od. gr. Doppelgarage ges.  
(alles anbieten).Tel.0160-4929369

**Stellenangebote**

**Chiffre-Anzeigen**

Bewerbungsunterlagen, Zeug-  
nisse sowie Fotos versuchen  
bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die  
unter Chiffre werben, bitten, die  
Unterlagen an die Bewerber  
zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie  
die Unterlagen auch an das Wo-  
chenblatt zurückgeben, wir lei-  
ten diese dann weiter.

**Wochenblatt**

**Welche Frau putzt ält.**  
Witwer monat. ein mal die Woh-  
nung? Tel.07773/5926

**Betreuung gesucht f.**  
10-jähriges Kind in Gottmadi-  
ngen. Hausaufgaben und leichte  
Hausarbeit an 2-3 Nachmittagen.  
Zuschriften unter 110593 an das  
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Zuverl. Putzhilfe**  
für 3-4 Std./wöch. nach Si-Beuren  
gesucht. T. 07731/797270

**Rüstiger Rentner aus**  
Engen gesucht für Hausmeister-  
tätigkeiten und Gartenpflege ab  
15.9. Tel. 0162-9282144

**Putz- und Kochhilfe**  
v. Mann, 45 J. in Si.-Nord nach Ver-  
einb. f. s. T. 07731/510904

**Suchen f. unsere Mutter**  
zuverl. Putzhilfe für 2 Std./Woche  
nach Singen-Nord. Zuschriften  
unter 110604 an das SWB, Pf. 320,  
78203 Singen

**Stellengesuche**

**Exam. Altenpfleger**  
betreut ihre Angehörigen bei Tag  
und Nacht. Tel.07773-937409

**Versierter Gipser sucht**  
Beschäftigung. Tel. 0733/6551

**Erf. fleißige Büffeltkraft**  
sucht neue Tätigkeit. Gerne im Ver-  
kauf. Tel. 07735/8395

**Zwei Erfahrene**  
Gipser-Maler suchen arbeit auch  
wochenende und  
privat.Tel.07731907394

**Tiermarkt**

**Aquarium Panorama**  
190 f Einr./Untersch. 200 €, Tel.  
0174-602591 ab 15 Uhr

**Reiter-/ Basispass**  
Vorber + Prüfung Tel. 07771/3598

**Bienen-Völker**  
zu verk., Tel. 0176/29867914

**Hund und Urlaub?**  
Ich nehme Ihren Hund in Pflege.  
Hundefachmann T. 0172-7642575

**Pferdebox mit tägl.**  
Auslauf in artgerechter Herdenhal-  
tung frei. Tel. 07731/184546 od.  
0162-6204696

**Mobile Tierbetreuung**  
• Übernahme von Terminen  
(Tierarz, Hufschmied)  
• Tierbesuche, Gassigänge  
• Urlaubsbetreuung, Tagesbetreuung

**Alexandra Gabautz**  
Tel.: 01771/962035  
mobil: 0176-20442185

**Golden Retriever**  
Hündin 8 Woche Stubenrein abge-  
geben, geschlpt, geimpft u. Ahen-  
tafel, incl Hundehütte u. Zubehö-  
r.90,-€Tel. 0170/8062393

**2Tigerdamen suchen**  
nette Menschen. 3 Mon. alte an  
den Hinterbeinen leicht behinderte,  
verschmuste Kätzchen suchen  
neues Zuhause. Tel. 07731 942147

**2 Zwergkaninchen**  
zu verschicken, 2 J., grau, 1 J.,  
weiß-gefleckt, Tel. 07731/947922

**Gelbhauben-Kakadu**  
Papagei, 5 J., zu verk., Si.791064

**Diskusfische**  
zu verk., Tel. 07771/3766

**Perserkätzchen**  
colorpoint, zu verk., 07527/6157

**Katzenbabies**  
stubenrein, 10 Wo., zu verschen-  
ken. Tel. 07708/920610

**Jg. Zwergkaninchen**  
6 Wo., günstig abzugeben. Tel.  
07731/911027

**Viele Katzen u. Katzen-**  
kinder wünschen sich ein schönes  
Zuhause. Fotos unterwww.katzen-  
hilfe-radolfzell.de oder Katzenhilfe.  
Tel. 0176-21728916

**Hof-/Wach-Fam.-Hunde**  
(Welpen), bildschön, Preis VHB,  
Tel. 07736/924296

**Perserkatzen**  
zu verkaufen, T. 0173-6684276

**Schott. Hochlandrinder**  
schwarz, mehrere weibl. Absetzer  
u. deckfähige Junginder zu verk.,  
07731/8480

**Hobby-Imkern**  
Streuobstwiese oder ähnliches Ob-  
jekt, wenn möglich mit Bienen-  
stand oder Scheune, zu pachten  
oder zu kaufen gesucht. 07732-  
14250.

**1 Westernsattel für**  
breite Kleinfeder (Hafflinger)mit  
Pad + Gurt, VB 350€, Tel. 0177-  
70790707

**Süsse Perserkätzle**  
m. Näschen, 4 Mon., weibl., black  
smoke u. colourpoint aus liebev.  
Hobbyzucht, geimpft u. entwurmt,  
m. Pap., VB 500 €, 07736/921736

**Pferdeanhänger Thiel**  
„Pico“, Vollpoly, Bj. 97, TÜV u.  
Bremsen neu, top gepfl., kaum ge-  
nutzt, 2.800 €, Tel. 07771/929904

**6 Pferdeboxen**  
ab sofort zur Selbstversorgung zu  
verm., Tel. 07731/21548

**Entlaufen**

**Katze, 2 Jahre**  
schwarz m. weißem Fleck am Hals,  
hört auf Susi. Vermisst seit Freitag  
22.6.07 in Singen, Virchowstrasse  
(neben Waldfeld). Wer hat sie ge-  
sehen o. aufgenommen? Tel.  
07731/965637 o. 0176-21109354

**Kl. grauer Babykater**  
in Si., Instriegelgebiet Nähe Dehner  
am So. 12.8. entlaufen. Finderlohn!  
07731/984518 o. 0172-7844674

**Zugelauten**

**Wer vermisst**  
graue Langhaarkätzin ca. 1 J. alt? Tel.  
07731/21903

**Kl.schwarzen Kater gef.**  
grünes Halsband, Glöckchen, in  
Schlatt u. Krähen, Tel.  
07731/44669 o. 0172-7314812

**Zugel. in der Schützen-**  
straße R'zell, grau-weiße Lang-  
haar-Katze m. Flohband. Besitzer  
sucht sich bitte dringend melden:  
Katzenhilfe R'zell Tel.0176-  
2178916

**Computer / EDV**

**Play-Station 2**  
m. 2 Memory-Cards, 1 Contr., 9  
Spiele, 1 Cheat-Progr., 200 €, Tel.  
07731/183718

**PC- und Internetservice**  
PC streikt? ☎ 07771/898036

**Pentium II**

Monitor 19", Laserdrucker „Bro-  
ther“, Funkmaus + Tastatur, auch  
einzeln. Tel. 0174/4050508

**Landmaschinen**

**Porsche 20 PS m. Hydr.**  
Tüv neu, zu verk. Tel. 07771/3598

**Fendt 20 PS, zu verk.**  
Verd., Mähw.,Tüv neu 07771/3598

**Motorsäge Stehl 026**  
gebraucht, 3,5 PS, 40 cm Schnitt-  
länge, 300 €, Tel. 0170-8666690

**Verloren**

**Ehering verloren**  
am Sa., 78.8., August-Ruf/Hegau-  
r/Erzbergerstraße in Singen. Gegen  
Belohnung abzugeben. Tel.  
07731/42538

## KONTAKTE

**Single-Frauen aus Singen**  
und Umgebung noch heute treffen!  
11866 verlang' Single-Frauen

Monika, 26J., aus Mühlingen, su. keinen Mann für's Leben, sondern  
dringend einen für's Bett! 0900 510 38 331 o. sss@single-date.de

**Muschi-Treff PRIVAT!**  
In Reichenau u. Allmannsdorf! 0900-52 52 44 48

**KISS**  
Erste Kontaktkar der Ostschweiz

ab 17.00  
Partytime is everytime  
auf über 400 m2

www.surfingnet.com

**0900-57 47 79 90**  
**SEX-DATE mit heißen Frauen**  
a. Ludwigshafen u. Allersbach! 100% diskret!

**Parkplatzsex zwischen Singen und**  
**Radolfzell!!! 0900-51 03 83 22**

Annika, 19J., klein, blond, geil und eng, sucht  
Abenteuer! 0900 50 11 44 77 €199Min.Mobiler abt.RF

**Swingerclub Esperanza** (ehemals Relax)  
www.swingerclub-esperanza.de  
Telefon 01 74/8467529

**8-9 GIRLS**  
soft+tabulos-küssen z.B. 1 Std. 100 €  
So.-Do. 10-2 Uhr; Fr.+Sa. 10-4 Uhr  
Konstanz, Dyk-Gulden-Str. 24

**AB SOFORT**  
Persönliches Gespräch?  
Ruf an: 07531-3621303-10  
mehr am Tagesplan oder unter  
www.house-24.de

**Bums! Mutti und mich (18)**  
**090005-532 532**

Gratissex in Singen 0900-587 267 347  
Reife Sex (61) sucht Sex 0900-587 267 348  
Analpaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi

**Freitag u. Samstag ab 16 Uhr:**  
**Große Pool- und Grill-Party im**

**PASCHA**  
Das FKK-Paradies

VS-Schwennungen,Erkendorfstr.66  
07720 - 811092 - www.fkk-pascha.de  
Täglich ab 12:00 Uhr geöffnet

**Haus Cher**  
07720 20 17 07  
VS-Schwennungen  
www.hauscher.de

**Eva's Puppenstübchen**  
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60  
**07531-61781**  
Wöchentl. Modellwechsel  
www.evas-heissegirls.de

Heiße Strapsady mit prallen Kurven,  
sucht ihn für wilde & hemmungslos  
Sexspiele. Janett 334, aus Raum Singen.  
Tel. 09005 - 9999641

**Fantasievolle Sexspiele**  
**07531/56219**

**KATJA & TINA**  
verwöhnen tabulos  
+ u. einmalig  
sesselndes 07531-361628 hexenhaus-privat.de

Mathilde, 63J., bin immer noch scharf! 100%  
diskret! 0900 56 55 11 10 €1,99Min.Mobiler abt.RF

**Bumskontakts! Tel.11820**  
In Singen, radolfzell, "Worblingen" oder "Stein"

**Team Tiffany**  
Urlaub vom 20. August bis 4. September  
Ab 5.8. sind Beate aus Polen und Maria aus Berlin der  
Domina-Studio und Klinik weiter geöffnet!  
**NEU** Domina Club Delon **NEU**  
In Konstanz 07531/807888 www.milensasswell.de

**NEU**  
in KN  
**DALI** mit Kollegin  
07531-3655888  
www.bodensee-models.net

**Zum 1. Mal in Konstanz**  
B.E.L.L.A. schoßbraunes Bienenwunder  
mit Knackbo, nett und lieb, Topservice  
Tel. 07531 - 9914646

65 Jahre u. kein bisschen prude! Vermögende, al-  
leinst. Witwe aus Radolfzell, mit großen, festen  
Brüsten sucht die erotische Abwechslung mit einem  
netten Herrn. Das Alter ist für mich nicht wichtig.  
Tel. 0 90 05 / 4 44 41 59 139 e-Mail: a d deutschen Fotobiz

**Maxxx53**  
Top Modelle + Top Service  
Tgl. von 18-05 geöffnet  
KN, Max-Stromeyer-Str. 53a  
Tel. 07531/942 29 81  
www.maxxx53.de

**Eros Naundorf**  
Wittgen - Katerstr. Str. 50x  
Telefon 07721-51682  
Online: www.eros-naund.de  
Täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

**DAS EDEL-BORDELL FKK - die septe Dimension!**  
Genießen Sie erotische Stunden in der neuen FKK-Oase  
mit Whirlpool, Exotic-Sauna und Erlebnis-Dusche.  
All inclusive 99,- €  
15 bis 17 traumhafte internationale Top-Models verwöhnen Sie an Bars,  
im neuen FKK-Relaxbereich und in sauberen Zimmern, teilweise tabulos.  
Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 5 Uhr  
VS-Villingen, Schwenninger Str. 14  
Tel. 07721/3135, www.clubpanorama.de

## KURZ & BÜNDIG

Die **Einbürgerungsbehörde des Landratsamtes Konstanz** ist aufgrund verschiedener Informationsveranstaltungen an folgenden Terminen nicht besetzt: 29.8. sowie 3.9. jeweils nachmittags von 14 bis voraussichtlich 16 Uhr.

**Gottesdienste in der Autobahnkapelle:** August So., 26.8., 11 Uhr, ökumen. Gottesdienst, verantwortl.: kath. Diakon Peter Niesporrek.

**Sommerferien-Kinderbibelwoche** Programm für 5-10-jährige von der Adventgemeinde Konstanz v. 27.8.-31.8. von 9-12.30 Uhr in der Schottenstr. 63, Konstanz. Am Sa., 1.9., folgt um 15 Uhr ein Abschlussfeier! Anmeldung bis zum 20.8. per email: [diez@adventgemeinde-konstanz.de](mailto:diez@adventgemeinde-konstanz.de) oder Tel. 07533/936210.

Die **Elternggruppe für verwaiste Eltern** in Konstanz treffen sich jeweils am 3. Mittwoch im Monat um 20 Uhr im Haus des Hospiz Konstanz, Talgartenstr. 4, 78462 Konstanz. Kontaktadressen: Hed-

wig Schmidt, Sierenmoosstr. 37, Konstanz, Tel. 07531/62605 oder Elisabeth Linke, Ringstr. 5, Konstanz-Dettingen, Tel. 07533/5874.

**Frauenmeeting Radolfzell** Hast Du Probleme mit Alkohol o. Drogen, oder bist Du Angehöriger von Betroffenen? Wir sind ein Frauenmeeting AA, NA u. AL-Anon u. treffen uns jeden Dienstag, 19-20.30 Uhr, Brühlstr. 3, ev. Pfarramt, Radolfzell. Kontakt-Tel. 0173-3167343.

**Nachbarschaftstreff »Lilje«** Regelmäßige Treffen der »Kreisgrup-

pe Bodensee« zum Erfahrungsaustausch und Beratung betroffener Väter (auch Frauen, Mütter und Großeltern sind jederzeit herzlich willkommen) immer jeden ersten und letzten Montag im Monat immer um 19.30 Uhr (VafK-Mitglieder ab 19 Uhr), Berlinerstr. 8, Singen. Infos unter 0172-6642123. Nächster Treff: Mo., 27.8.

**Parkinson-Selbsthilfegruppe** Singen trifft sich am Mi., 29.8., 15 Uhr im Roten Rettich zum Herbst-Anfang, bei gutem Wetter im Freien.

## Nichtraucher in sechs Wochen

**Stockach (swb).** Seit 1. August gilt in den Restaurants das neue Gesetz zum Schutz der Nichtraucher. Die Beratungsstelle für Alkohol- und Medikamentenprobleme in Radolfzell bietet in Stockach, im Rahmen der Volkshochschule, wieder einen Raucherentwöhnungskurs an. Die letzten Kurse haben mit ihrem Programm, die

psychische Sucht durch Verhaltenstherapie kombiniert mit der Behandlung der körperlichen Abhängigkeit zu bekämpfen, sehr guten Anklang gefunden. Ein neuer Kurs startet am Montag, 24. September, um 19 Uhr. Kursort ist das Krankenhaus Stockach. Anmeldung erfolgt über die Volkshochschule Telefon 0771/93810.

# VORBEUGUNG UND HILFE UNWETTERSCHÄDEN

✓ **HAGEL** ✓ **PLATZREGEN** ✓ **GEWITTER** ✓ **STURM**

**Schnelle Hilfe bei Sturm- und Hagelschäden**  
**Dachdeckungs- und Abdichtungsarbeiten**  
**TBS THURNER BAU GmbH**  
Byk-Gulden-Str. 34 • 78224 Singen  
Tel. 07731 / 62081 • Fax 61398

**Auto - Karosserie und Lack**  
**Autolackiererei Eckardt - Inh. Chrismann**  
Unfallreparaturen • Beschriftungen • Industrielackierungen  
Industriestr. 20 • 78333 Stockach • Tel. 0 77 71/32 72

**Fensterbau lauber fensterbau**  
■ Holz-Fenster ■ Kunststoff-Fenster ■ Haustüren ■ Insektenschutz  
■ Holz-/Alu-Fenster ■ Rollladen ■ Sonderbauten  
Lauber Fensterbau • Jahnstr. 20 • 78224 Singen-Überlingen a. R.  
Telefon 077 31/93500 • [www.fensterbau-lauber.de](http://www.fensterbau-lauber.de)

**Wasserschadenbeseitigung**  
• Sanitärinstallationen - Fachbetrieb  
• Brandschadensanierung  
• Malerarbeiten  
• Badsanierung  
• Fliesenverlegung - Meisterbetrieb  
• Fliesenausstellung  
• Fliesenverkauf  
• Leckortung  
• Bautrocknung  
• Gebäudereinigung - Meisterbetrieb  
**Pingitore & Henne GbR**  
Tel. 07731-976797 Fax 07731-976798  
Industriepark 314, 78244 Gottmadingen  
[www.pingitore-henne.de](http://www.pingitore-henne.de) info@pingitore-henne.de

**Wir haben alles zum Sanieren, Renovieren, Modernisieren**  
**Aug. Nothelfer OHG**  
Holzfachhandel / Mod. Baustoffe  
Ausfahrt Stockach-West  
Industriegebiet Hardt  
Tel.: +49(7771)9335-30  
[www.nothelfer.de](http://www.nothelfer.de)

**„Dä Kölsche Huusmester“**  
von A-Z alles komplett!!!  
Garten- und Landschaftsbau / Hausmeister-service, Teichreinigung, -bau und -pflege, Herbst- und Winterdienst / Objektpflege und -betreuung, professionelle Fensterreinigung, Treppenhauseinigung/Kehrwoche  
D. Mangili, 07731/955937 / 0174/567 1272

**Wasserschaden Rohrverstopfung Heizungsaußfall Schlüsselnotdienst Sturm- Hagelschäden**

## Hilfe

**Sanitär 0172 730 39 29**

**Rohrreinigung 0172 765 06 55**

**Heizung 0172 730 39 30**

**Schlüsselnotdienst 0172 765 06 55**

**Sturm- u. Hagelnotdienst 0172 835 50 84**

**Hochwasser 0172 765 06 55**

## Notdienst

**Tag und Nacht**

**WIDMANN**  
Für alle, die mehr erwarten  
WIDMANN GmbH Freibühlstr. 9-13  
78224 Singen • Telefon 07731/8308-0  
[info@widmann-singen.de](mailto:info@widmann-singen.de)  
[www.widmann-singen.de](http://www.widmann-singen.de)

## NICHT ALLES VERSICHERT

Hitzewellen, Sturm, Gewitter - heftige Wetteraus-schläge sind in Deutschland mittlerweile an der Tagesordnung. Damit wächst auch die Hochwass-ergefahr: Denn kurze, heftige Regengüsse wie in diesem Sommer lassen schnell die Keller voll lau-fen und führen zu hohen Schäden. »Davor sind nicht nur Wohngebiete in der Nähe von Flüssen betroffen, sondern auch Häuser in Berg- oder Hanglagen«, sagt Daniel Müller, Risiko-Experte beim Infocenter der R+V Versicherung. Den Be-wohnern empfiehlt er, entsprechende Vorsichts-maßnahmen zu ergreifen.

Bei Starkregen fallen innerhalb kurzer Zeit verhält-nismäßig große Niederschlagsmengen - und ge-nauso schnell laufen die Keller voll. Dies ist auch der Fall, wenn die Abwasserkanäle das Wasser nicht mehr aufnehmen können und es zu einem Rückstau kommt. Wenn keine automatische Rückschlagsicherung im Haus eingebaut ist, dringt das Wasser durch Gullys, Waschbecken und Toiletten in das Gebäude ein. »Obwohl die Rückschlagsicherung gesetzlich vorgeschrieben ist, gibt es leider immer noch viele ältere Gebäude ohne diesen wertvollen Schutz«, warnt R+V-Ex-perte Müller.

Generell empfiehlt Müller, keine wertvollen Gegen-stände im Keller zu lagern. Elektrogeräte wie Waschmaschinen und Gefrierschränke stehen am besten auf einem mindestens 15 cm hohen Po-dest. Alles andere sollte ebenfalls nicht direkt auf dem Boden lagern, sondern lieber in Regalen. Öl-tanks müssen speziell gegen Auftrieb gesichert sein, Elektroverteilungen und Steckdosen mög-lichst hoch gelegt werden.

Auch die Auswahl des Fußbodenbelags hilft, Schäden zu reduzieren: Fliesen sind unempfind-licher gegen Wasser als Parkett oder Teppich. Auf jeden Fall sinnvoll: ein Wassermelder. Nach dem Prinzip eines Rauchmelders reagieren seine Sen-soren bei Nässe und warnen die Bewohner mit ei-nem akustischen Signal.

Wer auf Nummer sicher gehen will, kann sich spezielle Schutzvorrichtungen einbauen lassen, beispielsweise hochwassersichere Fenster, erhöhte Lichtschächte, Hebonlagen oder Abdichtungen - je nach Lage und Bauweise des Hauses sind hier unterschiedliche Maßnahmen sinnvoll. Bei der Auswahl helfen die Versicherungen, Wasser-bau-Ingenieure oder die Feuerwehr.

Schäden durch Hochwasser sind nur dann durch die Hausrot- oder Wohngebäudeversicherung ab-gedeckt, wenn eine Elementarschaden-Versiche-rung eingeschlossen ist. R+V-Experte Müller emp-fiehlt deshalb, die Police daraufhin zu prüfen und den Schutz gegebenenfalls auszuweiten. In stark hochwassergefährdeten Gebieten können die Be-wohner allerdings in der Regel keine Versicherung abschließen, weil Hochwasser dort kein unvor-hersehbares Ereignis ist.

Gut zu wissen: Die Hochwasserversicherung greift grundsätzlich nur bei Schäden durch Oberflä-chenwasser. Schäden durch ansteigendes Grund-wasser können nicht versichert werden.

**Unwetterschäden?**  
**Wartung und Überprüfung von Entwässerungspumpen.**  
**Wir sind für Sie da! Auch im Notfall.**  
**Sanitär Schwarz**  
EXPERTEN FÜR GAS, WASSER UND HEIZUNG  
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen  
Tel. 07731/93280 • [www.sanitaer-schwarz.de](http://www.sanitaer-schwarz.de)

**Das Medium mit den vielen guten Seiten**  
**Wochenblatt**

# Die Sorgen der Grenzgänger

Andreas Jung nimmt viele Aufträge nach Berlin und Brüssel mit

**Bietingen / Kreis Konstanz (swb/af).** Der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung will sich weiterhin als „Anwalt für die Grenzgänger“ einsetzen. Dies versprach Jung beim „Grenzgänger-Gipfel“ am letzten Dienstag Abend im Gasthaus Wider in Bietingen. Rund 70 Betroffene und Interessierte diskutierten mit den Bundestagsabgeordneten Andreas Jung und Thomas Dörflinger sowie dem Europaabgeordneten Dr. Andreas Schwab.

Bereits während der Veranstaltung konnte eine Verbesserung erzielt werden: Für Arbeitssuchende werden Reisekosten zu Vorstellungsgesprächen in die Schweiz zukünftig

erstattet. Der Leiter der Arbeitsagentur, Klaus Schramm, war eigens nach Bietingen gekommen, um die positive Nachricht zu überbringen.

Andreas Jung zeigte sich erfreut über die große Resonanz der Veranstaltung. Dies zeige, dass es sich bei den Anliegen der Grenzgänger keineswegs nur um Einzelfälle handle. Rund 30.000 Bürgerinnen und Bürger gebe es entlang der deutsch-schweizerischen Grenze, die in Deutschland wohnen und in der Schweiz arbeiten. Elterngeld, Kindergeld, Krankenkassenbeiträge, Pensionskassen – die Liste der Probleme von Grenzgängern ist lang. Und oftmals geht es bei den

Betroffenen dabei auch um viel Geld. „Wir müssen die Nachteile der Grenzgänger beseitigen“, so Jung. Insbesondere beim im Januar dieses Jahres neu eingeführten Elterngeld wird die Ungleichbehandlung besonders deutlich. Arbeiten beide Elternteile in der Schweiz, erhalten sie keine Leistung vom deutschen Staat, und dies trotz der Tatsache, dass sie in Deutschland Steuern bezahlen. „Damit wird der Zweck des Gesetzes, Familien finanziell zu unterstützen, nicht erreicht“, ärgert sich Andreas Jung. Deswegen hatte er sich bereits mehrfach an Familienministerin von der Leyen mit der Bitte um Abhilfe gewandt – bisher erfolglos. Das Ministerium berufe sich auf EU-Kollisionsvorschriften, so Jung und der Europaabgeordnete Schwab. Gemeinsam mit dem Europaabgeordneten will sich Jung nun nochmals nachdrücklich für eine Änderung einsetzen, möglicherweise durch eine Öffnungsklausel in den EU-Verordnungen. Hinsichtlich der Situation bei der Auszahlung des Kindergeldes strebt Andreas Jung in Kürze ein gemeinsames Treffen mit den beteiligten Behörden an. Erhält ein ehemaliger Grenzgänger aufgrund eines Unfalls in der Schweiz Invalidenrente (IV), bekommt die Familie kein Kindergeld mehr. Die

„Kinder-IV“ wird stattdessen als Kindergeld angerechnet. Gleichzeitig muss jedoch die Kinder-IV in Deutschland beim Finanzamt versteuert werden, obwohl Kindergeld eigentlich generell steuerfrei ist. Auch im Bereich Krankenkassenbeiträge und bei Einmalzahlungen aus Schweizer Pensionskassen wird sich Andreas Jung bei den zuständigen Stellen für den Abbau von Benachteiligungen stark machen. Die große Zurückhaltung bei den Regelungen mit den schweizer Grenzgängern wird darin vermutet, dass neue Regelungen an den neuen EU-Außengrenzen gravierende Auswirkungen hätten.

„Kinder-IV“ wird stattdessen als Kindergeld angerechnet. Gleichzeitig muss jedoch die Kinder-IV in Deutschland beim Finanzamt versteuert werden, obwohl Kindergeld eigentlich generell steuerfrei ist. Auch im Bereich Krankenkassenbeiträge und bei Einmalzahlungen aus Schweizer Pensionskassen wird sich Andreas Jung bei den zuständigen Stellen für den Abbau von Benachteiligungen stark machen. Die große Zurückhaltung bei den Regelungen mit den schweizer Grenzgängern wird darin vermutet, dass neue Regelungen an den neuen EU-Außengrenzen gravierende Auswirkungen hätten.

## Bevölkerung lebt gesünder

**Allensbach (sa).** Die Zahl der Menschen, die sehr auf ihre Gesundheit achten, ist in den letzten Jahren Schritt für Schritt größer geworden. Anfang des Jahrzehnts betonten erst 27 Prozent gesundheitsbewusst zu leben, inzwischen sagen das 33 Prozent. Auch die Zahl der Menschen, die zur Vorsorgensuche gehen ist von 35 Prozent auf 47 Prozent gestiegen. Die Einstellung wegen jedem „we- wechen“ zum Arzt zu gehen und untersuchen zu lassen ist seit 1992 um 7 Prozent gesunken. Fast jeder zweite benutzt Schmerzmittel, die er sich ohne ärztliche Untersuchung besorgt hat. Das kam bei einer einjährigen Umfrage vom Institut für Demoskopie unter 21.058 Bürgerinnen und Bürger aus Deutschland raus.

## FUNDGRUBE

### Alles fürs Kind

#### 2 Einzel-Hochbetten

neu, je 80 €, Fahrradträger, rot, Pr. VB, Tel. 07731/948004

#### Lego, Legotechnik,

Playmobil z.v., T. 07733/948238

#### Kaufläden

Massivholz m. Zub. 75,- €, Puky Laufraud 33 €, Ki.-Fahrrad 16" 13,- €, Chicco Spielhaus 45,- €. Tel. 07733/1513

#### Eigeltingen

Pflegemutter hat ab Oktober noch Plätze frei. Zuschriften unter 110600 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

#### Geschwisterbuggy

von Marco Sky und Dreirad von Chatraon zu verkaufen. Tel. 07731/955069

#### Babyzubehör

Geuther Badewannenwickelauf. incl. Wanne, 50 €, Tomy Babytragegestell, f. 3,5 - 9 kg, 30 €, Babyfusselbüchse, „Mucki“ v. Odenwälder Babyrest, Gr. 50-62, 30 €, Babyschlafsaack Alvi Baby-mäxchen, Gr. 62-68, 30 €. Tel. 07731-929904

### Bekleidung

#### Achtung Brautpaare

Braultkleid (38/40), zaubert tolle Taille, u. edler Hochzeitsanzug (58) z. verk. VB. Tel. 0162/9478856

#### Weisses Brautkleid

Gr.36, 2 Teile-Optik, VB 650€. Tel. 0177-7079707

### Elektrogeräte

#### Haushaltsgeräte

Waschm., Trockner, TV, Geschirrsp., Kühlschr., 0174-5724198

#### Waschmaschine und

Wäschetrockner je 75 €. T. 0172-4677087

### Fahrräder

#### Trekking Bike

Herkules Nepal Tourenrad. Voll ausgerüstet. NP € 699. Neuwertig VP € 450. 07734 936 99 40

#### Damenfahrrad 60-Gang-

Schaltung 44,- € zu verk., Tel. 07771/918785 ab 18 Uhr

### zu verschenken

#### Gefrierschrank 3 F.

Matratze 140x200 cm, gut erh., u. Umzugskartons, 0176-27074083

#### Fernseher zu versch.

Tel. 07732/57166

#### 2 Öfen

u. rd. Holzisch, T. 07771/61723

div. Möbel  
brauer Sessel neuwertig, kleiner Computertisch, Couchtisch schwarz mit Fliesen mit gebrauchsspuren, 2er und 3er Sofa in beige mit gebrauchsspuren. T. 07731/884955

### Wohnzimmerschrank

ges. 3 m lang, jedoch Einzelelemente m. Glasvitrinentell, gut Abhol. zu verschenken, T. 07731/23696

### zu verschenken

Gr. Schlafzimmerschrank, 3-türig, Mit gr. Spiegel, 2,50 m lang und 2,25 m hoch. dunkelbraun Tel: 07774/1666

### Süßer Hase

1/2 J. alt, weibl., in liebev. Hände m. Auslauf zu verschenken. Tel. 07774/8317

### Wohnzimmertisch

rustikal zu verschenken, Tel. 0152-08801505

### Schwebetürenschrack

2,50 lsg. x 2,20 m h., anthr., Tel. 07734/2839

### Ca. 180qm Dachziegel

gt. erh., zu versch. Tel. 07735/937731

### EBK zu verschenken

Resopal, m. E-Herd u. Backofen, Kühlschrank, div. Hängeschränke Abholung in Sl., T. 07551/947650

### Junger Kater

schwarz/weiß zu verschenken, Tel. 07771/5214 o. 07771/5496

### Zelt zu verschenken

Tel. 07773/271

### Kaufgesuche

Wer hat od. verschent funktionstüchtige Handense? Tel. 07771/918785 ab 18 Uhr

### Umzugskarton günstig

zu kauf. gesucht, Tel. 07734/2701

### Musikinstrumente

gesucht. Alte E-Gitarre/Bass, Röhren-Verstärker, Tel. 07141/895856

### Dachstuhlholzbalken

für Denkmalschutzgesuche Anwesen, dringend gesucht, Tel. 07771/2727 o. Tel. 07771/929300

### Biberschwanzziegel, alt

keine Handgestrichenen, gesucht, Tel. 07771-2727 o. Tel. 07771-929300

### Militärsachen

Suche alte Militärsachen: Orden, Uniformen, Helme, Ehrengeschenke, Fotoalben usw. Zahle für kompl. Nachlaß mit Urkunden bis zB: Deutsches Kreuz 1500,-; Fliegerpokal 2000,-; Ritterkreuz 15000,- Euro Tel 04181-294730

### EBK gesucht

suche geb. EBK bis zu 500 € ab sofort, Tel. 0160-90675383

### Wir suchen günstig

DVD-Player, Gameboy Advance, sowie ein Terrarium 40x40x60, alles anbieten! Tel. 07731/978640

### Verkäufe

#### Hallo Häuslebauer !

Günstige Gelegenheiten: 2 Fe.-bänke Granit außen B 1 m T 0,16; 2 Fe.-bänke Jung gelb B 0,9 T 0,3 m St.15 €; alles neuw. 4 J. alt; 1 Whgs.-Tür Eiche mit Glasauschnitt; 2 Sessel braun gestreift je 20,- €. T. 07773/5429

### Williams-Birnen u. Äpfel

zum Selberpflücken, günstig und ohne Leiter auch gr. Mengen zum Brennen erfragen, zsg. Engen u. Mülhausen am 25./ 26.8. u. 1./2.9. v. 9.30-18h. T. 07733/2222.

### WIR RÄUMEN UNSER LAGER!!!

Stores, Deko lfd. m ab 5,- € viele Einzelstücke reduziert Möbelservice 50% Rabatt

### VERLANGT BIS 30.08.07

GÄRDINENATELIER Ringstr. 4, Singen, Tel. 07731/185872  
**DIENSTAG-DONNERSTAG 10-18 UHR**

### Brennholz ofenfertig,

2J. abgelagert, Tel. 0179/1393646

### Gute Brenn-Williams

jede Menge als Brennware zu verkaufen, Bruderhof, Ohningen, Tel. 07735/8546 Fax 938961

### Haushaltsauflösung

Gartentisch KS weiß 1,8x1m 25€, Massivholzgartenbank 2,6m 75€, Edelstahl-Brunnenpumpe 60 m 50 €, Tauchpumpe 8 m 25 €, el. Heckenscherer 15 €, Laubsauger 15 €, Lifeh. Wä.-Spinne 30 €, Schubk. ver. 25 €, Rasenr. 15 €, neuw. Kiefernkl.-Bett 90x190 30 €. Tel.: 0151-17815089

### Fahrrad Pegasus Sport

2.40L, 3 Gang, 24", f. Mädchen, s. gepfll., kaum benutzt, f. 110,- €, Aquarium incl. 14 Fische+Zubehör, 120,- €. Tel. 07771/877178

### Rasentraktor B + S

15PS, gt. Zust., € 800,-, Tel. 0179-2195922

### Saeco GAGGIA

Gebraucht- und Neugeräte Reparaturen • Inzahlungnahme

### B5 Best Solutions GmbH

78253 Eigeltingen, Tel. 0774/9399-0, info@cuonline.de

### Espresso- und Kaffeemaschinen

Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

### Hochgrasschneider

Trot-Zust., € 550,-, 01792195922

### Wegen Umzug günstig

abzugeben: funktionf. Waschmaschine, Schrank, Flurgarderobe, Bildschirm 15", Tel. 07731/985321

### Küchenfliesen neu

ca. 24qm, ca. 8qm Terracotta-Fliesen neu, Tel. 07739/815

### 350 Backsteine

(Vollsteine), geputzt u. 3 Stahl Thermo-Schwung-Fenster abzugeben, Tel. 07731/62551

### Helle EBK (Holz)

m. allen E-Geräten, 1,5 J. alt, Pr. VB, Tel. 07731/977978

### Teppiche, Möbel,

mod. Da.-Bekl., Gr. 40-46, Überdöppe u. div. Kleinteile. Tel. 0174/4050508

### Profil-Eisen Teile

aus Abbruch, Tel. 0152-05136189

### Neuw. Kunstst.-Fenster

100 x 92 cm, f. Badezimmer, Tel. ab 18 Uhr 07731/71038

### Günstig abzugeben

Großer Wohnzimmerschrank Eiche dunkel massiv, Sideboard, Couch und 2 Sessel 1 Wohnzimmerisch groß mit Steinplatte 1 Telefonbank in R'zell Tel.07731/29088

### Haushaltsauflösung

gt. erh. Kü., L-Form, ca. 198 x 418 cm, Fitness-Gerät (Elyptical-Bike), LP's, 2 org. Gusk-Aquarelle, usw., alles günstig an Selbstabholer. Tel.07774/908985

### Holzschleierofen

Siger Atmos Holzschleierofen 15Kw komplett mit therm.Ablaufsch. und Heizkreisregel 1Winter im Betrieb für1000€ zu verk.Tel 07731-41361

### Sportboots / Samik

SMT -7 + Piele, VB 200,-.Tel. 07732/57036

### Für Häuslebauer

aus Lagerbestand Gärdenanlagen u. Schienen. Tel. 07731/970212

### Günstig:

3 gebr., einfache Kassetten-Türen m. Holzlagern, Fußleisten, ca. 40 Sterilisiergläser Rex u. Weck. Tel. 07731/41464

### Mostfass 1200 l

Polyester sowie Gitterbox 1000 l gegen Anzeigengebühr zu verk., Tel. 07774/6364

### Bett + Dampfsauger

Bett, Kiefer, 180x200, m. hochw. Rosten u. Matr.VB 200,-; Dampfsauger m. Zubeh., VB 999,-.Tel. 07774/920794 nachm.

### Weichholzschränke

Grünziedl, Glide Clown - sowie Geosammlung, def. Spülmasch., Tel. 07771/873246

### Altes Holzkinderbett

Korbstubenwagen, Garderobe, div. Holzkisten, Kommoden, Schreibschrank, Spülensatz f. Küche, E-Herd m. Ceran, PR.VB, Tel. 0160-4929369

### Musik

#### Trompete Yamaha

Till Brönnner Modell, neuw., zu verk., T. 0172-8305138

#### Flügel

gg. Bestbegehrt z. verk., Tel. 07771-919050 ab 9-12 Uhr

#### E Piano m. Ständer

Hochglanz poliert, 88 gewichtete Tasten, VB 450 €, Westergitarre Ibanez, VB 350 €, 0178-1833495

### Möbel

#### Wohnzimmerschrank

Mooreiche, 350 cm, m. Sideboard, gr. Rundercken-Ledergarn., dkl.-braun + 1 Sessel + 1 Hocker, Preis VB, Tel. 07731/52581 ab 18 Uhr

#### Jugendzimmer

s.g. erh., günst. zu verk., franz. Bett, beleuchtetem Schreibt. + Schrankaufsatz/ausziehb. Com.-tisch u. Kleiderschr. Tel.07732/6773

### Sofagarnitur 3/2/1er

blau mit grau-blau karierten Auflagessim. mod. Stil. 130€, Couchtisch Buche mit blauen Kacheln, 20€. Tel. 07732/2433

### Vitrine Eiche neuw.

T/B 0,60x1,00m, Vitrine Erle, neuw., LV 0,60x1,50m, Berberetpich 2x3m, Tel. 07738/9382944

### EBK m. allen el.Geräten

gt. Zustand, Tel. 0174-5889970

### Ledereckcouch

m. Sessel, Eckbank massiv Kiefer, 3 Betten, Pr. VB, T. 07771/61723

### Waschtisch 70 €

gr.Spiegel mit beleuchtung Waschbecken mit Armatur Unterschrank b.90 tel.07731 962828

### Bett, Waschmaschine

Bett 1,40 x 2,00m mit metallrahmen, Lattenrost & Matratze VB 150 EUR / Matura Waschmaschine - 14 Jahre voll funktionsfähig, 20 EUR - tel. ab 17H 0170/4603216

### ESSIMMERTISCH

+ 4 Stühle, Eiche, gut erhalten, 150,-, TEL. 07531-8084568, ab 18 Uhr 07732-7165

### Wohnlandschaft

fast neuer 2 Sitzr, 3 Sitzr u. Sessel wegen Umzug zu verkaufen! Preis n. VB Möbel müssen bis spätestens 24.08. abgeholt werden! Tel.07733-975686

### versch. Vitrinen

hängend neu oder stehend, Preis: VB 07731/884955

### Couchgarnitur 3-2-1

TV-Sessel, VB € 250,-, Tel. 07731/22570

### Wohnzi.-Couch 3-2-1

beige, Lederimitat, ungebr., 350 €, Tel. 0176-24829963

### Couch-Rundecke

grau/blau, Glastisch, VB 200 € zusammen, Tel. 07733/1398

### Eckbank gepolst. € 40.-

Couchtisch 8-eckig 1,10 € 60.-, Holztruhe €100.-, T.01511152537

### Schö. dkl.-blaue Leder-

Sofa Garnitur zu verk. 3-2-1. Pr. VB, Tel. 07731/54376

### Neuw. TV-Sessel

durch Motorbett. bis zur Liegeposition verstellb, Stoff, 07731/789790

### Schlafcouchgarnitur

blau gemustert, m. Sessel, 200 €, Tel. 0152-08801505

### Couchtisch aus Glas

m. Ablage, Beine verchromt, wie neu, 100 €, Tel. 07771/9

## Mit Tötungsabsicht Harte Jugendstrafe für 19-Jährigen

**Konstanz/Mühlhausen (of).** Zu einer Haftstrafe von drei Jahren und vier Monaten wurde am Freitag nach aufwändigen Zeugenvernehmungen ein 19-jähriger junger Mann aus Singen durch das Landgericht Konstanz verurteilt. Der arbeitslose Jugendliche hat nach Ansicht des Gerichts am Schmutzigen Donnerstag gegen 23.30 Uhr einem 23-jährigen Mechaniker aus Engen-Bargen einen Messerstich versetzt und dabei in Kauf genommen, dass das Opfer dabei sterben könnte. Der Stich verfehlte damals das Herz nur knapp, der Mechaniker musste in lebensbedrohlichem Zustand notoperiert werden. Ein 43-jähriger Mitangeklagter ebenfalls Erwerbsloser aus Singen, der zunächst der Tat verdächtigt wurde, weil er den Streit durch ein gestelltes Bein angezettelt hatte, wurde zu einer achtmonatigen Freiheitsstrafe mit drei Jahren Bewährung verurteilt. Der 19-jährige Jugendliche hatte vor Gericht bestritten, die Tat ausgeführt zu haben. Doch die um-

fangreichen Zeugenaussagen, auch wenn sich einige nicht mehr an zuvor bei der Polizei gemachte Aussagen erinnern konnten, belasteten den jugendlichen Täter erheblich. Er hatte vor dem Messerstich erhebliche Mengen an Alkohol getrunken und trat aggressiv auf. Einem Gast wurde eine Zigarette ins Gesicht geschmissen, einem anderen das Messer an den Hals gehalten. Mehrere Zeugen bestätigten das Messer in der Hand des Täters, der zudem nach dem Stich laut Aussage eines Zeugen sagte »Ich habe gestochen.« Das Opfer selbst hatte durch die Tat nur lückenhafte Erinnerungen an den Moment der Tat. Die Kammer erkannte bei dem 19-jährigen »schädliche Neigungen« durch einen prügeln Stiefvater. Während der Haftzeit soll der 19-jährige die Gelegenheit bekommen, einen Schulabschluss nachzuholen, eine Ausbildung zu beginnen und an einem Antiaggressionstraining teilzunehmen, so Richter Joachim Weimer in seinem Urteilsspruch.



Andrea Brockmann im Anflug auf die Ziellinie. Jeder Meter Höhe wird in Geschwindigkeit umgesetzt.

## Andrea Brockmann meldet sich zurück

**Singen (swb).** Vom 27. Juli bis 4. August fand der 39. internationale Klippeneckwettbewerb auf dem



Traditionsegelfluggelände an der Alpkante statt. Über 90 Leistungsfieger aus verschiedensten Nationen gingen an den Start. Geflogen wurde in vier verschiedenen Klassen, die nach der Leistungsfähigkeit der Segelfluggzeuge eingeteilt werden. Mit am Start stand auch Andrea Brockmann aus Singen. Die 44-jährige Singener Hausfrau und Mutter von zwei Söhnen geht schon seit mehr als 20 Jahren in die Luft und kann auf eine erfolgreiche Leistungsflugkarriere zurück-

blicken. Als Highlight kann sie den deutschen Vizemeistertitel 1992 bei den Damen verbuchen. Am ersten Wertungstag des Wettbewerbes herrschten optimale Wetterbedingungen. Auch am Folgetag herrschten Wetterbedingungen, welche einen weiteren Wettbewerbsflug über 500 Kilometer zuließen. Gesamtplatz 3 hieß es dann nach den ersten zwei Tagen. Um nicht nur die fliegerischen, sondern auch die meteorologischen Fähigkeiten der Piloten zu bewerten, wurde eine ganz besondere Aufgabe gestellt. In einem Zeitfenster von drei Stunden müssen die Piloten unter vorgegebenen Wendepunkten mit Radien von 30 Kilometern möglichst viele Kilometer zusammen fliegen. Hier konnte Andrea Brockmann ihre langjährige Erfahrung ausspielen und verfehlte nur knapp den Tagesieg.

## Umfrage zur Pflegeversicherung

**Kreis Konstanz (swb).** Anlässlich der geplanten Reform der Pflegeversicherung startete der SPD-Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich am 11. Juli eine Umfrageaktion im Kreis Konstanz, in welcher die Bürgerinnen und Bürger ihre Meinung zur Reform einbringen konnten. »Ich möchte in die Beratungen im Bundestag die gesammelten Erfahrung der Pflegenden und der Pflegebedürftigen aus meinem Wahlkreis einbringen.«, so Peter Friedrich. Die Aktion erfreut sich bis jetzt ei-

nes großen Zuspruchs, doch es sollten noch mehr Meinungen eingeholt werden um ein möglichst objektives Bild zu erhalten, ist der Wunsch des Abgeordneten. Wer noch an dieser Umfrage teilnehmen möchte, kann sich die Unterlagen telefonisch im Wahlkreisbüro unter Tel.: 07531/3652511 bestellen oder auf der Homepage von Peter Friedrich [www.peterfriedrich.info](http://www.peterfriedrich.info) herunterladen, oder direkt online ausfüllen. Die Ergebnisse sollen im September veröffentlicht werden.



Am Dienstagmorgen gegen 7.20 Uhr überholte auf der Bundesstraße 34 Höhe Waldfriedhof ein 32-jähriger BMW Fahrer einen LKW. Dabei übersah der Mann einen in Richtung Singen fahrenden Kleinwagen. Der 32-Jährige leitete noch eine Vollbremsung ein, konnte jedoch einen Zusammenstoß nicht verhindern. Die 53-jährige Fahrerin des Kleinwagens wurde bei dem Unfall eingeklemmt. Sie musste durch die Feuerwehr befreit werden. Mit schweren Verletzungen wurde sie ins Singener Krankenhaus eingeliefert. Der Unfallverursacher erlitt leichte Verletzungen. Der Sachschaden beträgt circa 10.000 Euro. Die Bundesstraße wurde bis 9 Uhr gesperrt. swb-Bild: fw

## Kindergeld ja oder nein?

**Kreis Konstanz (sa).** Kindergeld und Steuerfreibeträge: Mit 18 ist normaler Weise Schluss. Sollte sich der Nachwuchs jedoch in der Ausbildung befinden, können Eltern erwachsene Kinder noch Ansprüche geltend machen. Der Anspruch erlischt, sobald die Ein-

künfte oder Bezüge eines Kindes sich auf mehr als 7.680 Euro pro Jahr summieren. Wer jetzt beginnt zu rechnen, sollte so die Huk-Coburg-Krankenversicherung daran denken, die Arbeitnehmeranteile zur Sozialversicherung vom Verdienst abzuziehen.

# STELLENMARKT

**Zeit zum Wechsel** **Rolf Plümer GmbH**  
Personaldienstleistungen

Wir suchen bei bester übertariflicher Bezahlung, Führerschein + PKW von Vorteil:

- Elektriker (m/w)
- Lackierer (m/w)
- CTA/Laborant (m/w)

**Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung**  
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdstr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4  
[singen@rolf-pluemer.de](mailto:singen@rolf-pluemer.de), [www.rolf-pluemer.de](http://www.rolf-pluemer.de)

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

**Fahrer FS-Kl. 2**  
im Werksfernverkehr auf  
Hängerzug gesucht.  
Telefon: 0 77 33 / 9 87 96

**Helfer gesucht**  
für Malerarbeiten u.a. in Singen,  
gerne auch Schüler oder  
Rentner.  
Tel. 01 71 - 6 35 98 75

Bekanntes Fischrestaurant am  
Bodensee mit gehobener Küche  
sucht ab September  
**Koch/Köchin**  
zur Ergänzung des Teams.  
Bewerbung unter  
Tel. 01 72 / 4 30 82 66

Suche zuverlässige(n)  
**Mitarbeiter/in**  
in der Fahrzeugpflege.  
Führerschein Kl. 3 erforderlich.  
Telefon 0 77 74 / 50 11 90  
od. 01 72 / 76 25 935

Wir suchen zum baldmöglichsten  
Eintritt einen einsatzbereiten  
**CNC-Fräser**  
zur Programmierung und Bedienung  
von modernen CNC-Fräsmaschinen  
und Bearbeitungszentren  
- wir arbeiten im Schichtbetrieb -  
**Manfred Schiemeltz GmbH**  
CNC-Bearbeitungstechnik  
Hittsheimer Str. 6b  
78239 Rielasingen-Worblingen  
Tel. 0 77 31/91 71 43

Zur Verstärkung unseres  
Teams suchen wir  
**Fahrer/in Kl. 2/CE**  
Tel. 0 77 31 / 92 17 68 - [www.rwttrans.de](http://www.rwttrans.de)

**www.tuja.de**

Wir gehören zu den großen Anbietern  
von Personaldienstleistungen.  
Renommierte Firmen arbeiten gerne mit  
unserem hochqualifizierten Personal.  
Viele Unternehmen konnten wir schon  
überzeugen und wir expandieren weiter.

**Wir suchen ab September (m/w) für einen  
Kunden in Radolfzell:**

- **CNC-Dreher (Vertikaldreher)/  
Werkstattprogrammierer**  
(langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Lagermitarbeiter**  
(mit PC-Kenntnissen und Staplerschein  
in Radolfzell)
- **Metallfacharbeiter**  
(langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Kfz-Mechaniker**  
(langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)
- **Schlosser**  
(langfristiger Einsatz, ggf. Übernahme)

**TUJA Zeitarbeit GmbH**  
Hölzle 17, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32/82 03 91-0  
Fax 0 77 32/82 03 91-22  
[info@tuja.de](mailto:info@tuja.de)

Ab sofort gesucht:  
**Pizzabäcker**  
auf 400,- € Basis.  
Übernahme in Festanstellung  
möglich.

**Restaurant Pizzeria  
Salerno**  
Hilzinger Str. 8  
78244 Gottmadingen  
Bitte persönlich vorstellen bei  
Hr. Procidia

**Zeit zum Wechsel** **Rolf Plümer GmbH**  
Personaldienstleistungen

Wir suchen bei bester übertariflicher Bezahlung, Führerschein + PKW von Vorteil:

- Schlosser/Schweißer (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- Zerspaner (m/w)

**Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung**  
78224 Singen, DAS 3 / Wehrdstr. 7, Tel. 0 77 31 - 42 01-4  
[singen@rolf-pluemer.de](mailto:singen@rolf-pluemer.de), [www.rolf-pluemer.de](http://www.rolf-pluemer.de)

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen ...

Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen mit rd. 100  
Mitarbeitern und Sitz in Stockach, welches kundenspezifische in-  
duktive Bauelemente entwickelt, fertigt und vertreibt. Seit über 30  
Jahren arbeiten wir erfolgreich mit den Branchen Medizintechnik,  
Luft- und Raumfahrt, Maschinenbau und Bahntechnik zusammen.

Wir möchten unseren Produktionsbereich weiter ausbauen und su-  
chen für die aktive Mitarbeit in unserer Fertigungsgruppe

**Mitarbeiter in der Produktion (m/w)**

Ihre Aufgabe beinhaltet überwiegend folgende Tätigkeiten:

- Elektromontage
- Löten
- Qualitätsmessung und -prüfung

Wir erwarten von Ihnen:

- mehrjährige Berufserfahrung
- Fachkenntnisse in Löt- und Elektromontage
- Technisches Verständnis
- gute deutsche Sprachkenntnisse

Außerdem suchen wir für unseren Fertigungsbereich einen

**Facharbeiter (m/w)**

für Sonderaufgaben in der Fertigung und im Musterbau. Sie besit-  
zen gute handwerkliche Fähigkeiten, idealerweise mit einer mehr-  
jährigen Berufserfahrung, z.B. als Flaschner.

Sollten Sie an einer anspruchsvollen Tätigkeit in einem dynami-  
schen Umfeld interessiert sein und die Bereitschaft für überdurch-  
schnittlichen Einsatz mitbringen, möchten wir Sie gerne kennen ler-  
nen. Herr Setz freut sich auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

**STS GmbH & Co. KG, Am Krottenbühl 1**  
78333 Stockach/Hardt 1, Tel. 07771/9300 12  
E-Mail: [setz@sts-trafo.de](mailto:setz@sts-trafo.de)

**STS**  
Christof Göttsche, Geschäftsführer

**Wir suchen für unsere Filialen in Gailingen und  
Gottmadingen-Bietingen**

**Verkäufer/-in  
in Teilzeit**

**Wir erwarten**

- Kundenfreundlichkeit
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Verantwortungsfähigkeit und Zuverlässigkeit
- Freude am Erfolg der gemeinsamen Leistung

Auch wenn Sie bisher noch nicht im Handel tätig waren, sollten Sie sich bei uns bewerben. Wir bereiten Sie gründlich auf Ihre spätere Tätigkeit vor.

**Interesse geweckt?**

Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen mit tabellarischem Lebenslauf.

**Wir bieten**

- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Leistungsbezogenes Gehalt
- Einen sicheren und modernen Arbeitsplatz mit Scanning-Kassensystem

**LIDL Vertriebs-GmbH & Co. KG**  
Sekretariat Vertriebsleitung  
Stiettenwinkel 2  
78183 Hüfingen

**LIDL**  
[www.lidl.de](http://www.lidl.de)

**www.tuja.de**

Wir gehören zu den großen Anbietern  
von Personaldienstleistungen.  
Renommierte Firmen arbeiten gerne mit  
unserem hochqualifizierten Personal.  
Viele Unternehmen konnten wir schon  
überzeugen und wir expandieren weiter.

**Wir suchen ab sofort (m/w):**

- **Techn. Zeichner**  
(One Space Designer-Programm  
wünschenswert)
- **Mitarbeiter für  
Vertriebsinnendienst**  
(in Konstanz)
- **Sozialversicherungs-  
angestellte**  
(mit Berufsausbildung)
- **Arztsekretärin**  
(mit Erfahrung in Programm  
„Starke Praxis“)

**TUJA Zeitarbeit GmbH**  
Hölzle 17, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32/82 03 91-0  
Fax 0 77 32/82 03 91-22  
[radolfzell@tuja.de](mailto:radolfzell@tuja.de)

**CMC Personal GmbH**

**Für den Einsatz bei unseren  
Kunden suchen wir Personal  
im Bereich:**

- Schlosser (mit Brief)
- Industriemechaniker/in  
(abgeschlossene Ausbildung)
- Mechatroniker/in (mit Brief)
- Montagearbeiter/innen  
(Bereitschaft zur Schichtarbeit)
- Maschinenbediener/innen (sehr  
gute D-Kenntnisse u. Erfahrungen)
- Produktionshelfer/innen  
(mobil, flexibel + zuverlässig)

**Wir bieten Entlohnung nach  
DGB /IGZ-Tarif,  
übertarifliche Vergütung  
und unbefristete  
Arbeitsverträge**

**CMC Personal GmbH**  
Theodor-Hanloser-Straße 4  
78224 Singen

**Ansprechpartner:**  
Frau Fiore 0 77 31/95 37-16  
und Frau Waibel 0 77 31/95 37-11

GRATIS - Jobs per E-Mail

**nice job.de**

Süddeutsche - Stellenbörse

Für unsere erfolgreiche Wirtschaftsberatung suchen wir in Voll-/Teilzeit engagierte und motivierte **Mitarbeiter/in als Repräsentant/in**

Bewerben Sie sich bei unserem Herrn Klein.  
OSG GmbH - Freiheitstraße 56 - 78224 Singen  
Tel. 07731/86710

**EmulTech e. K.**

Wir stellen ein in Vollzeit

**Maschinenreinigungskräfte**

mit Erfahrung, Deutschkenntnisse, FS. Kl. 3

Schriftliche Bewerbung mit Lichtbild an:

Fa. EmulTech e. K., Gewerbestr. 5, 78224 Singen



STAATSWEINGUT MEERSBURG

Wir suchen für die Weinlese (KW 39 - 43) in unseren Weinbergen in Gailingen und am Hohentwiel tatkräftige

**Lesehelfer**

im Rahmen einer kurzfristigen Beschäftigung

Bitte melden sie sich Mo. - Do. von 9.00 bis 12.00 unter  
Tel. (01 71) 8 68 52 47 bei Herrn Otto Schellinger

Fahren Sie mit uns

**auf Erfolgskurs!**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- Landmaschinen-Mechaniker
- Azubi Bürokauffrau/-mann für 2007

Unser motiviertes, freundliches Team freut sich auf Ihre Mitarbeit. Schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen nach Steißlingen.

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler  
für Verkauf und Service in der Region

**Schönenberger**

Steißlingen Radolfzell  
Industriestr. 14 Gewerbestr. 20  
Tel. 0 77 38 / 9 26 00 Tel. 0 77 32 / 9 28 00  
[www.opel-schoenenberger.de](http://www.opel-schoenenberger.de)

Unsere Aufgabe ist die schnelle und wirkungsvolle Rehabilitation mit Hilfsmitteln. Wir beraten, versorgen und helfen Betroffenen, Kranken und Behinderten zu Hause, in Kliniken und Pflegeheimen.

Zur Stärkung und Erweiterung unserer führenden Position suchen wir

**Mitarbeiter/in**

mit dem Schwerpunkt Auslieferungen aller Hilfsmittel  
an unsere Kunden nach Hause und in Kliniken

Sie sind es gewohnt, selbstständig und zielorientiert zu arbeiten, haben kundenorientiertes Denken, sind handwerklich geschickt und haben FS Kl. 3.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Aufgabengebiet in einem jungen, dynamischen Team und eine umfassende Einarbeitung.

Ihre aussagefähige Bewerbung mit Bild senden Sie bitte an:

Gesundheitszentrum  
**Hermann Hilzinger GmbH**  
Weimarstr. 66, 78532 Tuttlingen

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig  
und suchen eine neue Tätigkeit als:

- Polsterer (m/w)
- Näher (m/w)
- Heizungsbauer (m/w)
- Elektroinstallateur (m/w)
- Betriebselektriker (m/w)
- Mechatroniker (m/w)
- Industriemechaniker (m/w)
- CNC-Fräser/-Drehler (m/w)
- Bauschlosser (m/w)
- Möbeltischler/-meister (m/w)

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

Tel. 0 77 31 / 95 67 - 0

PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

Eigener Chef als Webmaster!  
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!  
[www.ito-bw.de](http://www.ito-bw.de), Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

**Steuerefachangestellte (m/w)**  
mit Datev-Kenntnissen  
zur FestEinstellung gesucht.  
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

**Außendienstmitarbeiter/in gesucht**  
zw. 25-35 Jahre, gepflegte Erscheinung,  
Teamegeist, beste Verdienstmöglichkeit  
Branchenfremde werden eingeleitet.  
Trendhaus- Immo. 07731-79910

Suche Verkäufer/in  
für den Wochenmarkt und Hilfskräfte  
auf 400,- €-Basis.  
demeter Gemüsebau Kessler  
78224 Bohlingen, Tel. 01 62-9837424

**Suche attraktive Frauen**  
(18 - 40 J.)  
Super Verdienst - Euro 6.000,-  
Info ab 13.00 Uhr:  
☎ 0041 79 724 43 73

**Dachdecker/in oder Helfer/in**  
mit Berufserfahrung  
per sofort gesucht.  
ML Dachkosmetik, Konstanz  
Tel. 07531/60399 oder 60388

Ihr Auto kann Geld verdienen!!  
Wie: Durch Werbefahrten und Werbekontrollen  
Wieviel: Monatlich von 50,- bis 550,- €  
Fa. Domger, Tel. 05874/15 50  
Rufen Sie uns an, unser Außendienst kommt  
dann zu Ihnen!

Wir suchen zur sofortigen  
Einstellung **Maschinen-**  
**schlosser, Werkzeugme-**  
**chaniker, Industriemecha-**  
**niker für langfristigen,**  
**unbefristeten Einsatz in**  
**Vollzeit, Raum Tuttlingen.**  
**Fetscher & Stahl GmbH**  
**Tel. 0 77 31 / 18 55 30**

Mit Top-Produkten zu fairen Preisen ist  
Versatel auf dem Weg, Deutschlands  
führende alternativer Kommunikations-  
Anbieter zu werden. Wir suchen deshalb  
zur Verstärkung für unser Team selbst-  
ständige, zuverlässige und motivierte  
**Fachberater(-innen)**  
Wir bieten Ihnen überdurchschnittliche  
Verdienstmöglichkeiten, attraktive Son-  
derkonditionen, sowie eine gründliche  
Schulung und Einarbeitung.  
Tel. Bewerbung: 08 00 / 77 44 11 422

Wir suchen zuverlässige  
Zusteller/innen, die am Mittwoch  
das Wochenblatt verteilen als:

**Springer /**  
**Ersatzzusteller**

im Bereich Hegau, Singen,  
Radolfzell und Stockach.

Die Vergütung erfolgt im Rahmen  
einer geringfügigen Beschäftigung  
als 400-€-Kräfte.

Wenn möglich mit PKW +  
Führerschein.

**Wochenblatt**

Bitte informieren Sie sich!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter  
Telefon 0 77 31 / 88 00 44  
Telefax 0 77 31 / 88 00 41  
E-Mail: [vertrieb@wochenblatt.net](mailto:vertrieb@wochenblatt.net)  
Ansprechpartner: Frau Hans, Hr. Kroll

CMC Personal GmbH

Für den Einsatz bei unseren  
Kunden suchen wir Personal  
im Bereich:

- Assistent/in der GL mit Abitur und BwI-Kenntnissen (Problemlöser/in; keine Verwalter/in)
- Sekretär/in (mit langjährigen Erfahrungen; teamfähig, ehrgeizig, engagiert)
- Kfm. MA (m/w) mit Abitur und abgeschlossener Ausbildung (Organisations-talent, Verwaltungsarbeiten, Mitarbeiterführung, Vertriebsaufgaben, Kundenbetreuung)

Wir bieten Entlohnung nach  
DGB /IGZ-Tarif,  
über tarifliche Vergütung  
und unbefristete  
Arbeitsverträge

CMC Personal GmbH  
Theodor-Hanloser-Straße 4  
78224 Singen

Ansprechpartner:  
Herr Renna 077 31/9537-10

**WIR HABEN IHN!!!**  
[www.dein-job-im.net](http://www.dein-job-im.net)

**Schlosser (m/w)**  
zur FestEinstellung gesucht.  
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

**Einkommen zu vergeben**  
Unabhängigkeit und Lebensqualität -  
mit einem 2. Einkommen ist alles möglich.  
Firma Grath, Tel. 0 83 75 / 92 16 75

**Unser Team braucht Verstärkung!**  
Wir sind eine qualitätsorientierte **Bäckerei - Konditorei** und suchen  
für sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**gelernte/n Bäcker/in**

Wir erwarten: - selbstständiges Arbeiten  
- Berufserfahrung  
- gute Grundkenntnisse  
im traditionellen Backhandwerk



Auf Ihre schriftliche Bewerbung freut sich  
Frau Siebrecht.

**Bäckerei - Konditorei**  
Schulstr. 4, 78256 Steißlingen  
☎ 0 77 38 / 2 77

**Sie sind tierlieb  
und arbeiten gerne mit Menschen**



**Dann gehen Sie mit uns für eine gute Sache auf Erfolgskurs**

Wir suchen ehrliche/erfolgsorientierte Verkäufer (m/w) für den Außendienst  
- Im Wachstumsmarkt "Tiernahrung"  
- Auf selbstständiger Basis \$84 HGB / Festanstellung  
- Gute Verdienstmöglichkeiten / Folgeprovision garantiert  
- Firmenfahrzeug oder KFZ-Pauschale  
- Aufstiegchancen / heimatnahe Arbeiten  
- Kostenlose Schulungen / kein Startkapital erforderlich  
- Überzeugen Sie sich von unserem einmaligen Firmenkonzept  
Vereinbaren Sie noch heute einen Vorstellungstermin mit uns

**Terminvereinbarung:**  
Futter für Tiere in Not  
Hauptniederlassung  
Carl-Borgward-Str.14  
72108 Rottenburg a. N.  
Tel. 0 74 72 - 99 82 53

**What do you do?**

Sie sind ganz nah dran...  
...an einem neuen Job!

- Ferienjob für Studenten und Schüler (m/w)
- Kaufmännisch (m/w)
- KFZ - Mechatroniker (m/w)
- Produktionshelfer (m/w)

Interessiert?  
Wir freuen uns auf Ihre  
Bewerbung gerne per E-mail.  
**Manpower GmbH & Co. KG**  
Fritz-Reiche-Ring 6b  
78315 Radolfzell  
T: 07732 / 939 1550  
E: [radolfzell@ka.manpower.de](mailto:radolfzell@ka.manpower.de)

**CAFE herold**  
**Bäckerei - Konditorei**  
Wir sind ein qualitäts-orientiertes  
Unternehmen und suchen für  
sofort oder nach Vereinbarung  
zur Vergrößerung unseres Betriebes  
engagierte Mitarbeiter:  
• **Bäckermeister/**  
• **Bäckergeselle(in)**  
sowie • **Bäckereifachverkäuferin**  
in Teilzeit oder auf 400,- €-Basis.  
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder  
Berufserfahrung verfügen.  
Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem  
sicheren Arbeitsplatz?  
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder  
vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.  
Amstel-Str. 13  
78224 Singen  
Tel. 077 31 9232

**Echt cool!**  
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige  
**ZUSTELLER**  
ab 13 Jahren  
für das Wochenblatt am Mittwoch in  
• Gaighofen  
• Iznang  
• Hemmenhofen  
• Kattenhorn  
• Stockach - Umland  
**Wochenblatt**  
Singer Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen  
Telefonische Bewerbung unter:  
0 77 31/88 00-44/-30  
[Vertrieb@wochenblatt.net](mailto:Vertrieb@wochenblatt.net)

**SOMMERAKTIONEN**

Heilpraktikerschulen C. Wehlend, Bad Dürrenheim

**Ausbildung zum Heilpraktiker,  
Ernährungsberater, Psychologen**

Info: Tel. 07071/977640 [www.heilpraktikerschulen.net](http://www.heilpraktikerschulen.net)

Als erfolgreiches Singener Immobilienunternehmen suchen wir  
Sie zur Unterstützung unseres Außendienstes als

**Telefonist/in auf 400,- €-Basis**

unser Team arbeitet in den Abendstunden 3 x 3 Stunden in der  
Woche. Sollten Sie über perfekte Deutschkenntnisse verfügen  
und ein flexibler, kontaktfreudiger Mensch sein, vereinbaren Sie  
mit unserer Frau Sick einen Gesprächstermin.

**OSG GmbH, Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 07731/86710**

**Rastanlagen Im Hegau Ost und West**

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt

**Kassierer(in)** für die Tankstelle

**3-Schicht** (mit Tankstellen- oder Kassenerfahrung)

sowie **Gaststättenhilfe (m/w)**

Bewerbung an:

Rastanlagen Im Hegau - Engener Höhe  
78234 Engen • Telefon 0 77 33 / 94 01 10

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt

**DTP-Profi m/w**

in Teil- oder Vollzeit

Ihre Kreativität ist gefragt.

Wenn Sie Erfahrung in den Programmen  
QuarkXpress, Photoshop, Illustrator und  
Freehand haben und flexiblen Arbeitszeiten  
gegenüber aufgeschlossen sind, dann  
sollten Sie sich bei uns schriftlich bewerben.

**Wochenblatt**

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Hadwigstraße 2a  
78224 Singen  
z. Hd. Herrn Kowahl

Willkommen bei apetito, einem Unter-  
nehmen mit jährlich wachsendem Umsatz,  
das zu den Markt- und Innovationsführern  
in der Gemeinschaftsrestauration zählt.  
Möchten Sie dabei sein?

Für ein von uns bewirtschaftetes Betriebs-  
restaurant in Stockach suchen wir je eine/n



**KOCH/KÖCHIN**

Ihr ideales Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zum/zur Koch/Köchin
- Erfahrung in der Gemeinschaftsrestauration

**KÜCHENMITARBEITER/IN**

TEILZEIT (4 Std.)

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

apetito catering GmbH · NL Stuttgart · Herr Helmut Maier  
Tilsiter Str. 6 · 71065 Sindelfingen · E-Mail: [776500@apetito.de](mailto:776500@apetito.de)  
[www.apetito-catering.de](http://www.apetito-catering.de)

**apetito**  
catering

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

**SINGEN**

Stadtverwaltung



**Öffentliche Ausschreibung nach VOB**

Bauvorhaben: **Erweiterung Hegau Gymnasium**  
**Nordanbindung**  
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)  
Alemannenstraße 21

Leistung/Umfang:  
1.) Stahlbauarbeiten  
2.) Dacheindeckung-Trapezblech / Klemmerarbeiten

Angebotsfrist:  
zu 1.) 17. September 2007, 11.00 Uhr  
zu 2.) 17. September 2007, 11.30 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter  
[www.singen.de](http://www.singen.de) (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem  
Rathaus) eingesehen werden.

## ÄRZTETAFEL

**Facharzt für Innere Medizin**  
**Dr. med. Jörg Axmann**  
 Berliner Str. 4 · 78224 Singen  
 Tel. 07731 / 21422

**Wir sind wieder aus dem Urlaub zurück.**

**Sprechstunde wieder ab 27.08.07.**

**Zahnarztpraxis**  
**Dr. Bernd Kilian**  
 Laserparodontologie  
 Fichtestraße 40, Singen  
 Telefon 07731 / 42928

**Wir haben Urlaub bis zum 8. September 07**

Vertretung:  
 Dr. Hölsch, Schlesische Str. 2, Tel. 21124

**Dr. med. vet. Udo Damaske**  
 Kleintierpraxis  
 Duchtlinger Str. 7  
 78224 Singen  
 Tel. 07731 / 947213

**Wir machen Urlaub vom 27.08. – einschl. 07.09.2007**

**dr. uhl**  
**zahnarzt**  
 Ab dem 27.08.2007 sind wir wieder für Sie da!

Dr. E. Uhl | Singenerstr. 13  
 78315 Radolfzell – Böhlingen  
 Tel. (0)7732-52299  
[www.druhl-online.de](http://www.druhl-online.de)

**Zahnarzt**  
**Dr. Dieter Köstlinger**  
 Tätigkeitsschwerpunkt  
 Implantologie  
 (zertifiziert)  
 Schützenstr. 84, Radolfzell  
 Patientenparkplätze in der Tiefgarage  
**Ab Montag, dem 27.8.07 sind wir gerne wieder für Sie da.**

**Zahnarztpraxis Kurt Weidner**  
 Engerer Straße 3, 78267 Aach  
 Tel.: 07774/921600

**Die Praxis bleibt vom 20.08. bis 07.09.07 geschlossen.**

Vertretung:  
 Dr. Schütz, Engen, Fr. Adler, Stockach

Ab Mo., 10.09.07, sind wir wieder zur gewohnten Sprechzeit erreichbar.

**Dr. Liebegott**  
 Facharzt für  
 Hautkrankheiten  
 Scheffelstr. 12, 78224 Singen  
 Tel. 07731 / 68464

**Urlaub vom 27.8. bis 10.9.07**

Vertretung: Dr. Albig, Singen  
 Dr. Rozsondai, Radolfzell

**Praxis Dr. H. Fahr**  
 FA Innere Medizin - Gastroenterologie  
 Feilobergerstraße 8 · 78224 Singen  
 Telefon 07731/947294

**Urlaub vom 3.9. – 14.9.07**

Vertretung durch:  
 Dres. med. Grottel, Dr. Zachmann (10.-14.9.), Dr. Stadie (3.-7.9.)  
 Dr. Axmann  
 Für Endoskopien: Dr. Grottel

[www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

**Frauenarztpraxis**  
**Dr. med. R. Thost**  
 Schaunlandstraße 26  
 78224 Singen

**Urlaub vom 27.8. bis einschl. 14.9.07**

Vertretung:  
 Frauenärztin in Singen und Umgebung



**WIEDER GEÖFFNET**

**Gemeinschaftspraxis**  
**Drs. Kästner / Michel**  
 Ramsener Straße 4  
 in Gailingen

**Die Praxis ist ab 27.08.2007 wieder geöffnet.**

**SINGEN aktiv: City Ring IG Süd**

**Freie Auswahl in über 70 Geschäften:**

**Mit dem Singener Geschenkscheck**

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

Einlösbar in Singens Innenstadt und seit neuestem auch bei vielen Betrieben in Singens Süden.

Das Medium mit den vielen guten Seiten

**Wochenblatt**

**www.Barbara-Woerner.de**  
**Leben ohne Alkohol**  
 durch meine Mental-Suggestiv-Methode selbstbewusst - frei - stabil & ausgeglichen. Bei Bedarf 2. Sitzung kostenlos. Info für Termine in Steiltingen und Konstanz. Tel. 07141 - 299 84 00

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**

**Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen**  
**Telefon 07731 / 68102**

**Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².**

**Neue (T)Raumdecke an einem Tag!**

Schnelle, saubere Montage an einem Tag! Kein Umräumen der Möbel erforderlich! Beleuchtung nach Wunsch!

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771

**PLAMECO** PLAMECO-Fachbetrieb Achim Mink

Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

**SINGEN aktiv: City Ring IG Süd**

**Freie Auswahl in über 70 Geschäften:**

**Mit dem Singener Geschenkscheck**

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

Einlösbar in Singens Innenstadt und seit neuestem auch bei vielen Betrieben in Singens Süden.

Das Medium mit den vielen guten Seiten

**Wochenblatt**

**Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.**  
**Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen**  
**Telefon 07731 / 68102**  
**Einkaufserlebnis in Hilzingen auf über 800 m².**

**Neue (T)Raumdecke an einem Tag!**

Schnelle, saubere Montage an einem Tag! Kein Umräumen der Möbel erforderlich! Beleuchtung nach Wunsch!

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771

**PLAMECO** PLAMECO-Fachbetrieb Achim Mink

Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

**SINGEN aktiv: City Ring IG Süd**

**Freie Auswahl in über 70 Geschäften:**

**Mit dem Singener Geschenkscheck**

(Wert ab 15,- EUR frei wählbar)

Nur erhältlich im Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

Einlösbar in Singens Innenstadt und seit neuestem auch bei vielen Betrieben in Singens Süden.

Das Medium mit den vielen guten Seiten

**Wochenblatt**

**Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas**  
 Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung  
 Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 07732/988999

– Anzeige –

**Sonnenschutz und Hautkrebsvorsorge mit der Audi BKK**

Mensch und Natur sind in hohem Maß von der Sonne abhängig. Ohne sie gäbe es kein Leben auf der Erde. Doch die Sonne hat auch ihre Schattenseiten: In den letzten Jahren wurde weltweit eine extreme Zunahme von Hautkrebskrankungen festgestellt!

Die Haut hat ein gutes Gedächtnis. Sie vergisst keinen einzigen Sonnenbrand und erinnert sich an ihn.

**Gesundheits-Tipp**  
 Die Haut vergisst nichts! Wertvolle Tipps erhalten Sie unter

Tel.: 07731/79930

In frühen Stadien ist Hautkrebs vollkommen heilbar. Als Audi BKK empfehlen wir Ihnen daher, regelmäßig zu beobachten, ob Sie auffällige Muttermale haben, bzw. ob sich diese verändern. Zudem sollten Sie sich einmal von einem Hautarzt untersuchen lassen, denn ein individuelles Hautkrebs-Risiko sicher beurteilen.

Unsere Broschüre „Sonne & Haut“ gibt Ihnen wertvolle Tipps zum Sonnenschutz. Fordern Sie gleich Ihr Exemplar an unter Tel.: 07731/79930. Ihre Audi BKK

**BKK Audi Betriebskrankenkasse**  
 Die Krankenkasse in der Region für die Region.

Service-Center Singen  
 Magistraße 7  
 78224 Singen  
 Tel. 07731/79930  
[www.audibkk.de](http://www.audibkk.de)

**BEILAGENHINWEIS**

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**Gesamtausgabe:** Braun Möbel Center, Media Markt

**Teilausgaben:** Plus Warenhandelsgesellschaft, Sportwerbung Eugen Willmann, Matratzen Factory Outlet, Scheilhammer, KARSTADT

**Wochenblatt**  
 Singener Wochenblatt GmbH & Co.  
 Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**Farbenfrohe Unterwäsche**  
 für Freizeit, Sport u. Beruf im Fabrikverkauf, Tolle Auswahl an bequemer Unter-/Nachtwäsche  
**HERMKO Rietheim/TUT ☎ 07424/2929**

**3 gebrauchte Edelstahlschornsteine**, Durchmesser 120, 130 und 150 mm, komplett, je 6 Meter lang, günstig abzugeben.  
 Telefon 07587/95033811

**An die Wäsche**  
 Da-Slip IB -59 €  
 Kinder-Slip IB -49 €  
 He-Hemd IB -99 €  
**HERMKO Fabrikverkauf**  
 Rietheim/TUT Tel. 07424/2929

**friseur**  
 24.90  
 4.99  
 15.90  
 Damenhaarschnitt incl. Föhnen  
 Mo. - Sa. ohne Voranmeldung  
 Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508  
 Stockach: Hauptstr. 23, Fon 918511  
 Radolfzell: Mühlertpassage 1-5, Fon 941919  
 Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

**Kalbsbrust** o. Kn. 1,29 €  
 100 g  
**Rinder-Gulasch** 6,99 €  
 1 kg  
**Bratwurst** frisch, grob, eig. Herst. 5,99 €  
 1 kg  
**Original Illertaler** 45% Fett i. Tr., fein nussiger Hartkäse 0,69 €  
 100 g  
**Victoriaseebarschfilet** aus Binnenfischerei 0,99 €  
 100 g  
**Bierwurst** 0,79 €  
 100 g  
**Wacholder-Schinken** würzig, herzhaft 1,39 €  
 100 g  
**Bio-Fleischkäse** fein u. grob 1,29 €  
 100 g  
**Galbani Gorgonzola Dolcelatt** 50% Fett i. Tr., voll aromatischer Edelpilzkäse 1,19 €  
 100 g  
**Makrelenfilet** geräuchert 1,49 €  
 100 g

**EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE**  
 frisch • freundlich • sauber  
**city markt singen** Mo. - Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00  
**neukauf moos** Mo. - Do. 8.00-20.00 Fr. + Sa. 8.00-21.00  
**neukauf tengen** Mo. - Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00  
**neukauf rielasingen** Mo. - Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00

**Bio Wertkost Olivenöl** (1 l = 11,98 €)  
 500-ml-Flasche je 5,99 €  
**Bio Wertkost Trinkjoghurt** 1,5% (100 g = 0,35 €)  
 200-g-Flasche je 0,69 €  
**Bio Wertkost Frischkäse** 70% (100 g = 0,79 €)  
 150-g-Packung 1,19 €  
**Bio Wertkost Gouda** Schelben (100 g = 1,13 €)  
 150-g-Packung je 1,69 €  
**De Luca Violanere 2005** aus biologischem Anbau (1 l = 6,65 €) 4,99 €  
 0,75-l-Flasche  
 Komplexe und kräftige Nase. Der Geruch erinnert an schwarzen Pfeffer und Vanille. Durch die Dichte der Tannine schmeckt der Wein wunderbar ausgeglichen.

**Ehrmann Sauerrahm** (100 g = 0,15 €)  
 200-g-Becher 0,29 €  
**\*Rio Grande\* Bananen** 1,29 €  
 1 kg  
**Dallmayr Prodomo entkoffeinierter, Naturmilch, vakuum gemahlen, Ganze Bohnen** (1 kg = 7,50 €) 3,75 €  
 500-g-Packung je  
**Hengstenberg Knox Gewürzgurken** Abtropfgewicht (1 kg = 2,75 €) 0,99 €  
 360 g  
**Granini Trinkgenuss** verschiedene Sorten 0,85 €  
 1-l-PET-Flasche je  
**Ferrero Milch-schnitte** (100 g = 0,49 €)  
 5er-Packung je 0,69 €  
**Nektarinen oder Pfirsiche** Frankreich, Premiumqualität Hkl. I 2,49 €  
 1 kg  
**Thomy Reines Sonnenblumenöl** (1 l = 1,32 €) 0,99 €  
 750-ml-Flasche je  
**Zewa Wisch + Weg** Haus-halts-tücher weiß 4x 45 Blatt oder Design 2x74 Blatt 1,25 €  
 Packung je  
**Oberbergener Baßgeige** Müller-Thurgau QbA, auch trocken 2,69 €  
 1-l-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 22. AUGUST 2007 solange Vorrat reicht